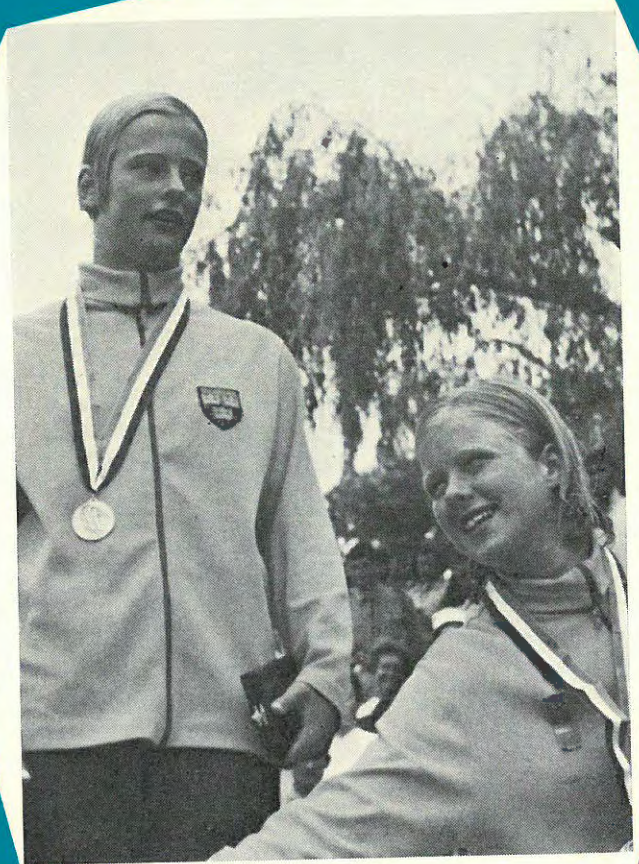
Simsport

MEDDELANDEN FRÅN SVENSKA SIMFÖRBUNDET



9 SEPTEMBER 1969 — ÅRGÅNG 24

MARKARYDS TRYCKSVARVNINGS AB

TELEFON 0433/122 80
HYLTEVÄGEN — MARKARYD
POSTGIRO 59 10 46

Metalltryckning upp till en diameter av 1100 mm

BRÄNNLACKERING – SLIPNING
POLERING – och även

BELYSNINGSARMATUR
efter kunders Egna ritningar.
Även Automatsvarvning i stora serier utföres.

KRISTIANSTADSBLADET

Stadens och ortens ojämförligt

mest spridda tidning

SIMSPORT

MEDDELANDE FRÅN
SVENSKA SIMFÖRBUNDET
SVEAVÄGEN 29 - STOCKHOLM
POSTGIRO: 55 37 02

Nr 9 — 1969 — Årgång 24

Redaktör och ansvarig utgivare:
STIG LINDAHL

Telefon
REDAKTÖREN 10 61 92
KUNGÖRELSE 10 63 92

Prenumerationspris: kr. 20: — I utlandet kr. 25: — för helår



Grundstenen läggs för OS i München.

Halvårsfacit

Då det nu gått ett halvår sedan årsmötet, frågar man sig, om vi nått något av de mål, som vi eftersträvar. Idrottsligt har nästan alla årets stora begivenheter ägt rum, undantag är bara Sexnationerssimningarna i Blackpool, som, när detta skrives, skall gå om några dagar, samt SUM-SIM. Har vi kunnat hålla våra positioner? Jag tycker nog det. I stort sett har 1969, ehuru ett mellanår, givit överraskande goda resultat. Viss generationsväxling har kunnat förmärkas särskilt på flicksidan, men på det stora hela taget har vi på några få undantag när, kunnat notera glädjande utveckling, som bådar gott för framtiden. Det är inte bara förra årets "stora" med Gunnar Larsson, Hasse Ljungberg, Tord Anderson, Thomas Jonsson och Yvonne Brage i spetsen, som visat framfötterna, utan det för mig mest positiva med år 1969 har varit den stora bredden inte minst bland våra yngre juniorer. För mig har dock herrlagets insats vid Europacuptävlingen i Würtzburg hittills varit årets mest glädjande händelse möjligen i konkurrens med hopparnas insatser i Europacuptävlingarna i Bolzano, där dock öststaterna saknades. Jag skriver hittills, då jag hyser stora förhoppningar på framgångsrikt framträdande i Blackpool.

Detta "lugnets år" tycker jag mig också kunna förstå, att alla i den stora simmarfamiljen verkligen känt sig som en familj. Inte minst tränarna tycks ha förstått idén med tränarråd och tränarkonferenser och samarbetar nu på ett förtjänstfullt sätt. Jag hoppas, att detta samarbete fördjupas, så att vi gemensamt hinner i kapp "de stora".

Till alla dem, som varit missnöjda med kansliets sätt att sköta distributionen under sommaren säger jag: "Hav tålamod". Tage Svanberg har slutat och även andra personalförändringar har ägt rum. Det tar tid att få de nya kuggarna inslipade. Bo-Göran Falk och Roger Taflin, som är nya på kansliet är redan varma i kläderna. Det kommer snart att märkas. Vi får inte heller glömma den långa varma och inkomstbringande sommaren, som dock har varit extra belastande för kansliet.

Till sist. Jag var inne på Karlstads Badhus i söndags och bevittnade inskrivning av nya "grodyngel". Vilket liv och vilken glädje dessa cirka 200 visade! Simningen verkar inte ha minskat i intresse bland föräldrar och barn! Tack och lov!

Gunnar Werner

OMSLAGSBILDEN

Ulrika Knape och Agneta Henrikson — bragdflickorna i Bolzano.

Tävlingsprogram 1969

Oktober

11—12 Gävle, SUM-SIM, Riksfinal
17—19 Europa-cup, vattenpolo, semifinal

November

8 Stockholm, Tiomanna
8—9 Kumla, ungd.lk mot Östtyskland
9 Stockholm, Tjugomanna
8 o. 16 Europa-cup i vattenpolo, final
16 Västerås, RM i konstsim
29—30 Rostock, Internationella U-tävl. i sim. -57 och sen.
30 Stockholm, Eriksdalsbadet, 50-manna och ungdomslagkapper

December

7 Inomhus-SM höga hopp

Bra konferens

Veckan 25/8—30/8 deltog undertecknad tillsammans med landets övriga distrikts- och specialförbundeskonsulenter i en av RF anordnad konferens på Bosön. Konferensen var mycket givande, bl.a. såtillvida att kontakter knöts mellan de olika SF-konsulenterna, men framförallt därför att kontakter med DF-konsulenterna knöts.

Anledningen till att jag betraktar denna kontakt som viktig är att det är med DF-konsulenternas hjälp vi skall få simningen att blomstra i de olika distrikten. DF-konsulenten står alltid redo med upplysningar om kurser och dyl. och är dessutom alltid beredd att ställa upp och hjälpa till vid arrangerandet av kurser m.m.

Simförbundet hoppas mycket på denna kontakt med DF-konsulenterna och förhoppningen är att även klubbar och lokala simförbund använder sig av DF-konsulenten.

Folksam bjöd på en för Sveriges idrott mycket viktig upplysning. RF har från den 1 januari 1970 tecknat en samlingsförsäkring som innebär att alla klubbar och förbund tillhörande RF är försäkrade. Försäkringen omfattar följande:

A. Försäkring av lös egendom.

1. Brand, vattenledningsskada, inbrotts och rånförsäkring. Omfattar de försäkrade tillhörig LÖS EGENDOM. Undantag: Byggnader, motordrivna fordon, segelbåtar, motorbåtar, flygplan eller egendom vid anläggningar som huvudsakligen används till hotell- eller restaurangrörelse av något slag. Inte heller omfattar försäkringen egendom förvarad i tillfälliga försäljningsställen såsom kiosk, tombola, lottstånd och liknande. 2. Glasförsäkring av skyltar som tillhör försäkrade. 3. Försäkring av fanor och standar som tillhör de försäkrade.

B. Extrakostnadsförsäkring avseende extra kostnader till följd av skada enligt A 1. ovan.

C. Ansvarsförsäkring.

D. Garantiförsäkring.

E. Reseförsäkring. 1. Resgods. 2. Skadeståndsskyldighet. 3. Rättsskydd.

F. Olycksfalls- och sjukförsäkring som omfattar anställda och förtroendevalda funktionärer under utförande av uppdrag för organisationens räkning. Gäller allrså ICKE för aktiva idrottsutövare.

Det är alltså lämpligt för föreningar, som har försäkring av ovan nämnda typer att säga upp dessa fr. o. m. 1 januari 1970. Men var uppmärksamma på att försäkringen inte gäller AKTIVA idrottsmän (dessa måste försäkras på annat sätt) samt byggnader o. dyl. (se A 1.) De frågor som uppstår i detta sammanhang kan besvaras av Yngve Tillborg, Folksam, Stockholm eller av RF, Strömsborg, Stockholm.

Under konferensen framkom förslag om uppläggningen av det nya utbildningssystem, som RF förordar, och som är på planeringsstadiet i samtliga specialförbund. Detta var av stort intresse för mig eftersom utbildningen kommer att bli en av mina huvuduppgifter framöver.

Roger Taflin

VÄRLDSREKORD

1500 meter frisim herrar: Mike Burton, USA 16.04,5 (Louisville — aug.).

800 meter frisim herrar: Mike Burton, USA 8.28,8 (Louisville — aug.).

100 meter ryggsim herrar: Roland Matthes, Östtyskland 57,8 (Würzburg — aug.).

200 meter ryggsim herrar: Roland Matthes, Östtyskland 2.06,4 (Östberlin — aug.).

200 meter medley herrar: Gary Hall, USA 2.09,6 (Louisville — aug.).

1500 meter frisim damer: Debbie Meyer, USA 17.19,9 (Louisville — aug.).

100 meter ryggsim damer: Karen Muir, Sydafrika 1.05,6 (Utrecht — aug.).

EUROPAREKORD

4×200 meter frisim herrar: Sovjet 7.54,5 (Würzburg — aug.).

100 meter fjärilsim herrar: Vladimir Nemsjilov, Sovjet 57,0 (Moskva — aug.).

400 meter medley herrar: Hans Fassnacht, Västtyskland 4.42,5 (Würzburg — aug.).

100 meter frisim damer: Gabriele Wetzko, Östtyskland 59,6 (Budapest — aug.).

200 meter frisim damer: Gabriele Wetzko, Östtyskland 2.08,9 (Budapest — aug.).

800 meter frisim damer: Karin Neugebauer, Östtyskland 9.30,8 (Wien — aug.).

1500 meter frisim damer: Novella Calligaris, Italien 18.11,6 (Rom 10 sept.).

4×100 meter frisim damer: Ungern 4.02,6 (Budapest — aug.).

200 meter medley damer: Martina Grunert, Östtyskland 2.27,5 (Budapest — aug.).

4×100 meter medley damer: Östtyskland 4.34,8 (Budapest — aug.).

SVENSKA REKORD

100 meter bröstsim herrar: Thomas Jonsson, Skövde 1.09,4 — tangering (Würzburg — aug.).

200 meter bröstsim herrar: Thomas Jonsson, Skövde 2.28,3 (Linköping 31 aug. — 25 m).

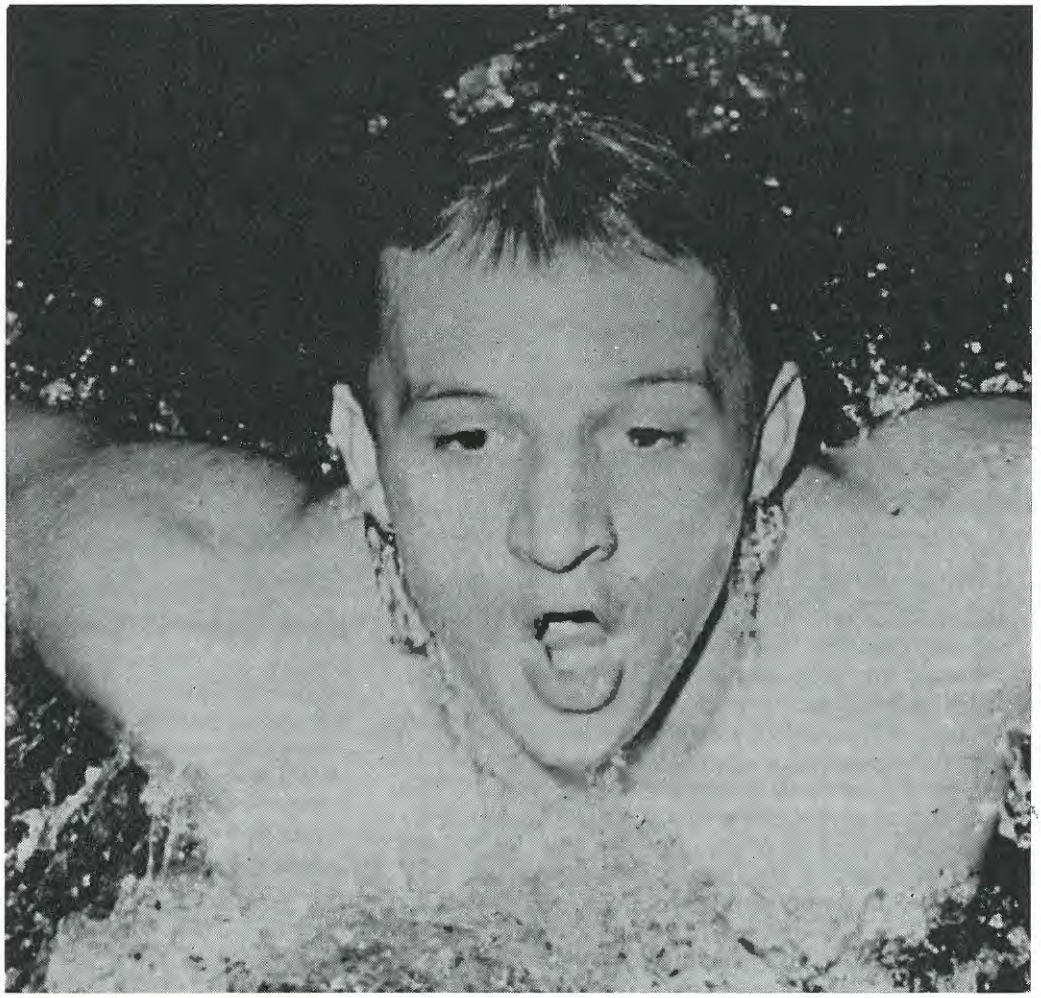
200 meter medley herrar: Hans Ljungberg, MS 2.13,4 (Linköping 30 aug. — 25 m).

400 meter medley herrar: Hans Ljungberg, MS 4.50,2 (Würzburg — aug.).

200 meter ryggsim herrar: Gunnar Larsson, MS 2.12,9 (Linköping 30 aug. — 25 m).

200 meter bröstsim damer: Yvonne Brage, Skövde 2.45,6 (Linköping 30 aug. — 25 m).

200 meter medley damer: Anita Zarnowiecki, S 02 2.34,4 (Linköping 31 aug. — 25 m).



Europas svar på USA: Hans Fassnacht — med världsrekord på 400 fritt och europarekord på 200 fritt och 400 medley.

Europacupen för herrar:

Det roligaste som hänt sedan vi tog EM-medaljer

— Av Frille Sjö —

Würtzburg (Simsport). — Det roligaste som hänt i svensk simning sedan vi tog medaljer i Utrecht-EM för tre år sen. En mycket välkommen och välbehövlig internationell framgång . . .

Chefstränare Bosse Alm slog sig inte för bröstet, när han så tolkade vårt herrlags insats i Europacupen i Würtzburg den 2—24 augusti. Karakteristiken över insatsen var i stället enbart rättfram och riktig — förutsättningarna för "oss" där nere var ju inte särskilt lysande. Vi kom till kamp med ett heterogent manskap, en blandning av rätt många unga och gröna, internationellt oerfarna, och garvade, lite gamla och kanske inte helt genomtränade veteraner. Vi visste att vi skulle hamna i ett getingbo, att vi inte skulle ha det minsta med seger eller toppstrid att göra. I stället skulle vi försöka undvika de två jumboplatserna, som innebar degradering till b-gruppen nästa gång. Och djärva förhoppningar — som ingen höll för relevanta — sträckte sig maximalt till att på någons bekostnad simma sig till en femteplacering bland de åtta.

Sverige kom alltså, som väl alla vet vid det här laget, klar fyra. Britterna, som vi bedömde som närmast ouppnåeliga, simmade oväntat svagt och hamnade sjua, holländarna var hopplös jumbo. Men vår match om placeringarna ovanför "strecket" kom att stå med de överraskande pigga ungrarna och fransmännens något ojämna garde. Vi hade jämnt "i halvtid" med ungrarna och fyra pinnars försprång på fransoserna — i slutprotokollet hade vi slagit dem med 12 resp. 15 pinnar!

Toppstriden var som sagt inte Sveriges avdelning. Sovjet kom favorittippat men fick ge sig för ett jämnt och otroligt vasst Östtyskland med världsrekordslående Matthes som den mest lysande av många stjärnor. Ryssarna tycktes vara föremål för en generationsväxling — eller behöva göra en sån. Masanov, jumbo (!) i ryggsimmet och Belitz-Geiman var förbluffande svaga kort — klass visade som väntat Ilisjev på 100 frisim, världsrekordhållaren Pankin, som lekte med kollegerna i bröstsimmet. Och i lagkappen på 4×200 satte man effektfull punkt med ett snyggt europarekord.

DDR-manskapet var jämnare och starkare. På de 15 grenarna hade man ingen placering sämre än fyra (en enda gång), vann sex grenar, därav ena lagkappen, och hade starka kort i Matthes, givetvis, Udo Poser (dubbelsegrar i fjärilsimmet) och 17-årige Sperling, som vann "maran". Kvantitet i kvalitet var varumärket hos vinnarna — bakom ligger, som vi vet, en gedigen satsning "från högsta ort" på idrott som en uppmärksammad PR-faktor för en livsstil.

Samtliga 15 grensegrar stannade hos de tre stora, DDR, Sovjet och hemmalaget Västtyskland enligt mallen 6—5—4. Samtliga fyra segrar för västtyskarna (200, 400 frisim, 200 ach 400 medley) togs av Hans Fassnacht, som praktiskt taget bildade ett enmans-landslag. Meningen var, höll Karl-Heintz Heiland i tyska ledningen före, att Fassnacht också skulle simma 1500 frisim — som gick omedelbart före 200 frisim på söndagen! — men man ångrade sig småningom. Ändå: kritiska röster, om än lågmälda, fanns i tysk press. Och i simkretsor: där tyckte man liksom bland våra grabbar, att det var synd om gedigne och uppskattade Holthaus, bronsman i Mexiko, att han skulle nöta reservfilten till förmån för Fassnacht på 400 medley. Fast Fassnacht visade sin klass genom att simma detta sitt femte lopp i mördande konkurrens på ny europarekordtid.

Matt början

Början blev lite matt för oss — tre sjätteplaceringar i rad. Men innanför prislistornos kalla siffror var det trots allt framgångar gömda: unge — fyllde 16 på lägret i Hja — ryggsims-Svante (Zetterlund) transformerade en given jumboplats i ryggsimmet till en 6:e plats och blev kanske den gnista, som tände hela laget. Eller i varje fall de unga, som simmade långt över pari i fortsättningen. Svante fick ett improviserat extrapris som största överraskning, när han fortsatte andradagen med att bli femma på 200 ryggsim — faktiskt i position för "silver" 30 meter från mål i jämnhöjd med badande (sparade sig till lagkappen senare) Matthes. Och Svante pressade sin personliga rekordtid avsevärt — sannerligen en frisk debut i så kvalificerat sammanhang.

Mer blommor till de unga:

Unge Bellbring fortsatte i samma friska stil som på SM, slog sitt personrekord från lätta landskronabassängen och blev femma.

Pelle Hagström, SM-trean, vikarierade för lagkappsladdande Svenne von Holst med att simma på personbästa och ta de poäng som behövdes. Blev femma också han



Vår egen medleyspecialist Hasse Ljungberg.

men hade under 1450 meter av loppet tredjeplatsen — kunde dock inte svaro på fransosens Ravelinghiens spurt. Från 18.10 i fjor till 17.22 i år — nog är det utveckling hos pojkarna ...

Gunnar och Hasse

Vi hade siktat in oss på lagkapperna mest och i frisimmet höll beräkningarna streck. På 4×100 var vi inte långt från västtyskarna och på 4×200 tog vi också en paängtung fjärdeplats med mycket bred marginal. Det tyngde till i kolumnerna och reparerade en lätt faute i medley, där vi ett tag låg väl uppe — Thomas gick bra på bröstsimmet — men sen tappade mark och slutade sexa.

Men det blev tunga poäng även på ett par håll individuellt: Gunnar Larsson och Hasse Ljungberg, de två SM-dominanterna, stod för det mesta av det bästa. Gunnar slet djuriskt på 400 frisim, landade på 4.11,8, tre tiondelar över sitt eget svenska, i en dramatisk simning. Fassnacht öppnade stort, tog sen det lilla lugna och nöjde sig med att bevaka östtysken Sperling, bangranne. Gunnar, som hade problem mellan 200 och 300, kom som en roket men hann inte. Vi trodde i rapporterna hem, att Gunnar skulle vunnit, om loppet var någon meter längre.

— Nej, sade trygge Gunnar sanningsenligt. Jag var dödstrött, hade inte mycket mer att ge...

Och förklarade vidare:

— Den schakning jag hade mellan 200 och 300 var ingen tillfällighet — har haft problem just på den biten hela sommaren. Vilket har framgått inte minst när jag simmat "splittar". Har inte samma kondition som i fjor — det uppehåll jag gjorde på nära fyra månader efter OS var för långt. Så lång vila har man inte råd att unna sig, om man vill hänga med. Att det ändå gått skapligt för mig i sommar beror på att jag simmar klart tekniskt bättre nu än tidigare.

Nåja — Gunnar kom igen med besked på 200 meter dan efter, när han nådde vår sammanlagt högsta placering, tvåa. Och rödkindade skånska simmarkungen fäste sådana skalper vid bältet som Ilisjev och Mosconi ... Det var första gången Gunnar simmade under 1.59 — var blott tre tiondelar över Lesters svenska på 1.58,2. Och då är att

märka i vilket sammanhang och i vilken kankurrens prestationen gjordes!

— Enligt min mening något av ett internationellt genombrott för Gunnar. Nu har han visat, att han kan simma fort inte bara i Landskrona och Malmö ach i inhemsk konkurrens.

Sade Bosse Alm, den krävande och kräsne experten, som inte brukar ta i åt det hållet! Och medhåll fick Alm av Larsson själv, som lapidariskt sade om helheten:

— Jag är mer än nöjd — det här var min bästa tävling någonsin.

Bättre än på SM

Det var en genomgående trend, att vårt folk i gemen simmade i höjd med eller på många håll t. o. m. bättre än man gjorde i "racerbanan" i Landskrona på SM! Det mativerar en blomma för synnerligen välgjort Hjo-jobb av Alm och "biträdet" Janne Widell och väl kan bilda underlag för bedömningen av värdet i sådana här uppladdnings- och finslipningssammandragningar före de stora uppgifterna.

Och det handlade t. o. m. om rekard. Thomas Jonsson tangerade sin notering på 100 bröstsim, 1.09,4 och simmade i höjd med sitt allra bästa också på 200 meter. Kanske en injektion får honom — konkurrensen hemma kan ju inte rätt gärna stimulera till krafttag. Och vi måste av samma orsak ha Thomas kvar i landslaget — och på bettet!

Rekord blev det i allo fall — i tävlingarnas sista individuella gren. Hasse Ljungberg klämde till med ett snyggt svenskt på 400 medley på 4.50,2 — en "magisk" gräns inom räckhåll alltså. Till stor förvåning för Hasse själv, som oförbehållsamt erkände, att han var trött efter 200 meter och inte alls hade nån känsla av att det gick fort. Erkände också, att han inte hade nån reell chans att hota tvåan Pechmann — Fassnacht på europarekordjakt var bortom varje form av konkurrens i loppet — även om det såg så ut på sluttampen. Men det är inte illa att "skåpa ut" ett världsnamn som ryssen Dunaev så det bara skummar om'et ...

Den västtyske arrangören, Schwimm-Verein 05, Würtzburg, stod för i vissa sammanhang diskutabelt arrangemang. Mathållningen var inte alltigenom perfekt, vare sig till form eller innehåll, och den tävlingsmässiga avdelningen var bitvis under all kritik. Man talar i Sverige om svaga och okunniga speakers — jämfört med den äldre gentleman, som nu stod för snacket är vi rena fenomenen. Och hans biträde, som läste saker och ting på engelska, hade förmodligen liksom radions poppratare Karl-Eiwar — sam ni väl har hört nån gång — tagit en sån där grammofonkurs som han köpt begagnad med hack i skivorna ...

Och helt fair var man inte. När man vid s. k. tekniskt möte — där vi skrek som besatta på alla levande och döda språk för att försöka överrösta en grammofon med alla tillgängliga decibeller tillkopplade — var det nästan enbart vitalt, vad ryssarna tyckte och ville. Det gällde bl. a. temperaturen i vattnet:

— Vi vill helst ha 26—28 grader, sa ryssen. Det är vi vana vid.

Då kunde jag inte låta bli — begärde ordet och skrek:

— Hemma i Sverige brukar vi simma i 16 grader. Det är vi vana vid och vill ha ...

Det var inte lätt att få allt att stämma — men en skicklig ledning klarade upp det. Men undertecknads "snedsprång" — ty det är det väl för en vattenpologubbe att (frivilligt) degradera sig till ledare för simmare??? — var en härlig upplevelse: det var härlig "go", friskt och framåt i vårt manskap, som skötte sig med den äran både i och utanför bassängen. Det var också bara ett enda förbud, som jag utfärdade. När pågarna skulle gå på "bal" — det var rubriken på banketten på söndan — och tyskarna kom i smoking och hade brudar i lång klänning med, sade jag:

Rekord som står

Man kan sammanfatta en simsäsong på många sätt. Låt oss göra det på ett nytt, genom att först konstatera att det i år satts 17 världsrekord och 27 europarekord (t. o. m. 30 aug.), och sedan lämna en redovisning för vilka grenar där rekord icke satts i år.

Världsrekord som överlevde 1969.

Herrar: 100 m fritt: Michael Wenden, Au 52,2 (1968). — 200 m fritt: Don Schollander, USA 1.54,3 (1968). — 100 m fjäril: Mark Spitz, USA 55,6 (1968). — 200 m fjäril: Mark Spitz, USA 2.05,7 (1967). — 4×100 m fritt: USA (Zorn, Rerych, Spitz, Walsh) 3.31,7 (1968). — 4×200 m fritt: USA (Ilman, Wall, Spitz, Schollander) 7.52,1 (1967). — 4×100 m medley: USA (Hickcox, McKenzie, Russell, Walsh) 3.54,9 (1968).

Damer: 100 m fritt: Dawn Fraser, Au 58,9 (1964). — 200 m fritt: Debbie Meyer, USA 2.06,8. — 400 m fritt: Debie Meyer, USA 4.24,5. — 800 m fritt: Debbie Meyer, USA 9.10,4. — 100 m bröst: Catie Ball, USA 1.14,2. — 200 m bröst: Catie Ball, USA 2.38,5 (alla 1968). — 100 m fjäril: Ada Kok, Ho 1.04,5 (1965). — 200 m fjäril: Ada Kok, Ho 2.21,0 (1967). — 200 m medley: Claudia Kolb, USA 2.23,5. — 400 m medley: Claudia Kolb, USA 5.04,7. — 4×100 m fritt: USA (Henne, Carpinelli, Watson, Gustavson).
4×200 m fritt: Sacramento—USA (Pedersen, Williams, Meyer, King) 8.46,2. — 4×100 m medley: USA (Hall, Ball, Daniel, Pedersen) 4.28,3 (alla 1968).

Europarekord som överlevde 1969.

Herrar: 100 m fritt: Alain Gottvalles, Fr 52,9 (1964). — 800 m fritt: Francis Luyce, Fr 8.42,0 (1967). — 200 m medley: Frank Wiegand, Östtyskland 2.13,5 (1967). — 4×100 m fritt: Sovjetunionen (Beliz-Geiman, Kulikow, Masanow, Ilitsjev) 3.34,2 (1968). — 4×100 m medley: Östtyskland (Matthes, Henninger, Gregor, Wiegand) 3.56,5 (1967).

Damer: 100 m bröst: Galina Prosumenschikowa, Su 1.15,4 (1968). — 200 m bröst: Prosumenschikowa, Su 2.40,8 (1966). — 100 m rygg: Christine Caron, Fr 1.07,9 (1964). — 200 m rygg: Caron, (1966) och Benedicte Duprez, Fr (1968) 2.27,9. — 100 m fjäril: Ada Kok, Ho 1.04,5 (1965). — 200 m fjäril: Ada Kok, Ho 2.21,0 (1967). — 400 m medley: Sabine Steinbach, Östtyskland 5.14,9 (1968). — 4×200 m fritt: Frankrike (Kersaudy, Mandonnaud, Hanner, Mollier) 9.11,6 (1968).

fullvärde försäkra NU



Vi är det lokala försäkringsbolaget utan vinstintresse.
Premienivån kan därför hållas låg till fördel för försäkringskonsumenterna, som är delägare i bolaget

Länsbolaget

Härnösand	182 20
Örnsköldsvik	155 44
Sollefteå	128 48
Sundsvall	15 39 69

— Ha skoj, dansa och stå på. Vinn gärna balen, det brukar vi svenskar göra. Men — det är totalt förbjudet att spotta snus på dansgolvet!

Frille Sjö

FÖRSTA DAGEN

100 m fritt: 1. Leonid Ilisjev, Sovjet 53,5. 2. Frank Seebald, Östtyskland 55,2. 3. Anthony Jarvis, Storbritannien 55,3. 4. Gilles Vigne, Frankrike 55,3. 5. Peter Schorning, Västtyskland 55,4. 6. Lester Eriksson, Sverige 55,5. 7. Gabor Kucsera, Ungern 56,3. 8. Ale van den Veen, Holland 56,6.

100 m rygg: 1. Roland Matthes, Östtyskland 1.00,0. 2. Laszlo Cseh, Ungern 1.02,3. 3. Bob Schoutsen, Holland 1.02,3. 4. Reinhard Blechert, Västtyskland 1.02,3. 5. Bernhard Vincente, Frankrike 1.02,9. 6. Svante Zetterlund, Sverige 1.02,9. 7. Clive Rusaton, Storbritannien 1.03,2. 8. Viktor Masanov, Sovjet 1.03,5.

400 m fritt: 1. Hans Fassnacht, Västtyskland 4.11,3. 2. Wolfram Sperling, Östtyskland 4.11,5. 3. Gunnar Larsson, Sverige 4.11,8. 4. Matyas Borloi, Ungern 4.16,0. 5. Semjon Belitz-Geiman, Sovjet 4.16,0. 6. Francois Vigoritto, Frankrike 4.21,5. 7. Martyn Woodroffe, Storbritannien 4.21,5. 8. Roger van Hamburg, Holland 4.26,1.

4×100 m medley: 1. Östtyskland 3.59,5. 2. Sovjet 4.00,0. 3. Västtyskland 4.00,5. 4. Ungern 4.07,2. 5. Frankrike 4.07,2. 6. Sverige 4.09,4. 7. Storbritannien 4.12,1. 8. Holland 4.15,9.

200 m medley: 1. Hans Fassnacht, Västtyskland 2.14,6. 2. Vladimir Kravtsjenko, Sovjet 2.14,6. 3. Matthias Pechmann, Östtyskland 2.15,1. 4. Hans Ljungberg, Sverige 2.15,9. 6. Peter Lazar, Ungern 2.21,4. 7. Dominique de Belle, Frankrike 2.21,6. 8. Francois van Kruisdijk, Holland 2.25,1.

100 m bröst: 1. Nikolaj Pankin, Sovjet 1.06,4. 2. Gregor Betz, Västtyskland 1.08,3. 3. Egon Henninger, Östtyskland 1.08,4. 4. Roger Manu, Frankrike 1.09,1. 5. Sandor Szabo, Ungern 1.09,2. 6. Thomas Jonsson, Sverige 1.09,4 (tangerat svenskt rekord). 7. Cees Uittenhout, Holland 1.12,0. 8. Stephen Norman, Storbritannien 1.12,8.

100 m fjäril: 1. Udo Paser, Östtyskland 58,2. 2. Lutz Stoklasa, Västtyskland 58,5. 3. Viktor Sjargin, Sovjet 58,6. 4. Leonard Norris, Storbritannien 59,1. 5. Bo Westergren, Sverige 59,8. 6. Istvan Szentirmai, Ungern 59,8. 7. Rodzosson, Holland 1.01,8. 8. Patrice du Mouinier, Frankrike 1.02,4.

Ställningen efter första dagen: Östtyskland 76. Sovjet 68. Västtyskland 65. Sverige och Ungern 40. Frankrike 36. Storbritannien 28 och Holland 7.

ANDRA DAGEN

1500 m fritt: 1. Wolfram Sperling, Östtyskland 16.48,8. 2. Andrej Dunajev, Sovjet 16.59,7. 3. Werner Lampe, Västtyskland 17.11,0. 4. Jean Ravelinghien, Frankrike 17.21,7. 5. Per Hagström, Sverige 17.22,6. 6. Roger v. Hamburg, Holland 17.50,2. 7. Anthony Williams, Storbritannien 17.58,7. 8. György Deli, Ungern 18.26,7.

200 m fritt: 1. Hans Fassnacht, Västtyskland 1.57,6. 2. Gunnar Larsson, Sverige 1.58,5. 3. Leonid Ilisjev, Sovjet 1.58,7. 4. Jochen Herbst, Östtyskland 1.59,6. 5. Alain Mosconi, Frankrike 2.02,4. 6. Attila Csaszari, Ungern 2.03,8. 7. Anthony Jarvis, Storbritannien 2.05,3. 8. Jef Schillemans, Holland 2.11,5.

200 m rygg: 1. Roland Matthes, Östtyskland 2.12,6. 2. Matyas Borloi, Ungern 2.15,0. 3. Bob Schoutsen, Holland 2.16,0. 4. Viktor Filimonov, Sovjet 2.16,0. 5. Svante Zetterlund, Sverige 2.16,2. 6. Reinhard Blechert, Västtyskland 2.17,1. 7. Jean Pierre Berjeau, Frankrike 2.17,4. 8. Clive Rushton, Storbritannien 2.21,3.

Slutställning i herrarnas Europacup i Würzburg: 1. Östtyskland 136 poäng. 2. Sovjet 124. 3. Västtyskland 117. 4. Sverige 79. 5. Ungern 65. 6. Frankrike 64. 7. Storbritannien 49. 8. Holland 32.

Storbritannien och Holland flyttas ned i grupp II.

Slutställning i damernas Europacup i Budapest: 1. Östtyskland 138 poäng. 2. Sovjet 90. 3. Ungern 82. 4. Storbritannien . 5. Västtyskland 58. 6. Holland 55. 7. Frankrike 50. 8. Sverige 49.

Sverige och Frankrike flyttas ned i grupp II.

SLUTRESULTAT i damernas Europacup, grupp B: 1. Jugoslavien 108. 2. Tjeckoslovakien 99. 3. Italien 93. 4. Finland 69. 5. Polen 65. 6. Spanien 59. 7. Rumänien 58. 8. Österriken 40.

SLUTRESULTAT i herrarnas Europacup, grupp B: 1. Spanien 133. 2. Polen 101. 3. Rumänien 97. 4. Italien 91. 5. Jugoslavien 80. 6. Tjeckoslovakien 75. 7. Finland 44. 8. Österrike 44.

200 m bröst: 1. Nikolaj Pankin, Sovjet 2.27,1. 2. Egon Henninger, Östtyskland 2.30,1. 3. Klaus Barth, Västtyskland 2.31,8. 4. Roger Menu, Frankrike 2.33,2. 5. Thomas Jonsson, Sverige 2.33,8. 6. Sandor Szabo, Ungern 2.36,4. 7. Stephen Norman, Storbritannien 2.39,4. 8. Addy Nijhuis, Holland 2.39,7.

200 m fjäril: 1. Udo Poser, Östtyskland 2.08,2. 2. Relkert Meuuw, Västtyskland 2.09,1. 3. Viktar Sjarigin, Sovjet 2.10,3. 4. Martin Woodroffe, Storbritannien 2.10,7. 5. Anders Bellbring, Sverige 2.12,3. 6. Csaba Ali, Ungern 2.15,4. 7. Jean Noel Reinhardt, Frankrike 2.17,5. 8. Paul Daalen, Holland 2.24,3.

400 m medley: 1. Hans Fassnacht, Västtyskland 4.42,5 (europarekord). 2. Matthias Pechmann, Östtyskland 4.49,0. 3. Hans Ljungberg, Sverige 4.50,2. 4. Andrej Dunajev, Sovjet 4.55,8. 5. Peter Lazar, Ungern 4.59,8. 6. Raymond Terrell, Storbritannien 4.59,8. 7. Marc de Herdt, Frankrike 5.10,9. 8. Bart Elzermann, Holland 5.14,8.

4×200 m fritt: 1. Sovjet (Bure, Belitz-Geiman, Anarbajev, Kulikov) 7.54,5 (europarekord). 2. Östtyskland 7.59,7. 3. Västtyskland 8.03,9. 4. Sverige 8.06,0. 5. Frankrike 8.19,4. 6. Starbritannien 8.20,2. 7. Ungern 8.21,9. 8. Holland 8.30,0.

REKORDFART: När Fassnacht satte europarekord på 1500 fritt i Los Angeles med 16.32,2 passerade han 800 meter på 8.53,0.

SNABBT: Sedan 1960 har världsrekordet på 100 rygg damer sänkts med 5,4 sekunder — från Ria van Velsens 1.10,9 till 1.05,6.

KOPPARBERGS DRYCKER

Nederlag i Härnösond
Ringvägen 17 — HÄRNÖSAND
Telefon 0611/110 13, 605 86

Pepsi-Cola. Alla slags läskedrycker

BANCO MELLANÖL
DACKE PILSNER
BOCK ÖL
PORTER — LÄTTÖL

NYGREN & NORDLÖW
Revisionsbyrå

Bergsgatan 12 — HÄRNÖSAND

Bokföringsavdelningen	Tel. 137 87
Revisor Nygren	Tel. 147 31
Revisor Nordlöw	Tel. 146 88

Vid behov av
ENTREPRENADMASKINER
vänd Eder alltid till oss.
Föreningen förfogar över stor modern maskinpark.

Västernorrlands Traktor- och Grävmaskinsförening

Skeppar Karls gränd 14 B
Telefon 174 39, 178 91
HÄRNÖSAND

Sollefteåortens Lastbilscentral

881 00 SOLLEFTEÅ

Telefon 0620/107 00, 107 37

Ombesörjer lastbilstransporter
av alla slag
Lev.: Gjutgrus, Mursand, Gårdsgrus

MOTORTJÄNST
Nils Sjödin

Gärdesgatan 58 — Telefon 0620/101 80
SOLLEFTEÅ

BAHCO motor- och kupévärmare
Service — Reservdelar
PEUGEOT service och reservdelar

BRÖDERNA ÅHMANS MÅLERI AB

Djupövägen 5
Telefon 118 81, bostad 137 81
SOLLEFTEÅ

Utför alla slags måleriarbeten
Infordra offert

Europacupen för damer:

Vi var helt chanslösa då östblocket brakade fram i europarekordfart

ÖSTTYSKLAND vann damernas Europacup i Budapest i ren utklassningsstil — hela 38 poäng före Sovjet. Sverige blev sist och flyttas ned i B-gruppen, men var inte mer än sex poäng efter Holland som stannar kvar bland A-nationerna.

Fem europarekord sattes i bassängen — fyra av östtyskor och ett av Ungerns nationslag på 4×100 fritt. Alla dessa europarekord är så vassa att amerikanskorna bör hicka till.

Gabriele Wetzko hade 59,6 på 100 fritt och 2.08,9 på 200 fritt.

Martina Grunert hade 2.27,5 på 200 medley.

Östtyska kvartetten i medley hade 4.34,8 med följande mellantider Hofmeister 1.10,3 — Wittke 1.18,9 — Lindner 1.06,3 — Wetzko 59,3.

Ungern simmade sina 4×100 fritt på 4.02,6 med följande mellantider: Patoh 1.00,8 — Kovacs 1.01,2 — Gyarmati 1.00,9 — Turoczy 59,7.

Rent amerikansk klass.

Bara två grenar vanns av en nation från väst: det var bröstsimmet där västtysklands Uta Frommater vann dubbelt. I övrigt tog Östtyskland, Sovjet och Ungern hem segrarna.

Sveriges bästa placeringar kom genom Gunilla Wikman och Yvonne Brage. Gunilla blev trea på 800, hårsmånen från silvret. Gunilla hade tid som franska tvåan Ghys. Yvonne blev trea på 200 bröst, slående östtyskan Wittke, och femma på 100 bröst. Gunilla Jonsson var femma på 400 fritt. Anita Zarnowiecki var sexa på 200 medley och Eva Wikner sjua på 200 fjäril. I övrigt blev det individuella jumboplatser. Lagkapperna gav en femte och en sjätte plats.

Simkommittébasen:

Vi är faktiskt inte bättre men sjätte plats hägrade

— Det var tråkigt att flickorna skulle hamna jumbo i Budapest, men det är nog lika bra att erkänna att vi hamnat i en vågdal på spinnsidan. Vi är inte bättre just nu, men vi måste komma igen — om det nu blir en Europacup igen 1973. Den skall ju gå udda år då icke VM arrangeras.

— Då och då under sista dagen skymtade en chans till en sjätte plats och ett kvarblivande bland de stora nationerna, men chansen sprack.

— Det var synd om Gunilla Wikman, som blev målfotoslagen av fransyskan på 800. Så nära silver och ändå "bara" brons. Yvonne Brage simmade bra i bröstsimmet och närmar sig alltmer europaeliten. Elisabeth Hjorth gjorde också en bra simning i med-

WINBERGS VERKSTÄDER AB

STOCKVIKSVERKEN

Barkrivare, Desintegratorer, Vedgripare, Urvattnare,
Grövre maskin- och plåtkonstruktion

Telefon växel 060/697 80

Timrå Bilbärgning

Ture Granström

— Fullständig serviceverkstad —

Bärgning — Bogsering — Autotank dygnet runt

Tel. 060/74522 Jourtel. 74981 - 76096 - 75204

Det är idé att köpa varor av god kvalitet från

SUNDINS CHARKUTERIFABRIK

NJURUNDA — Telefon 060/302 05, 302 33

leylagkappen — 1.10,5, men annars måste man nog säga att flickorna i gemen verkade både slitna och nervösa inför uppgiften. Tigerhjärtan kan väl trösta sig med att Frankrike var lika illa ute. Man har också ett delvis nytt lag och det gick inte bra det heller.

— Flickorna har lovat att satsa hårt till nästa år. Det är troligt att man lyckas mycket bättre då. Många var debutanter i år. Det är alltid svårt.

FÖRSTA DAGEN

100 fritt: 1. Wetzko, Ö-ty 59,6 (ER). 2. Turocy, Ungern 1.00,0. 3. Jackson, GB 1.01,5. 4. Sinysina, Sovjet 1.03,3. 5. Grojean, Frankrike 1.03,8. 6. Reineck, V-ty 1.04,2. 7. Veer, Holland 1.04,4. 8. Inger Dovenstam, Sverige 1.04,6.

100 rygg: 1. Lekveisvili, Sovjet 1.08,2. 2. Hofmeister, Ö-ty 1.09,7. 3. Burell, GB 1.10,8. 4. Krausz, V-ty 1.11,2. 5. Buter, Holland 1.11,5. 6. Borie, Frankrike 1.12,2. 7. Perko, Ungern 1.13,2. 8. Yvonne Hiljebäck, Sverige 1.13,9.

100 bröst: 1. Frommater, V-ty 1.17,8. 2. Grebennikova, Sovjet 1.17,8. 3. Kovacs, Ungern 1.18,9. 4. Wittke, Ö-ty 1.19,0. 5. Yvonne Brage, Sverige 1.19,4. 6. Penterman, Holland 1.21,1. 7. Arene, Frankrike 1.21,8. 8. Harris, GB 1.22,0.

100 fjäril: 1. Gyarmati, Ungern 1.05,5. 2. Lindner, Ö-ty 1.06,6. 3. Auton, GB 1.07,7. 4. Kostysina, Sovjet 1.08,7. 5. Janzen, Holland 1.09,0. 6. Eich, V-ty 1.12,6. 7. Lercornec, Frankrike 1.13,5. 8. Eva Wikner, Sverige 1.14,0.

400 fritt: 1. Neugabauer, Ö-ty 4.42,9. 2. Mondonnaud, Frankrike 4.49,9. 3. Kravtjenko, Sovjet 4.51,6. 4. Williams, GB 4.52,8. 5. Gunilla Jonsson, Sverige 4.56,3. 6. Kuilenburg, Holland 4.56,5. 7. Röhmer, V-ty 5.00,0. 8. Eckel, Ungern 5.00,9.

4×100 medley: 1. Östtyskland 4.34,8 (ER). 2. Storbritannien 4.38,4. 3. Ungern 4.38,4. 4. Sovjet 4.41,3. 5. Västtyskland 4.43,9. 6. Sverige 4.47,2. 7. Holland 4.53,7. 8. Frankrike 4.56,5.

200 medley: 1. Grunert, Ö-ty 2.27,5 (ER). 2. Milenina, Sovjet 2.31,3. 3. Turoczy, Ungern 2.33,8. 4. Penterman, Holland 2.34,1. 5. Ratcliffe, GB 2.34,3. 6. Anita Zarnowiecki, Sverige 2.38,8. 7. Eich, V-ty 2.47,0. 8. Moreau, Frankrike 2.52,1.

ANDRA DAGEN

800 m fritt: 1. K. Neugebauer, Östtyskland 9.39,8. 2. M. Guys, Frankrike 10.02,4. 3. Gunilla Wikman, Sverige 10.02,4. 4. J. Williams, Storbritannien 10.03,1. 5. T. Kravtsjenko, Sovjet 10.09,2. 6. P. Bettenbender, Västtyskland 10.17,3. 7. L. de Boer, Holland 10.24,8. 8. E. Eckel, Ungern 10.26,0.

200 m fritt: 1. G. Wetzko, Östtyskland 2.08,9 (europarekord). 2. J. Turoczy, Ungern 2.14,1. 3. C. Mandonnaud, Frankrike 2.14,5. 4. Vera Kock, Sverige 2.17,6. 5. J. Sutherland, Storbritannien 2.18,5. 6. Y. van Kullenburg, Holland 2.18,7. 7. Th. Mogiljova, Sovjet 2.20,8. 8. H. Reineck, Västtyskland 2.25,5.

200 m rygg: 1. B. Hofmeister, Östtyskland 2.28,1. 2. A. Gyarmati, Ungern 2.28,3. 3. W. Burrel, Storbritannien 2.30,5. 4. T. Lekvejsjvili, Sovjet 2.31,9. 5. A. Kraus, Västtyskland 2.34,7. 6. M. Plantinga, Holland 2.35,7. 7. C. Beraud, Frankrike 2.36,5. 8. Eva Folkesson, Sverige 2.43,5.

200 m bröst: 1. U. Frommater, Västtyskland 2.46,0. 2. A. Grebennikova, Sovjet 2.48,3. 3. Yvonne Brage, Sverige 2.50,0. 4. E. Wittke, Östtyskland 2.51,4. 5. D. Harrison, Storbritannien 2.51,9. 6. A. Gastadella, Frankrike 2.53,6. 7. M. Strijland, Holland 2.57,6. 8. E. Prutz, Ungern 3.01,7.

200 m fjäril: 1. H. Lindner, Östtyskland 2.21,8. 2. M. Auton, Storbritannien 2.35,7. 3. T. Kostisina, Sovjet 2.36,0. 4. I. Eich, Västtyskland 2.39,9. 5. F. le Cornec, Frankrike 2.42,0. 6. M. Janzen, Holland 2.43,3. 7. Ewa Wikner, Sverige 2.44,6. 8. E. Kiss, Ungern 2.49,3.

400 m medley: 1. E. Stolze, Östtyskland 5.24,0. 2. H. Pentermann, Holland 5.26,8. 3. S. Ratcliffe, Storbritannien 5.27,4. 4. L. Milenia, Sovjet 5.27,6. 5. V. Valent, Ungern 5.41,7. 6. J. Noel, Frankrike 5.48,0. 7. B. Toll, Västtyskland 5.49,6. 8. Berit Larsson, Sverige 5.55,2.

4×100 m fritt: 1. Ungern 4.02,6. 2. Östtyskland 4.03,3. 3. Sovjet 4.14,7. 4. Holland 4.14,9. 5. Sverige 4.15,4. 6. Storbritannien 4.15,5. 7. Frankrike 4.15,9. 8. Västtyskland 4.19,0.

Tre av sommarens stora simmare — i snabba porträtt. Håll till godo.

HANS FASSNACHT

Född: 28/11 1950.

Längd-vikt: 1.75 — 74 kg.

Personliga rekord: 200 m: 1.56,5. 400 m kort bassäng: 3.59,7. 400 m lång bassäng: 4.04,0 (världsrekord). 1500 m fritt: 16.32,2 (europarekord). 400 m medley: 4.42,5 (europarekord).

Tränare: Don Gamril i Californien, Long Beach.

"Yrke": Handelsstuderande.

Mål i simning: — "Under 4 minuter på 400 fritt och under 16 minuter på 1500 fritt".

GARY HALL

Född: 7/8 1951.

Längd-vikt: 1.78 — 68 kg.

Personliga rekord: 400 fritt: 4.08,5. 1500 fritt: 16.32,8. 100 rygg: 1.02,4. 200 rygg: 2.06,6. 100 fjäril: 59,6. 200 fjäril: 2.10,8. 200 medley: 2.09,6. 400 medley: 4.33,8 — de bägge senare världsrekord.

Tränare: Don Gamril, Long Beach.

"Yrke": Studerande — med sikte på att bli affärsman.

Mål i simning: "Under 4.30 på 400 medley och under 2.06 på 200 rygg".

SUE ATWOOD

Född: 5/6 1953 — alltså bara 16 år.

Längd-vikt: 1.65 — 57 kg.

Personliga rekord: 100 rygg: 1.06,0. 200 rygg: 2.21,5 (världsrekord). 400 medley: 5.09,5.

"Yrke": Studerande.

Mål: "Många och stora — att ta världsrekorden i rygg och medley — och simma 400 medley under 5 minuter".

ALNÖ BEGRAVNINGSBYRÅ SBF

Inneh. Ingrid Aroldsson

Alvik — ALNÖ
Telefon 060/852 25

Ombesörjer allt i branschen

KVISSLEBY GUMMIVERKSTAD

KVISSLEBY
Telefon Sundsvall 615 51
Palladiumbiografens hus

Däck- & slangreparationer
Hjulbalansering

Mångårig branschvana garanterar fullgoda arbeten

När det gäller
Hushållstvätt — Affärstvätt
Industritvätt — Herr- och Skjorttvätt
Självtvätt — Hämtar och hemsänder

Vi har specialavdelning som utför maskinell kemtvätt av heltäckande mattor på platsen, i hem, kontor, affärer, hotell och restaurang. Vi utför arbetet på tider som passar kunden, även "nattetid", helger.

Ring 060/693 35 och rådfråga oss om Eder tvätt

TVÄTT-TJÄNST

Göran Lundgren
Mellanvägen 18 — Stockviksverken

Timrå Bil & Bärgningstjänst

Lars Helge Pettersson

FAGERVIK

Telefon 060/784 07, 785 07 Affär och verkst.

Bilbärgning jourtel: 783 07

ENGBERGS KONDITORI

SÖRBERGE
Telefon 060/786 93

Förstklassiga Konditorivaror

REKOMMENDERAS

FOLKES GULDSMEDJA

Centralgatan 18 — Örnsköldsvik
Telefon 0660/196 50

Spec.: Egna tillverkningar
Förlovnings- och Vigselringar

Europacupen i Bolzano:

Dubbelt Ulrika och Agneta Sverige bästa damnation och tvåa sammanlagt...!

— Av Toivo Öhman —

Europacupen i Bolzano den 22—24 augusti gav Sverige den största lagframgång vi haft i simhopp på de senaste 20 åren. Med ett guld, ett silver, två brons och två femteplaceringar individuellt blev vi bästa damnation och tvåa sammanlagt, knappa 3 poäng efter storfavoriten Italien med dess världsstjärnor Dibiasi och Cagnotto. 365 mot 362.

Givetvis innebär inte andraplaceringen att vi också är Europatvåa. På grund av arrangörernas beslut att varken spela nationalhymner eller hissa nationsflaggor hade Östtyskland fått med sig Sovjetunionen, Polen, Ungern, Rumänien och Tjeckoslovakien i en bojkott av tävlingarna. Frånsett Jugoslavien blev Europacupen därför en rent västeuropeisk uppgörelse och måste värderas därefter. Men detta gav också cupen sitt speciella intresse. Den blev en värdemätare på vad västeuropeisk hoppning går för och vi fick för en gångs skull möjlighet till en mera renodlad jämförelse med de länder som bedriver sin simhoppning under samma betingelser som vi själva. Kontentan blev glädjande nog att vi står oss mycket gott. Med en någorlunda normal hoppning av Christer Sandstedt, som råkade ut för sitt livs kanske värsta olycksdag, hade vi t.o.m. tagit hem totalsegern.

Svensk simhoppning har länge levat på enstaka topphoppare, modell Birte Hanson, Göran Lundqvist och Tord Anderson. 1969 har inneburit någonting nytt. Vi har fått ett *lag*, och inte bara på seniorplanet. I maj blev vi tvåa i Europakriterium på 1-meterssvikt för seniorer och var helt överlägsna i ungdomslandskampen mot Norge och Finland med 7 grensegrar av 8 möjliga. I juni besegrade vi Tjeckoslovakien, Västtyskland och Holland i en 4-landskamp för seniorer, i juli tog vi storslam på Nordisk Juniorcup med seger i alla fyra grenarna, i augusti gick tre av de fyra NM-titlarna till Sverige och som kronan på verket detta lagframgångarnas år kom så andraplaceringen i Europacupen och den första totalsegern i hoppgrenarna vid 6-nationers.

Vid föregående Europacup 1967 belade Sverige femteplatsen i nationstävlingen. Om man skall spekulera i hur prislistan skulle ha sett ut i Bolzano, därest de östeuropeiska länderna startat och alltså respekterat de beslut om segerceremonierna som deras LEN-representanter varit med om att fatta, torde Sverige ha blivit fyra med viss chans till tredjeplats. Ryssar och östtyskar har tidigare varit oss helt överlägsna och borde normalt sett ha slagit oss även denna gång. Men det är inte absolut givet att vi just i år hade behövt ge oss för båda dessa giganter. Efter Mexiko-OS har det skett ett generationsskifte i både Östtyskland och Sovjetunionen. Östtyskarna har förlorat sina toppnamn Ingrid Krämer-Gulbin, numera instruktör, och Rolf Sperling och därtill avstängt ett par av sina kronprinsar. Ryssarna, som inte hade någon herre bland de tre bästa européerna på vare sig svikt eller trampolin i Mexiko, har åderlåtits även på damsidan och visade på EJM i Wien upp en seniormästarinna som med nöd och näppe slog Ulrika Knape. Kanske ligger det en del i de antaganden som på många håll gjordes i Bolzano om att uteblivandet från Europacupen inte var enbart politiskt betingat.

"Ulle" som en robot

Damsvikten var naturligtvis det största svenska glädjeämnet. Dubbelsegern för de göteborgska parhästarna Ulrika Knape och Agneta Henrikson måste betecknas som den största framgång vi haft på damsidan i modern tid. Birte Hanson var visserligen något av en följetong i Europa-toppen på 1950-talet, men att samtidigt få två flickor av den klassen hade vi knappast vågat drömma om. Eller rättare sagt: Vi vågade inte



Gunnel Weinås kramar om Ulrika Knape och Agneta Henrikson i Bolzano.

DOMUSHUSET

beläget i Ö-vik vid E-4

VARUHUS MED LIVS, RESTAURANG
OCH VARMGARAGE

DOMUS

ÖRNSKÖLDSVIK
KONSUM-DOMUS
Telefon växel 107 30

När det gäller STICKGARNER — VÄVGARNER — RYOR

vänd Eder med förtroende till

GARNSPECIALISTEN

Nygatan 10, Örnsköldsvik .... Telefon 0660/115 35
Centralgatan 15, Örnsköldsvik .. Telefon 0660/180 00
Storgatan 20, Härnösand ..... Telefon 0611/192 80

BUDCENTRALEN

Sven Molin

Villagatan 67 B — Örnsköldsvik — Tel. 0660/117 48

Till Er tjänst för alla lättare godstransporter

Ömtåligt och bräckligt gods transporteras i täckt, varm vagn

Köpmännens Bokföringsbyrå AB

Revisor Lüning

Bergsgatan 13 — Telefon 0660/118 00
ÖRNSKÖLDSVIK

drömma om det förrän vi kom till Bolzano och såg träningen. Då framstod inte längre en svensk dubbelseger som någon utopi, snarare som fullt logisk. Våra flickor visade sig tillhöra det absoluta toppskiktet och överträffade dessutom alla ifråga om träningsintensitet. Utgången av tävlingen var därför minst av allt någon tillfällighet.

Detta gäller i synnerhet Ulrika Knape, denna härliga kombination av talang, självdisciplin och vilja att bli bäst. Visserligen gjorde hon sitt livs bästa serie, men det var ingen udda lyckträff utan en efter hennes träningsform fullt normal hoppning som gav henne den halvmeterhöga Europapokalen. Hon tog ledningen i första hoppet och spädde sedan bara på försprånget. Att hon med sina 14 år var tävlingens yngsta deltagare i denna "ringrävarnas idrottsgren" bekymrade henne lika litet som att hon använde fyra för året nyinstuderade hopp i valfria avdelningen. Hon bara malde på med en självklarhet och med en robottmässig säkerhet som kom en att tänka på Ingrid Krämer av årgång 1960. Enda halvmissen var en aning underslag och domar-5or på en annars mycket vårdad 1½ baklänges volt. Det blev en fullkomligt överlägsen seger och en ytterligare apostrofering av hennes två dagar tidigare nyvunna värdighet som hoppningens genom tiderna yngsta Stora Grabb.

Agnetas hopp tävlingens bästa

Om det kändes kolugnt att se Ulrika i aktion, så var det desto mera dramatiskt att uppleva Agneta Henrikson. Hon hade en knallhård fight med tre flickor som tillhört den västeuropeiska eliten de senaste fem åren. Bruna Rossi, Italien, Annita Smith, Holland och Janet Dickens, Storbritannien. Agneta låg omväxlande 2:a, 3:a och 4:a. Före sista hoppet hade Rossi dragit ifrån med 2 poäng till godo på Agneta, som i sin tur hade 2 poängs försprång till holländskan och engelskan. Agneta, som lottats först, inledde slutomgången med en fullkomlig knock-out. Hon spikade en underbar 1½ Mollbergare i pik och noterade 50,40 poäng på hoppet, vilket inte bara innebar en silvermedalj på nytt personligt poängrekord utan också att hon fick arrangörernas hederspris för Europacupens bästa hopp i damtävlingarna. En verkligt förnämlig prestation av en flicka, som ifråga om tävlingsnerver inte står någon efter.

Hyllas måste naturligtvis också Gunnel Weinås, som redan 1967 hade två flickor i final på Europacupen och nu presenterade sin andra generation hopperskor av än bättre kvalitet. Det bästa med Gunnel är alltid hennes nästa kull. När man sett stimmet av begåvade hoppyngel i Valhallabadet undrar man hur länge Ulrika och Agneta går säkra. Ingen hoppinstruktör torde vara så benhårt konsekvent ifråga om nyrekrytering och grundskolning som Gunnel. Den linjen måste rent automatiskt ge utdelning efter några års arbete, och det fick vi nu ett glädjande belägg för. En som särskilt uttryckte sin beundran för Gunnels hoppskola var olympiamästaren Bernie Wrightson under instruktionsbesöket i somras. Flickornas träningsdisciplin och renher i tekniken låg helt i linje med den hårda amerikanska skola han var van vid.

Damernas höga hopp har länge varit vår svagaste gren och var det även denna gång. Svagheten ligger inte i bristande tekniskt kunnande utan i för låg svårighetsgrad. Ulrika hade två nyinlärda svåra hopp och belade efter säker hoppning en i och för sig mycket hedervärd femteplats, vilket var maximal utdelning på hennes svårighetsgrad, men riktigt intressant på 10 meter blir hon inte förrän till EM nästa år, då hon har de två resterande valfria krumelurerna färdiga. En överraskning var Eva Ekdahl, som efter ganska kapitala misslyckanden på SM och NM nu tog sig samman och efter en enda halvmiss bokade 10:eplatsen till den nervösa lagledningens glädje. Segern



Tord Anderson på pallen med italienarna Cagnotto och Dibiasi i Bolzano.

gick helt tipsenligt till storfavoriten och tidigare cupmedaljören Ingeborg Pertmayer, Österrike, före Västtysklands stabila Regina Krause och sensationen Bruna Roosi, Italien. Som helhet var klassen på tävlingen långt sämre än vad som presterades i övriga grenar.

Tord dubbeltrea

Tord Anderson har imponerat många gånger men frågan är om inte Bolzano-insatsen är hans hittills främsta prestation. Med undantag för några dagars träning före inomhus-SM gick han enbart in för studierna under 8-månadersperioden november—juni. Att han skulle ha någonting att hämta med bara 1½ månads träning i kroppen ansågs i somras uteslutet. Men Tord har den där ovärderliga förmågan att växa med uppgiften och hoppa som mest inspirerat i de största sammanhangen. Han blir 20—30 poäng bättre bara han får syn på Dibiasi och Cagnotto i ett bad. Efter en mycket dramatisk kamp med USA-tränade västtysken Norbert Huda fastställde den nyblivne nordiske dubbelmästaren sitt personliga rekord på svikt till 491,52 och stegade upp på bronspallen efter fullkomligt omöjliga Dibiasi och Cagnotto, som utan överdrift skulle haft chans till en olympisk dubbelseger i den form de demonstrerade i Dibiasis hemstad. Klaus Dibiasis segrarpoäng 563,07 torde vara "nytt världsrekord" och detsamma kan kanske sägas om poängen 77,28 på Cagnottos skyhöga 2½ mollbergskruv, som väl inte var värd den domartia som gavs men alla gånger 9½.

Christer Sandstedt var det synd om. Sällan har väl denne glade boheme gått in så allvarligt för en tävling. Sällan — för att inte säga aldrig — har väl en tävling gått honom så emot. För att tala Christers eget flygarspråk fick han en ren

TAIBA

LYSRÖRSARMATURER

av egen tillverkning

Begär katalog

Pa Örnsköldsvik Tel. växel 10675

Lundbergs Trafikskola

Tel. 0660/19083-17055

Teori och väntrum:
Nytorgsgatan 17 (Folkets Hus)
Örnsköldsvik

Körkort för bil och motorcykel
TRAFIKKORT

black-out på alla de svåraste hoppen. Om han bara kommit i närheten av sin normala kapacitet, hade han utan besvär blivit 6:a och fått den åtrådda sista poängen på Stora Grabbars märke i sin officiella avskedstävling från simhoppningen. Nu blev han 10:a, och därmed skulle det inte förvåna om han avbryter sin planerade Sydamerika-vistelse för en come-back nästa år.

Höga hopp slutade enligt alla tips med italiensk dubbelseger men emot alla tips med Cagnotto på högsta prispallen före olympiske mästaren Dibiasi. Tord Anderson inspirerades tydligen av sin fina sviktstatistik — EM-tvåa 1966, Europacup-trea 1967, Europa-trea i Mexico 1968 och Europacup-trea 1969 — och såg efter mycket koncentrerad hoppning till att han också fick stå med titeln Europa-trea i höga hopp. Maths Lindberg, som var så snubblande nära att SM-besegra Tord, visade att den prestationen och NM-silvret inte var några tillfälligheter. Han hoppade jämnt och säkert och tog till vår överraskning femteplatsen i sin storinternationella debut.

Avslutningsvis skall endast konstateras, att man i det hoppälskande Bolzano verkligen kan konsten att arrangera tävlingar i den här grenen. Det var absolut perfekt service in i minsta detalj, och med tanke på alla de pengar och all den möda som nedlagts var det än mer beklagligt att Europacupen bara blev en halv cup.

Svikthopp, damer: 1. Knape, Ulrika, S, 381,45. 2. Henrikson, Agneta, S, 365,46. 3. Rossi, Bruna, I, 359,52. 4. Smith, Annita, NL, 350,37. 5. Dickens, Janet, GB, 346,98. 6. Sapp, Ursula, BRD, 331,74. 7. Nyberg, Merja, SF 314,01. 8. Herweck, Michaela, BRD, 312,48. 9. Kivelä, Laura, SF 308,73. 10. Nieves Matheos, E, 300,72. 11. Gnägi, Sonja, CH, 300,24. 12. Masetti, Verena, I, 278,19. 13. Masson, Monique, FR, 261,66. 14. Wiles, Christiane, FR, 254,13. 15. Unterberger, Mimi, A, 236,79. 16. Pinon, Isabel, E, 214, 38.

Höga hopp, damer: 1. Pertmayer, Ingeborg, A, 304,53. 2. Krause, Regina, BRD, 285,75. 3. Rossi, Bruna, I, 280,53. 4. Burrow, Shelagh, GB, 273,24. 5. Knape, Ulrika, S, 258,90. 6. Kivelä, Laura, SF, 255,72. 7. Smith, Annita, NL, 250,92. 8. Maxie, Michael, BRD, 242,25. 9. Gnägi, Sonja, CH, 234,39. 10. Ekdahl, Eva, S, 228,87. 11. Unterberger, Mimi, A, 215,19. 12. Masson, Monique, FR, 170,76. 13. Casteiner, Carmen, I, 168,12. 14. Wiles, Christiane, FR, 159,27. 15. Pignon, Isabel, E, 106,86.

Svikthopp, herrar: 1. Dibiasi, Klaus, I, 563,07. 2. Cagnotto, Giorgio, I, 536,04. 3. Anderson, Tord, S, 491,52. 4. Huda, Norbert, BRD, 485,25. 5. Schwemmer, K. K., BRD, 411,21. 6. Walls, Christopher, GB, 408,21. 7. Lind, dr. Armin, A, 401,73. 8. Thewlis, Joseph, GB, 390,42. 9. Feis, Hans, NL, 388.50. 10. Sandstedt, Christer, S, 383,46. 11. Kien, Josef, A, 380,40. 12. Boussard, Michel, FR, 354,90. 13. Diaz, Juan, E, 334,86. 14. Puttemann, Claude, FR, 333.72. 15. Head, Jorge, E, 328,20. 16. Gaber, Brane, J, 282,15. 17. Küssel, Hermann, J, 174,45.

Höga hopp, herrar: 1. Cagnotto, Giorgio, I, 467,19. 2. Dibiasi, Klaus, I, 455,73. 3. Anderson, Tord, S, 418,68. 4. Schwemmer, K. H., BRD, 373,86. 5. Lindberg, Maths, S, 354,30. 6. Baskerwille, Robin, GB, 344,58. 7. Reff, Ulrich, BRD, 330,30. 8. Lind, dr. Armin, A, 327,57. 9. Gill, Andrew, GB, 324,75. 10. Feis, Hans, NL, 317,10. 11. Kruspel, Rudolf, A, 305,76. 12. Obstetar, Janez, J, 288,09. 13. Head, Jorge, E, 275,67. 14. Claverie, Jean Michel, FR, 267,54. 15. Hosta, Milan, J, 259,89. 16. Puttemann, Claude, FR, 251,64.

Nationstävling, sammanlagt: 1. Italien 365. 2. Sverige 362. 3. Västtyskland 356. 4. Frankrike 291. 5. Österrike 287. 6. Storbritannien 262. 7. Spanien 218. 8. Holland 170. 9. Jugoslavien 140. 10. Finland 128. 11. Schweiz 80.

Fyra svenskar i Europa-laget mot USA

LEN:s Hoppkommitté har beslutat att fr.o.m. 1970 inleda ett årligt hopputbyte med USA. Till den första matchen Europa—USA i Kalifornien i april har följande lag på 9 personer uttagits:

Manlig instruktör: Karl Dibiasi, Italien.

Kvinnlig instruktör: Gunnel Weinås, Sverige.

Svikthopp och höga hopp, herrar: Klaus Dibiasi, Italien, Giorgio Cagnotto, Italien.

Manlig reserv: Tord Anderson, Sverige.

Svikthopp, damer: Ulrika Knape, Sverige, Agneta Henrikson, Sverige.

Höga hopp, damer: Ingeborg Pertmayer, Österrike, Regina Krause, Västtyskland.

Sedvanlig finsk seger

På grund av dåligt väder blev den sedvanliga skämthoppslandskampen mellan Finland och Sverige inte samma folkfest som tidigare år. Knappa 2.000 personer, mot normalt c:a 4.000, hade letat sig upp till Helsingfors olympiastadion mellan regnskurarna.

Finländarna inledde starkt redan i landskampens första hopp genom Ynjevi Yläuurtehuinen som fick en av domarna att visa 9½ poäng på Röd get i raggsockor. Trots stor inlevelse föll Cecilia Crusendorff-Manicks Fröken Sverige inte finländarna i smaken varför fjolårssegraren Joonas Ventti med Explosion i färghandel förde upp Finland till dubbel ledning. Veteranen i det svenska laget, Gordon Grädde, fick en fullträff med sin världsberömda Längtan efter hallonsylt och då även Ottokarl von Schnolle lyckades med sin Den närsynte svikthopparen såg det ganska ljust ut för Sverige efter första avdelningen.

Men Ynjevi var i praktslag denna kväll och inledde andra avdelningen med ett helt nytt revolutionerande hopp kallat Fågel eller människa. Han belönades med en 10:a och fyra 9½:or och trots att Cecilia kämpade tappert med Lutad sill i portgång och trots att Gordon gjorde en av sina bästa Mannen utan fruktan och trots att Ottokarl prickade i sin Buklandning på Arlanda var den finska segern ett faktum. Segersiffrorna blev 13—9.

Simon Långmjölk

Resultat: 1. Ynjevi Yläuurtehuinen, F, 92,5 poäng. 2. Gordon Grädde, S, 88,5. Ottokarl von Schnolle, S, 88,5. Joonas Ventti, F, 88,5. 5. Jerobeam Salakyttä, F, 83,5. 6. Cecilia Crusendorff-Manick, S, 77,0.

Nationstävling, svikthopp, damer: 1. Sverige 98. 2. Västtyskland 86. 3. Italien 85. 4. Finland 84. 5. Spanien 74. 6. Frankrike 73.

Nationstävling, höga hopp, damer: 1. Västtyskland 90. 2. Österrike 89. 3. Sverige 85. 4. Italien 84. 5. Frankrike 74. 6. Storbritannien 46.

Nationspoäng, damer, sammanlagt: 1. Sverige 183. 2. Västtyskland 176. 3. Italien 169.

Nationstävling, svikthopp, herrar: 1. Italien 98. 2. Västtyskland 91. 3. Sverige 87. 4 Storbitannien 86. 5. Österrike 82. 6. Frankrike 74.

Nationstävling, höga hopp, herrar: 1. Italien 98. 2. Sverige 92. 3. Västtyskland 89. 4. Storbritannien 85. 5. Österrike 81. 6. Jugoslavien 73.

Nationspoäng, herrar, sammanlagt: 1. Italien 196. 2. Västtyskland 180. 3. Sverige 179.

AB L. LARSSONS

Konstruktions- & Kontrollantbyrå
Konsulterande Ingeniörsbyrå för
värme-, ventilation och sanitärtekn.
anläggningar m. m.

Fabriksgatan 10 — ÖRNSKÖLDSVIK
Telefon kontor 177 40 växel

SIGVARD BOSTRÖM
Bilreparationsverkstad

Nygatan 2 — Telefon 0660/121 35
ÖRNSKÖLDSVIK

Bilelektrisk service
Reservdelar och tillbehör
FIAT service

GULLÄNGETS RÖR AB

Fack 7 — GULLÄNGET

Telefon 0660/426 50

UMEÅ

Telefon 090/12 50 60

Värme- och sanitära anläggningar

Örnsköldsviksortens Andelsmejeriförening

ÖRNSKÖLDSVIK

Telefon 104 60 växel

Bästa inköpskällan vid behov av

MJÖLK

SMÖR

OST

HJ. LUNDBERGS BAGERI

Inneh.: Hjalmar Lundberg
ÖRNSKÖLDSVIK
Bageri och Affär Nygatan 35. Telefon 125 25
Affär Storgatan 7. Telefon 169 25

ALLTID GOTT BRÖD

AFFÄRSTRYCKERIET

Artillerigatan 7 — ÖSTERSUND
Telefon 117 88

ALLT I TRYCKSAKER

Förstklassigt — Snabbt

Ulrikas genombrott

Ulrika Knape fick sitt internationella genombrott på EJM i Wien. Efter strålande hoppning tog hon silvret i den inofficiella högahoppstävlingen och slog därmed de båda ösztyskorna och två av de tre ryskorna. Det var endast ryska seniormästarinnan Tatjana Shtyreva som tack vare en utmärkt dubbelskruv kunde hålla undan.

I svikthoppet låg "Ulle" och Shtyreva på delad förstaplats efter den obligatoriska avdelningen. På de valfria hoppen drog Ulrika ifrån och ledde ganska klart, när endast ett hopp återstod. Hon hade valt säkra tyska med 1½ volt som sluthopp medan båda ryskorna chansade på högre svårighetsgrad och hade lagt in svåra 1½ Mollbergare i pik. Ulrika borde ha gjort detsamma. Ryskorna lyckades alldeles förträffligt och trots ett mycket vårdat sluthopp fick Ulrika "nöja sig med" bronsmedaljen närmast före ösztyskorna. Segern gick till förvandlingskonstnärinan Alla Selina, som i Linköping 1967 var anmäld såsom född 1952 och vid tävlingsledningens kontroll nu kunde visa upp ett pass med födelseåret 1954.

Även Manfred Magass överträffade alla förväntningar. Han slog personligt poängrekord och kunde efter mycket säker hoppning belägga fjärdeplatsen på svikt, tyvärr dock bara inofficiellt. Han chockade nämligen den svenska lagledningen genom att visa upp ett västtyskr pass, trots att han är född ocb uppvuxen i Karlskoga och aldrig ens besökt Västtyskland. Förklaringen var att hans föräldrar, som invandrade på 30-talet, fortfarande var tyska medborgare. Stig Ohlsson hade bara att anmäla saken till tävlingsledningen, som dock var tillmötesgående och lät Manfred hoppa igenom tävlingen. Till nästa gång har Manfred lovat ordna upp formaliteterna, vilket vi tacksamt noterat. Han behövs i framtiden.

Helhetsintrycket från hopptävlingarna blev att endast Sovjet och Östtyskland imponerade. Jämfört med övriga öst- och västeuropeiska länder är den svenska ungdomsstandarden mycket god.

Toivo Öhman

Nordisk junior-cup i simhopp i Helsingfors den 5—6 juli 1969

Våra simhoppsjuniorer lyckades bra i Helsingfors och tog den första inteckningen i det av Lars-Eric Weinås uppsatta vandringspriset i Nordisk junior-cup. Sverige vann på 46 p. följt av Norge 24 och Finland 18. Danmark ställde inte upp.

Maths Lindberg och Ulrika Knape tog två titlar var. Maths var mycket överlägsen både på svikt och höga hopp och visade med bl.a. 2½ tyska från 10 m på domarsiffrorna 7—7½ att hans tredjeplacering i 4-landskampen i Prag ej var någon tillfällighet. Hans sedan länge "rena" nedslag paras numera med en härlig friskhet i satsen.

Hans Klingenstierna drabbades oturligt av den finländska blåsten och fick nöja sig med 2 tredjeplatser efter Norges Jon Stigersand, som gjorde en mycket jämn tävling både på svikt och höga. Finlands Kari Saastamoinen hade för många nya och svåra hopp för att ha en chans till placering, men den unge Risto Keränen visade lovande talang och säkerbet.

Ulrika Knape skuggades hela tiden av Agneta Henrikson som dock fick ge sig för Ulrikas omutlighet även på specialgrenen 3 m svikt. Speciellt Ulrikas 1½ tyska i pik var hög och stilren. Agneta överträffade sig själv på höga hopp, men då hon håller sig på 5 och 7½ meter kan hon ej konkurrera med Ulrika, som har hela serien på 10 meter.

Bland de övriga flickorna märktes Finlands Merja Nyberg som, när smärre stilfel slipats av, kommer att bli mycket bra tack vare djärvhet och flykt i hoppningen. Norges Bente Haraldsen råkade ut för en ryggskada och kunde ej göra sig själv rättvisa.

Utom tävlan deltog Svenska Simförbundets gäst Sally Bernstein, USA. Hon gjorde en jämn och fin tävling på svikt och belade tredjeplatsen.

Ulla Ekener

Simhopparnas fjärde seger

Med fem grensegrar av sex möjliga vann de svenska simhopparna sin fjärde raka nordiska ungdomslandskamp under pingsthelgen. Värd denna gång var Vaasa Simsällskap i Finland.

Ulrika Knape och Hans Klingenstierna, som är veteraner i sammanhanget, vann två segrar var. På 3 m fick "Ulle" hårdare motstånd av Merja Nyberg än vi räknat med. Finskan hade en, av domarna något överbetald dubbelskruv, med vilken bon plockade in många poäng.

Dubbelseger blev det i två grenar. På 1 m svikten visade Eva Johansson, Falköping, att hennes fina hoppning på SM inte var någon tillfällighet. Hon vann efter hård kamp före Gunilla Kutschbach.

I pojkarnas höga tävling var det ingen som kunde hota Hans Klingenstierna. Vart andraplatsen skulle gå var länge ovisst men Patrik Eriksson överraskade genom att hoppa bättre på tävling än på träning och därmed var den andra dubbelsegern klar.

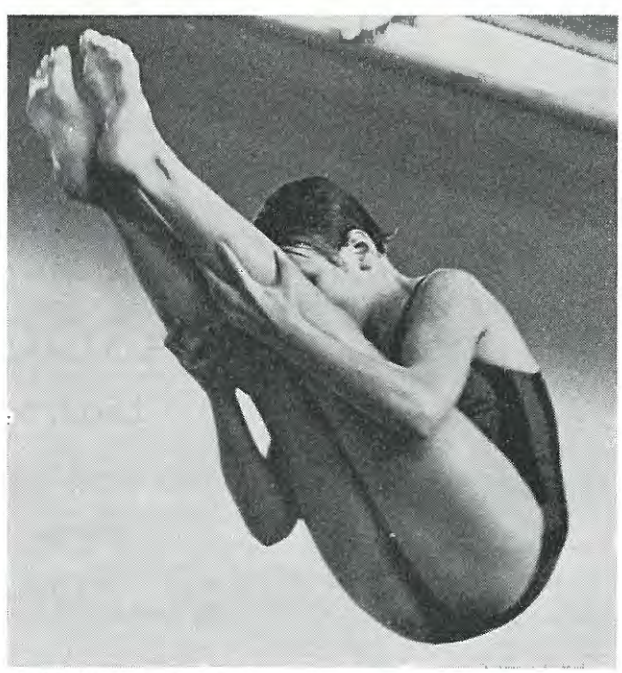
I A-flickornas svikttävling kom Ann-Louise Helander trea i strid med fyran Bente Haraldsen från Norge. På 5 m var Margareta Henriksson endast 80/100 från andraplatsen. Flickornas böga tävling var helt igenom av överraskande god kvalitet.

Av småpojkarna hoppade Göran Börjesson bäst och kom trea efter de två finska löftena Peter Halén och Risto Keränen.

Bästa norska placering fick Ann-Marie Gran, syster till förra årets nordiska juniormästarinna Torunn Gran.

Ett härligt väder och ett kul gäng gjorde resan trevlig. Vi tar nya tag för en femte seger nästa år på hemmaplan. Men pass upp för Finland.

Jan-Erik Nilson



Ulrika Knape i aktion.

JÄMTLANDSBYGGEN AB

Telefon 180 30, 180 70, 180 80

Thoméegränd 22 A — ÖSTERSUND

H. NYSTRÖMS KAKELAFFÄR AB

Storgatan 51 – ÖSTERSUND

Telefon 063/117 08, 199 24

När det gäller beklädnad av

BADRUM – BADANLÄGGNINGAR

GLASÖGONHUSET

Legitimerad optiker

Stortorget 4 — ÖSTERSUND

Telefon 133 75

Junior-EM i Wien:

Bra gjort Ulrika Knape...! USA-klass på Wetzko

Östtyskland och östblocket överhuvudtaget dominerade junior-EM i Wien i augusti, då den enda svenska medaljen togs av Ulrika Knape i svikthopp. Det blev brons. Hennes silver i höga hopp kallas inofficiellt.

Östtyskland vann sex grenar, Ungern och Sovjet fyra och Jugoslavien en. Holland vann två. Västtyskland, Italien, Spanien en var. Av de 60 möjliga medaljerna tog öst 44.

Trots att Sverige fick bara en medalj och blev helt utan i simning så var vi tredje land ifråga om antalet finalister. Vi hade 14 sådana — Östtyskland hade 37 och Sovjet 25.

Juniormästerskapens verkliga hero var östtyskan Gabriele Wetzko som vann 100 fritt på lysande tiden 1.00,1 och satte europarekord på 400 fritt med 4.36,1. Hennes mellantider: 1.06,1 — 2.17,5 — 3.27,9.

Europarekord blev det också i en annan gren genom en annan östtyska, Neugebauer på 800 fritt med 9.30,8.

Herrdominant blev holländaren Roger van Hamburg — han vann 400 och 1500 och var trea på 100 fritt.

Apropå vår egen medaljskörd kan nämnas att Frankrike också bara hade en på prispall, Baehr på 100 rygg.

Simkommittébasen:

Simträning på skolschemat om vi skall kunna hänga med

— Jag hoppas att ingen hade drömt om att vi skulle figurera i ström på prispallen i Wien, säger simkommittéordföranden Stig Ohlsson, som var svensk bas i Wien. Det fanns det nämligen ingen anledning att räkna med. Utvecklingen har gått rasande snabbt i Europa och mot den bakgrunden tycker jag inte att det är dåligt att ha haft pojkar och flickor med i 14 av 22 finaler — det är faktiskt mer än vi hade i Linköping 1967, låt vara att vi då vann en del också.

Jämför öst och väst i Wien: Östblocket tog 17 guld — 18 silver — 13 brons. Västblocket tog 5 guld — 4 silver — 9 brons. Det säger allt om styrkefördelningen.

Östblockets dominans kommer att fortsätta — ja jag fruktar faktiskt att den skall ytterligare accentueras.

Om vi skall hänga med så måste något radikalt göras. För några år sedan var det på tal att inrätta simklasser i vissa skolor och ge eleverna tillfälle till rationell idrottsträning i samband med skolarbetet. Den tanken dog. Nu måste den tas upp igen — om vi skall hänga med.

Det är den vägen som både östtyskar, ryssar och ungrare går. Där är simningen en del i undervisningen. Östtyskarna gör tre träningspass om dagen. Det kan vi inte begära att våra skall orka med så pressande som skolan i övrigt är.

HULT

Smides- & Mek. Verkstad

Lillängsvägen 5 — ÖSTERSUND

Telefon 118 65, 118 11

Medlem i Sveriges Smides- & Mekaniska Verkstäders Riksförbund

LAGERLÖFS HERRFRISERING

Z-huset — ÖSTERSUND

Telefon 118 63

Rekommenderas

Z1 Z2 Z3

är övningsbilarna hos

Z-TRAFIKSKOLA

KYRKGATAN 48 — ÖSTERSUND

TELEFON 063/127 12, 123 32

Centrum Damfrisering

Stargatan 24

ÖSTERSUND

Telefon 166 04

Allt i modern hårvård

Brudklädsel

Allt för KONTORET

Maskiner — Möbler — Kassaskåp

Verkstad — Skrivbyrå

KONTORSTJÄNST

Rådhusgatan 48 ÖSTERSUND Gustav III:s torg

Telefon 154 04 Telefon 187 70

JOHN LÖVGRENS FASTIGHETSBYRÅ

Kyrkgatan 54, 2 tr. hiss (Nya Tempo)

ÖSTERSUND

Telefon 063/112 46

— Tekniskt fanns det annars inte några nyheter att hämta i Wien. Tvärtom skulle jag vilja säga att en del grenar stagnerat, t. ex. damernas bröstsim. Skillnaden ligger i träningen, i dess intensitet.

— De kvaltider som vi ställt upp höll i stort sett. Vissa hade tyckt att de var för hårda. Resultaten visar hur fel det resonemanget var.

— Bland svenska deltagarna vill jag gärna nämna syskonen Zarnowiecki, Anita och Berndt — den senare sänkte personliga rekordet i medley med 3 sekunder. Gunnar Nygren var dubbelfinalist en dag — ett tungt program för en så ung grabb. Hans fjärilsim var lika bra som personliga rekordet.

— Våra flickor på 400 och 800 var tröttkörda av en hård säsong och knäcktes kanske på 400 också av det nya fenomenet Gabriele Wetzko som direkt lade i väg i europarekordfart.

— Vi får komma igen och kan i alla fall konstatera att det är en mycket lovande generation som nu fått lufta vingarna på kontinenten.

Nu är det stor glädje hos boråsarna

Det är stor glädje i Borås när nu Alidebergsbadet invigts. Så här skrev gamle landslagsledaren Hasse Hellbrand i BT strax före invigningen:

"Till flydda tider återgår mina tankar än så gärna ...

För tjoget år sen — berättar nu gulnade lägg i BT:s arkiv — fanns prakriskt taget varje dag "någonting på gång i simning", antingen lokalt, riksmässigt eller internationellt. Det rådde en sjudande aktivitet. Boråsmedaljerna gick 1947 till Olle Johansson, 1950 till Knut Gadd och 1952 till Per-Olof Östrand.

Låt gå för att jag själv hela tiden skötte tangenterna på skrivmaskinens för BT:s räkning, var skrivglad, stod mitt uppe i en aktiv idrottsmannabana och dessutom "spädde på" med en free lancer-fortsättning på en yrkesmässig journalistbana.

Elfsborg hade 1949 brutit den internationella idrottsblockad, som segermakterna försatt Västtyskland i efter krigsslutet. MAI och Elfsborg åkte på turné i det krigshärjade "Vaterland".

Vi kom till ett krigshärjat land. Det var visserligen höst, men vi visades runt av kontaktsugna västtyskar, som på sightseeingturer gav oss en provkarta på vilka uteanläggningar som det krigshärjade landet höll på att bygga eller planerade anlägga.

Vi var ett ungt gäng på tjugo år och strax över, undantagandes "altmeister" Knut "Kungen" Gadd, som med sina dåvarande 33 och eleganta mustascher ytterligare markerade distansen till de övriga i åldershänseende.

Apropå. Knut Gadd kom en smula senare än den övriga ungdomliga truppen till Wuppertal, skulle gå in i badet för att klä om till matchen mot SSF-Barmen, årets västtyska mästare. Vaktmästaren mönstrade Gadd uppifrån och ned: "Sie — ein alter Mann ..." (Ni — gamle man!) Varpå Gadd gick in och anförde sitt lag till en 7—2-seger över mästarlaget.

Tempererade bad växte upp som svampar ur jorden. Hamburg fick sitt Bad Eimsbüttel och Elfsborg åkte dit och tog Europas förnämsta vandringspris på 4×200 m frisim, en pokal i guld, silver och försedd med akvamariner. Värde för tjugo år sen: 7—10.000 kr. Nu en av dyrgriparna i prissamlingen

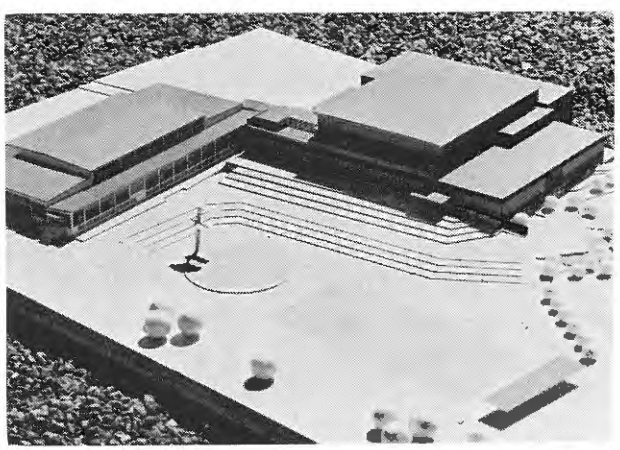
Detta är en smula bakgrund till den här historikens huvudsyfte. Jag satt 1949 och språkade med Kalle "Badis" om ett utebad i Borås. Vi tyckte nog att Borås myndigheter just då var en smula passiva inför idrottsaktiviteten. Vi kom fram till att Annelundsparken skulle vara ett passande ställe att lägga ett utebad på. Men då förutsåg vi inte bilismens våldsamma expansion. Med jämna mellanrum trummade BT:s simskribent "Hasse" för ett utebad i Annelundsparken.

Dåvarande högerns idrottsintresserade representant, bankdirektör Olof Franzon, (i yngre dar duktig friidrottare och -skribent i BT under märket "Ofzon") slängde in en motion till stadsfullmäktige, vari han pläderade för byggandet av ett tempererat bad. Om jag inte missminner mig hände detta året 1961. Projekteringen sattes igång 1963 och SF beslutade om anslag i januari 1964, då pengar, enligt uppgift, fanns tillgängliga på bankhåll, men genom att behandlingstakten inte var snabb nog, kom kreditrestriktionerna och satte en ny käpp i hjulet.

I fjol fick Borås sin dispens från erläggande av investeringsskatt och det betydde klarsignal för bygget, som nu tas i bruk

Första indikationen till önskan om ett utebad kom i BT:s spalter 1949, i Sverige byggdes första tempererade 50-metersbadet i Uppsala år 1959 och 1969 blev det alltså klart i Borås. Som är ett av de 80 tempererade bad, som sen 1959 vuxit upp i en imponerande takt, dock inte så fullt imponerande som t.ex. de krigshärjade kontinentnationernas. Men man gläds ändå åt att det till sist blivit en realitet och svänger gärna borsalinon för myndigheterna, som insett nödvändigheten av en självklar service åt allmänhet i dessa vattenföroreningens tider och åt simfolket.

Nu gäller det för den ny-nya simvågen med Mats Svensson (nuvarande allt-i-allon) o. tränaren Jan-Ivar Johansson att visa vägen för de många lovande ungdomar som står beredda att slåss för boråsfärgerna i de olika sammanhangen.



Norrköping får en förnämlig bad- och sportanläggning på Dagsbergsfältet. Här ses modellen av det nya varmbadhuset, som skall byggas ihop med redan befintliga sporthallen (huskroppen till vänster). Den stora rektangeln på gräsplagen framför badhuset är 50-metersbassängen och t. v. om denna ligger den runda hoppbassängen med hopptorn. Bakom sporthallen finns såväl fotbolls- som handbollsplaner. Det stora fältet i anslutning till anläggningen möjliggör dessutom lättare träningsturer på mjukt markunderlag.

OK – JÄMTLAND – HÄRJEDALEN

Vid våra OK-stationer, får Ni den SERVICE
som hör till bilens vård.

BENSIN–OLJOR

Återbäring på OK - ELDNINGSOLJOR!

ÖSTERSUND: SÖDERGARAGET	063/192 98	ÅRE	502 45
ÖSTERSUND: RÅDHUSGAT. 88	232 01	HEDE	319
BRUNFLO	063/506 86	FUNÄSDALEN	0624/101 14
GÄDDEDE	0672/100 59	BACKE	0624/102 95
HAMMERDAL	0644/105 05	STRÖMSUND	0670/115 05
MÖRSIL	0647/602 14	ÖVERHOGDAL	0680/820 10
SVEG	0680/102 02		

BILSKROTNINGEN TORVALLA

Brunflovägen — ÖSTERSUND — Tel. 063/351 69

Köper och Säljer
Begagnade Bilar och Bildelar - Däck och Slangar

Allt i bildemonteringsbranschen

GÖR ETT BESÖK – DET LÖNAR SIG

Fassnachts knock i USA

Burton öppnade på 4.10

Nu får Debbie Meyer se upp för en King!



Mångfaldige världsrekordhållaren och medleysuveränen Gary Hall, USA.

Amerikanska mästerskapen i Louisville blev givetvis stortidernas och världsrekordens tävling, men mot vanligheten var det en USA-tränad europe som stal en hel del av föreställningen. Vem, om inte Hans Fassnacht, Västtyskland, som vann två så fina grenar som 200 och 400 fritt och satte europarekord på den förstnämnda distansen och världsrekord på den senare (4.04,0). Mästerskapens stora på herrsidan var annars Mike Burton, med rekord på 1500 och 800 fritt och seger på 200 fjäril och Gary Hall med tre världsrekord, 200 rygg, 200 och 400 medley.

På damsidan kom ett relativt nytt stjärnskott, Sue Atwood. Hon tog världsrekordet på 200 rygg från Karen Muir, men förmådde naturligtvis ändå inte hota Debbie Meyers supremati. Debbie vann 1500 på nytt världsrekord 17.19,9 (efter en rasande finish mot Vicky King som bara var *tiondelen* efter), 400 fritt och 400 medley.

Sue Pedersen var bäst i sprint, 59,7 och 2.07,8. Nya bröstsimsstjärnan Brecht har tagit upp Catie Balls mantel, 1.15,7 på 100 bl. a. Colella tar när som helst Ada Koks fjärilsrekord — nu 2.21,6 på 200.

Fenomenalt bland allt annat fenomenalt. Två damlag på 4×200 fritt hade 8.42 och 8.44 — d. v. s. åtta flickor sam mellan 2.10 och 2.11.

Några detaljer från storloppen:

MIKE BURTON passerade 400 på 4.10,1 då han simmade sina 1500 på världsrekordtiden 16.04,5. Han gjorde sista 100 på 1.03,1. Hans medeltid per 100 var 1.04,3 — Kinsella hade 1.05,3.

Debbie Meyer vände i sitt 1500-meterslopp på 9.10,7 vid 800 meter — bara tre tiondelar från världsrekordet. Medeltid per 100 — 1.07,1. (Poäng: i Rom OS — skulle Meyer och King ha tagit silver och brons bland herrarna på 1500 meter, Debbie slagen med 3/10 av guldmannen Jon Konrads, bägge klart slående Murray Rose (!!!).

Gary Hall — trippel världsrekordmannen — hade följande mellantider på 200 medley: Fjäril 28,0 — Rygg: 30,9 — Bröst: 41,6 — Fritt: 29,6. På 400 medley blev mellantiderna: Fjäril: 1.01,0 — Rygg: 1.07,9 — Bröst: 1.23,7 — Fritt: 1.01,3.

I 200-metersloppet där Fassnacht satte Europarekord ledde peruanen Bello vid 100 meter på 57,1. Västtysken attackerade hans ledning först i sista vändningen.

Det fantastiska 400-metersloppet med två man under 4.04,5 — innehöll bl. a. följande:

Ralph Hutton vände på 100 på 58,0 — en sekund före Burton, Kinsella och Fassnacht. Vid 200 vände alla fyra på linje (!) på tiden 2.01. Vid 300 meter var Burton och Fassnacht i täten, "Mighty Mike" nekade att ge sig. Tid: 3.03,7. På sista 100 var västtysken starkast 1.00,3 mot Burtons 1.00,7. Men en rasande kamp var det.

Fassnachts kommentar visar hur högt han siktar: — Jag hade tänkt vända på 1.58 vid 200 meter och vara ensam i täten där. Nu blev jag trött i benen ändå . . .

I skuggan av giganternas kamp underskred också trean i loppet, framtidens store simmare, John Kinsella gamla världsrekordet med sina 4.06,2.

12 man har därmed simmat 400 fritt under 4.10 — fem man under 4.08.

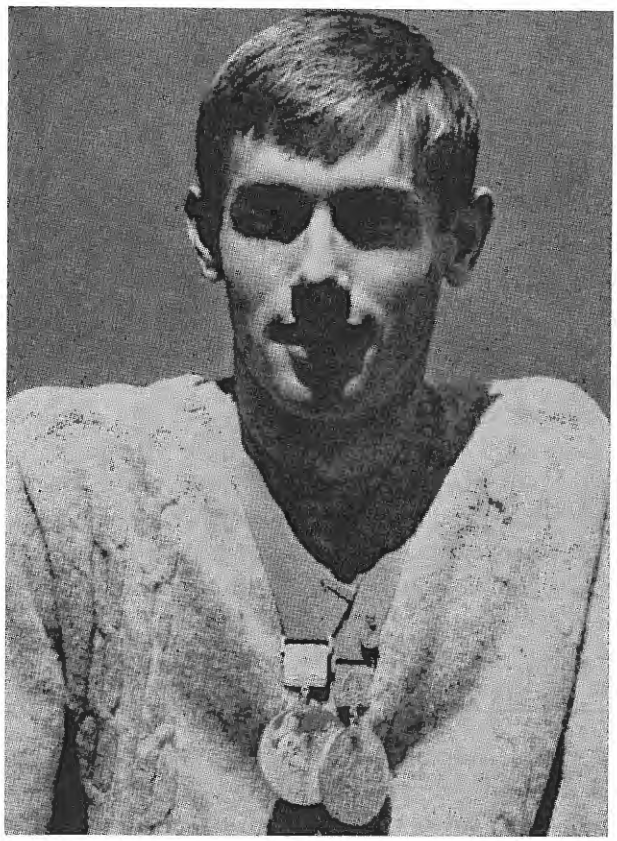
HERRAR

100 fr: 1. Havens 52,5. 2. Heidenrich 52,9. 3. Frawley 53,6. 4. Heckl 53,9. 5. Pedley 53,9. 6. Bello, Peru 54,2.

200 fr: 1. Fassnacht, V-ty 1.56,5 (ER). 2. McBreen 1.56,7. 3. Bello, Peru 1.57,0. 4. Hutton, Kanada 1.57,2. 5. Nelson 1.58,4. 6. Kinsella 1.59,0.

400 fr: 1. Fassnacht, V-ty 4.04,0 (VR). 2. Burton 4.04,4. 3. Kinsella 4.06,3. 4. Hutton, Kanada 4.10,5. 5. Atkinson 4.11,4. 6. Strenk 4.12,3.

1500 fr: 1. Burton 16.04,5 (VR). 2. Kinsella 16.18,9. 3. Fassnacht, V-ty 16.41,8. 4. Watson 16.42,1. 5. Larsen 16.50,9. 6. Strenk 16.55,1.



Roland Matthes.

4×100 fr: 1. LAAC 3.32,8. 2. Phillips 66 3.35,2.

4×200 fr: 1. Phillips 66 7.52,6. 2. Santa Clara 8.00,3.

100 br: 1. Fiolo, Brasilien 1.06,9. 2. Job 1.07,7. 3. Dirksen 1.07,7. 4. Chatfield 1.08,7. 5. Dahlberg 1.08,7. 6. Hayakawa 1.09,3.

200 br: 1. Dirksen 2.26,9. 2. Job 2.28,2. 3. Colella 2.29,4. 4. Fiolo, Brasilien 2.30,0.

100 fj: 1. Russell 56,0. 2. Bello, Peru 57,8 (LR). 3. Heidenrich 57,9. 4. Winfield 58,3. 5. Wales 58,5. 6. Masarie 58,6.

200 fj: 1. Burton 2.06,5. 2. Strenk 2.08,0. 3. Fassnacht, V-ty 2.09,3. 4. Winfield 2.10,3.

100 ry: 1. Ivey 1.00,2. 2. Russell 1.00,4. 3. Hall 1.00,6. 4. Stam 1.00,8.

200 ry: 1. Hall 2.07,3 (VR). 2. Ivey 2.07,4. 3. Stam 2.10,8.

200 medley: 1. Hall 2.09,6 (VR). 2. Russell 2.10,6. 3. Bello, Peru 2.13,0. 4. Thomas 2.13,1. 5. O'Conner 2.13,7. 6. Chatfield 2.14,0.

400 medley: 1. Hall 4.33,9 (VR). 2. Pomer 4.42,0. 3. Strenk 4.45,7. 4. Kinkhead 4.45,9. 5. Thomas 4.47,4. 6. McKee 4.48,5.

4×100 medley: 1. Phillips 66 3.57,5. 2. Santa Clara 3.58,1.

DAMER

100 fr: 1. Pedersen 59,7. 2. McKitrick 1.00,0. 3. Gustavson 1.00,5. 4. Henne 1.01,0. 5. Tullis 1.01,0. 6. Skrifvars 1.01,2.

200 fr: 1. Pedersen 2.07,8. 2. Gustavson 2.08,7. 3. Henne 2.10,6. 4. Simmons 2.10,6. 5. King 2.11,0. 6. Kruse 2.11,0.

400 fr: 1. Meyer 4.26,4. 2. Pedersen 4.28,9. 3. Simmons 4.29,6. 4. Gustavson 4.33,0. 5. Bucha 4.36,0.

1500 fr: 1. Meyer 17.19,9 (VR). 2. King 17.20,0. 3. Simmons 17.47,3. 4. Kossner 17.50,8. 5. Tasnady 18.05,9. 6. Plaisted och Holzman 18.08,9.

4×100 fr: 1. Santa Clara 4.02,9. 2. Arden Hills 4.07,3.

100 br: 1. Brecht 1.15,7. 2. Wright 1.17,2. 3. Wichman 1.18,3. 4. Anda 1.18,5. 5. Stroup 1.18,8. 6. Kurtz 1.19,0.

200 br: 1. Brecht 2.45,4. 2. Wichman 2.46,1. 3. Whitfield 2.47,9. 4. Stroup 2.49,8. 5. Keats 2.49,9. 6. Vlamont 2.50,4.

100 fj: 1. Durkin 1.05,9. 2. Wylie 1.06,0. 3. Daniel 1.06,1. 4. Vidali och Colella 1.06,2. 6. Moe 1.06,6.

200 fj: 1. Colella 2.21,6. 2. Daniel 2.21,6. 3. Hemitt 2.22,0. 4. Moe 2.25,6. 5. Wylie 2.27,6. 6. Meyer 2.27,9.

100 ry: 1. Atwood 1.06,0. 2. Hall 1.06,5. 3. Tullis 1.08,3. 4. Vidali och Skrifvars 1.08,4. 6. Barby 1.08,9.

200 ry: 1. Atwood 2.21,5 (VR). 2. Hall 2.25,0. 3. Skrifvars 2.26,8. 4. Tullis 2.27,5. Darby 2.28,3. 6. Thomas 2.28,6.

200 medley: 1. Vidali 2.26,2. 2. Pedersen 2.27,5. 3. Atwood 2.28,1. 4. Thomas 2.29,1. 5. Watt 2.30,9. 6. Brecht 2.31,1.

400 medley: 1. Meyer 5.08,1. 2. Atwood 5.09,5. 3. Vidali 5.13,1. 4. Colella 5.15,9. 5. Plaisted 5.17,2. 6. Kiddie 5.17,7.

4×100 medley: 1. Lakewood 4.31,4. 2. Plantation CC 4.39,2. 3. Santa Clara 4.39,5.

4×200 fr: 1. Arden Hills 8.42,3. 2. Santa Clara 8.44,0.

SIMINSTRUKTÖRSKURS

Svenska Simförbundet inbjuder härmed till 1:a klasskurs för siminstruktörer på RF:s Idrottsinstitut, Bosön, 24 november — 3 december 1969.

Kursavgift: 355:— inkl. kursmateriel och uppehälle under kurstiden. Resan betalas av kursdeltagaren.

Anmälan till Svenska Simförbundet, Sveavägen 29, IV, 111 34 Stockholm. Senast den 15 oktober 1969.

Simförbundet förbehåller sig rätten till gallring om deltagarantalet blir för stort varför i anmälan skall angivas tidigare genomgångna kurser och praktik.

Bra spel och publiksuccé i 6-nationers

Sverige lyckades inte, trots en enorm anspänning i förberedelser och stor insats av laget, erövra den åtråvärda segerpalmen i 6-nationers i polo i Västerås 15—17 augusti. Turneringen blev emellertid en stor PR-mässig framgång — dels för Sverige som internationell arrangör, inte minst tack vare det outtröttliga arbete och den förnäma insats, som Västerås Simsällskap som lokal arrangör uträttat. Publikt blev också evenemanget en succé: solskenet flödade för en gångs skull också på polofolket, bortåt 2.000 åskådare räknade in på de fem passen (av vilka två gick på publikovänlig förmiddagstid). Finalmatchen Sverige—Västtyskland sändes i TV direkt och rapporteras från många håll ha varit god propaganda för polosporten.

Västtyskland stod i viss särklass i turneringen, vann alla fem matcherna, och spelade den totalt jämnaste, säkraste och bästa polon. Enda förlusten för Sverige kom i slutmötet med Västtyskarna. I övrigt slog vi Belgien med 13—4, Storbritannien med 3—0 och spelade oavgjort 4—4 resp. 1—1 mot Spanien och Holland.

Spänningen höll i sig genom hela turneringen. Genom våra två oavgjorda matcher mot Spanien—Holland var vårt manskap i slutmatchen piskade att slå Västtyskland med fyra överskjutande mål, en i och för sig hopplös uppgift. Chansen till turneringsseger fanns dock kvar in i det sista. När matchen var spelad stod det klart, att Sverige inte kunde bli mer än trea — silvret skulle gå till segraren i turneringens sista match, Spanien—Holland — spelade lagen oavgjort skulle bägge jämte Sverige komma på 6 poäng men Holland skulle ta silvret före oss på grund av ett ynka måls bättre målskillnad. Spanien överraskade med att — tursamt, skall tilläggas — vinna matchen med 2—1. Segermålet sköts i slutperiodens slutsekunder — åtta sekunder återstod, då spanjoren Ibern avgjorde och striden om silvret. En populär överraskning!

Följande sluttabell konstituerades efter tre lyckade dagar och 15 mestadels intressanta och välspelade matcher i Lögarängsbadet:

Västtyskland	5	5	0	0	32—11	10
Spanien	5	3	1	1	15—16	7
Sverige	5	2	2	1	26—16	6
Holland	5	2	1	2	21—11	5
Storbritannien	5	1	0	4	9—26	2
Belgien	5	0	0	5	16—39	0

Turneringens bästa skyttar: 9 mål: Nossek, Västtyskland, 8 mål: Haverkamp, Västtyskland, 7 mål: T. Fjärrstad, Sverige, Küppers, Västtyskland, Simons, Belgien, 6 mål: Sjöstrand, Sverige, Hermsen, Holland, 4 mål: Davis, Belgien, Fogg, Storbritannien, Ibern, Spanien, Runar Svensson och Fahlén, Sverige.

Bråk i kulisserna

De nya poloreglerna nyttjades vid denna turnering och är, har tidigare kunnat konstateras, en klar förbättring för spelet. Ännu är det inte definitivt fastställt från FINA, vilka regler som kommer att officiellt gälla från 1970. FINA:s polokommitté hade i juni haft sammanträde i Köln och gjort en summering av de synpunkter, som olika nationer efter resp. test förelåg. En del nyheter, okända för vår PK, förelåg, och efter detta sista förslag dömdes det i huvudsak.

Det föranledde "bakom kulisserna" en del trubbel. Bl. a. fick juryn ta ett långt sammanträde efter matchen Sverige—Holland, då en uppvisad holländsk spelare genom ett felaktigt återinträde i spelet "klädde av" helt frie Tommy Danielsson en klar målchans. Någon åtgärd mot felaktigheten vidrogs inte, sedan vårt eget sekretariat — den delen av funktionärsstaben är ansvarig för kontrollen av den nämnda detaljen — genom ovanan vid de nya reglerna inte reagerat riktigt. Det blev också i enstaka fall diskussioner kring avblåsningar efter den s. k. 45-sekundersregeln, en nyhet som svenska tidtagare nu för första gången på allvar konfronterades med. Det är ingen lätt detalj att klara av för första gången och det är bara att medge, att vår funktionärsbesättning också i den vevan gjorde ett par missar.

Ett evigt problem i samband med 6-nationers är domarna och deras tillsättning. Sverige föreslog förra gången att neutrala domare skulle användas men fick avslag. En förnyad framställning i saken — motiveringar saknades inte den här gången heller — avslogs ånyo. Det blir alltså vid det gamla 1971, då tävlingen går i Belgien, att varje land medför var sin domare. De olika matcherna lottas ut på de sex domarna — efter två fulla omgångar gör resp. lagledare upp en ranglista och de tre bästa domarna enligt detta kollegium dömer de tre slutmatcherna.

Det visade sig ånyo att Storbritannien med sitt ringa internationella utbyte inte hade en helt kvalificerad domare att tillsätta — vederbörande gjorde bedömningar, som t.o.m. kolliderade direkt med reglerna! Det tycktes många väl magstarkt — inte minst den som är direkt involverad i saken — att den brittiska ledningen hade mage att i rankingen placera sin domare som andre man, d.v.s. ansåg honom vara turneringens näst bäste!

Man skall i sådana här sammanhang inte skylla egen oskicklighet och otur på domarna — alltför många lag skickar i alldeles för många sammanhang skulden på domaren. Dock vill vi notera, att det var den brittiske domaren, som dömde Sveriges match mot Spanien, som gav oss två straffar baklänges, av vilka åtminstone ena stod i uppenbar kontrast till vad reglerna stadgar om straffkast (Fahlén tacklade hårt en motståndare, som *höll bollen i handen)* och vid svensk 4—3-ledning blåste av Sverige för maskning efter ett bollinnehav på exakt 12 sekunder! Belgaren Bauuens, snart 60 år gammal, har för länge sen gjort sitt bästa som domare. Han dömde vår match mot Holland och presterade i slutminuten — då vi hade bollen, var på väg i anfall och ledde med 1—0 — en uppvisning av Sten Ekman, som delvis ledde till, att Holland 20 sek. före slutsignalen kunde kvittera. Envar initierad förstår att uppvisning måste vara grotesk. Ekman, som givetvis inte hade någon anledning att ta tag i holländaren, gav också den rimliga förklaringen:

— Vi simmade jämsides, holländaren dök under mig och fick det hela att se ut som en hemdragning eller översimning. Hemskt att en så rutinerad domare som Bauuens går på en sådan grej.

Det är f. ö. egendomligt, hur saker och ting går igen:

I Barcelona 1967 föll vi mot Spanien i 6-nationers med 2—4,

sedan en engelsk domare tappat kontrollen över matchen och fallit för hemmapublikens tryck.

I Utrecht-EM 1966 föll vi med 1—2 mot Holland och missade på det möjligheten att komma med i spelet om 4—8:e platserna. Avgörande var två egendomliga uppvisningssituationer med Sten Ekman som inblandad. Domare — belgaren Bauwens! (Som vår PK-bas Charles Soldin med sin något egendomliga franska rätt länge kallat mr Boven numera ...)

Suverän segrare

De svenska insatserna skärskådas på annan plats — här några rader om de övriga lagen.

Västtyskland var suverän segrare. Var såväl mot Spanien (0—2), Holland som Sverige (0—1 och 1—2) i underläge i starten men spelade hem säkra segrar. Hade turneringens bäste målvakt i Rolf Bühner, och utmärkta spelförare i kaptenen-veteranen Haverkamp och bäste skytten Nossek. Hela det nya, unga laget spelade temporikt, förhållandevis juste och taktiskt. Nye tränaren Hansi Schepers har snabbt skapat ett bra lag med framtiden för sig.

— Vi har hemma flera äldre spelare som just nu är bättre än ett par i det här laget. Men kamratskapet i det här gänget är så fint, att jag absolut inte vill ändra på något, menade Schepers.

Spanien var en överraskning med sitt rätt unga lag, där eleganta Borrell, Jane och Ibern var huvudfigurer. Hade svårt att göra mål emellanåt men hade en enorm tur i viktiga marcher. Reservmålvakten Llimos — som liknar det mesta men absolut ingen idrottsman — gjorde en fantastisk match mot Holland, livlig bejublad liksom tränaren Andrés "Bandi" Zolomy, vars hest skrål under matcherna alltid väcker publikens bevågenhet.

Holland inledde som en presumtiv segrare men blev märkvärdigt ineffektivt, när motståndet hårdnade. Hade många eleganta spelare individuellt men förbluffade — inte minst mot Västtyskland — med egendomliga taktiska dispositioner. Tappade efter hand intresset för tillställningen verkade det — när man i slutfasen mot Spanien släppte tre spanjorer ensamma med en ensam försvarare svarade man för hela turneringens solklara s. k. hjärnblödning.

Storbritannien och *Belgien* var sparvar i tranedansen — turneringen skulle få en fin ansiktslyftning och växa i intresse, om ett av lagen kunde bytas ut mot t. ex. Italien. Engelsmännen hade rell kondition för två perioder, spelade fränt och hårt med ideliga frånskjut — som tydligen är tillåtet hemma, alla verkade förvånade över solklara avblåsningar. Ett par av backarna och kämpen på centerplatsen, Fogg, var bäst. Belgarna kom med ett ungt och nytt lag, tippade sig själva som jumbo och hade alltså klart för sig. Store vänsterbänte centern d'Oosterlinck var gammal bekant — var dock för dåligt tränad och led av en formnedbrytande halsinfektion genom hela turneringen, för att i relativ ensamhet kunna höja lagets standard.

Den svenska insatsen i polo-6-nationers kom att bli lite oväntar ojämn — inte minst visade det sig, att vi hade betydande besvär att nå normal spelstyrka i de bägge förmiddagsmatcherna. Oturen i skilda moment på lördagsmorgonen mot Spanien är beskriven. Mot Storbritannien på söndagen låste sig spelet — kanske spelade det psykologiskt in, att vi behövde vinna matchen stort för att etablera en målskillnad, som skulle göra oss till slutvinnare i turneringen, om vi på eftermiddagen kunde besegra Västtyskland i finalen. Det stod klart för envar, att en seger över tyskarna i så fall endast kunde påräknas med minimal marginal — i själva finalen hade vi alls inga utsikter att göra utslagsgivande målskillnad!

Det började bra mot Belgien. 13—4 blev siffrorna, spelet flöt fint och effektiviteten var påfallande. Vi hade också tur i vissa moment — gjorde mål i slutsekunderna på perioderna etc. Men det jämnar ut sig — mot Holland nästa kväll hade vi i motsvarande grad otur. Rune Johansson, som gjorde sin bästa match i turneringen mot just holländarna råkade när tio sekunder var kvar få "halvslag" på bollen i ett utkast — den landade hos en holländare helfri på tvåmeters! Det blev kvittering — och slutsignal.

Finalen började lyckosamt för svenskarna. I numerärt överläge gjorde vi 1—0, åkte på en utvisning och fick 1—1, varpå det blev 2—1-ledning igen före pausvilan. I andra perioden hade vi numerärt överläge och kunde gjort 3—1 — Fahlén fri sköt över ur svår vinkel nästan direkt efter uppvisningen. Mål i det läget kunde ha betytt mycket för vår psykologiska upprustning. Efter 2—2 åkte vi (Tommy Sjöstrand) på en onödig utvisning, höll på att reda ut stormen när tyskarna gjorde 3—2 sekunden före periodens slut! Det blev visserligen 3—3 men sedan flödade det för tyskarna, som gick fram till 6—3 — gjorde bl. a. mål med en man mindre i vattnet! Det stod t. o. m. 7—3, innan Bert och Runar Svensson hyfsade siffrorna till 7—5 — målen kom när föga mer än en minut resp. sekunder återstod och matchen var avgjord för länge sen.

Runar Svensson — bra i de svåra matcherna men otursam med en rad föga överlagda lobbar mot engelsmännen — var totalt bäst i laget och fick en kostym i pris för det. Rune Johansson gjorde en magnifik insats mot Holland, tyvärr "otippad" med ett olyckligt misstag i slutet av avgörande betydelse. Att han är vår klart bäste målvakt fortfarande — trots bra inhopp av Hernady — är ställt utom tvivel.

I försvaret gjorde "Falla" Fahlén ojämna insatser. Smarta frisimningar och starka definsiva insatser parades med felpassningar och grova tabbar på enkla saker. Sten Ekman är enormt arbetsvillig och pålitlig, spelar föredömligt just på sin svåra post som "siste" man. Har tappat lite av den gamla skärpan i offensivspelet — stickningarna ger mera sällan direkta frilägen — och i avslutningarna.

Anfallsmässigt var Tommy Sjöstrand topp med många finurliga saker (fyra bra mål) mot Belgien men tappade inspiration och effektivitet i fortsättningen — hade direkt "motström" i finalen mot Västtyskland. Gjorde sig liksom klubbkamraten Fahlén skyldig till ett par onödiga fel med uppvisning som följd. Tränar man inte spel i VSS med skärpta bestraffningar???

Tvillingarna Fjärrstad är ett tungt, lite segt men arbetsvilligt anfallspar. Blixtrade till med ett par rappa vänsterskott mot spanjorerna, när vi äntligen kunde ta ledning i matchen. Kollegan genom många år i den s. k. tvillingkedjan, Bert Svensson, är i år av olika skäl inte helt fulltränad. Slet uppoffrande men med något ojämn utdelning.

De två relativt nya kuggarna i laget, SKK:arna Tommy Danielsson och Edgar Ingelsson, gjorde var för sig bra insatser. Utnyttjades inte alltid till fullo av Bertil Jansson. Är med sin fina uppfattning och vågade fräcka utspel ("Tompa"), simstyrka, tyngd och sin förmåga (Eddie Muscle) tillgångar — två ungdomar som vad det lider blir stöttepelare i vårt landslag.

Taktiskt verkade vi emellanåt ha vissa svårigheter att utnyttja numerära överlägen. Dispositionen av spelarmaterialet kunde enligt min personliga mening differentierats mer:

1. satsning i slutperioderna på tätare byten = möjlighet till högre tempo i spelet. De nya reglerna tillåter spelarbyten i periodpauser *och* efter mål.

2. Chansning på ett "simmande" lag och spel i hög fart utan direkt fastlåsta forwards i position. Ett spel alltså utan en Fjärrstad i kedjan hela tiden och med "Tompa" Danielsson och "Egge" Ingelsson i vattnet samtidigt med t. ex. Tommy Sjöstrand som (alltid spelbar) tredje kugge i maskineriet.

Frille Sjö

SM-polon blev lätt match för SKK men varför så anonymt i Eriksdal?

SKK försvarade med väntad brio sin SM-titel i utomhuspolo genom att liksom i fjor vinna samtliga tre matcher i slutspelet. Segern gick via triumfer över Neptun, 7—3, Tunafors 3—1 och Västerås 5—1 i en serie relativt jämna uppgörelser men ändå säkert vunna av det jämna SKK-gardet, som utan gensägelse var slutspelets bästa manskap.

På basis av semifinalerna spelade gruppvinnarna SKK och Västerås final i sista tävlingspasset. Men då var mästerskapet i praktiken redan avgjort: Tunafors dokumenterade sig — bl. a. via en 3—1-seger över Västerås i första passet — ännu en gång som SKK:s svåraste opponent och matchen mellan dessa eviga trätobröder blev också den reella finalen.

SKK:s 3—1-triumf var rättvis men som matchen gestaltade sig en aning tursam. Tunafors, som tre gånger inte förmådde utnyttja ett numerärt överläge, hade i slutperioden vid ställningen 2—1 chansen att nå oavgjort, när "Tompa" Danielsson blev uppvisad. Men sörmlänningarna missade chansen totalt — i stället kunde Kappis med en man mindre definitivt avgöra, sedan man kontrat och Bert Svensson från vinkel överlistat passive "Pålen" Sjögren i TSK-målet med en snygg lohb.

Tunafors visste på förhand taktiken: genom att i det längsta försöka hålla 0—0 eller ev. kunna ta ledningen skulle man hålla favoriterna på halster, få nerver i deras spel och därmed få det tunga och effektiva maskineriet ur rytmen. Men taktikuppläggare Runar Svensson fick inte sina intentioner att klaffa — lillbrorsan Rolf släppte till för ett "gammaldags" positionsmål för Edgar Ingelsson. Efter 1—0 i första perioden kunde SKK också göra 2—0 — Bernt Svensson utnyttjade efter blott fem sekunder en TSK-uppvisning.

Mästarna gjorde som alltid ett stabilt intryck, spelar maskinmässig, lite monoton polo men kan konsten som inget annat lag att hålla "tryck" på motståndaren. Rune Johansson är en prima sista utpost i målet, Branelius — kanske väl passiv framåt långa stunder — Fjärrstads-bröderna och Bernt Svensson har rutin och kunnande. Allra bäst totalt hos mästarna var enligt skrivarens uppfattning unge Tommy Danielsson, som verkligen fått sitt stora genombrott i sommar, både i klubb- och inte minst landslaget. "Eddie Muscle" Ingelsson är med sin styrka och fina skott en tillgång — gav prov på sitt kunnande med att slita sig loss till två positionsmål i slutmatchen mot Västerås.

Mästarna hette: Rune Johansson (Robert Hernadi), Edgar Ingelsson, Tommy Danielsson, Björn Branelius, Lars Fjärrstad, Thomas Fjärrstad, Bert Svensson, Dick Fristedt, Lars Engström och Pelle Carlsson.

Tunafors tog silvret sedan man med sin kraft, rutin och tack vare Runar Svenssons och Sten Ekmans uppoffrande slit klart vunnit över Västerås och Neptun. Hasse Anderssons ovanligt kloka spel var också en tillgång för det mesta hos Soldins hoys, där rätt många av de rätt gamla fortfarande hyggligt hänger med. Men en generationsväxling måste väl snart till på ett par håll där — inte sant Anders Eriksson, "Pålen", Sören Sandberg??? Nu fick man undvara energiknippet Håkan Norrman, som fungerade som lagledare. Håkan hade skadat foten i en seriematch i fotboll mot — Tunafors!

Västerås representerade ungdomen, idéerna och i viss mån framåtandan. Men ännu så länge var Barkskog, Lill-Fahlén et. co. lite för lätta och gröna, Sten-Åke Wallin i gengäld alltför tung. Och Jan-Olof Fahlén och Tommy Sjöstrand är i sommar en aning vid sidan om allra bästa formen — de orkade inte riktigt både bära upp spelet och stå för avslutningarna. Dock klarade man säkert bronset genom att slå Neptun med klara 5—1.

Neptun troddes bli sparv i tranedansen efter braknederlaget till SKK i semifinalen. Men man kom starkt igen, hade press på Kappis vid 3—3 efter två perioder liksom mot Västerås vid 1—2 före sista aktens början. "Midko" Pernikliski är fulltränad rent av den bäste individuelle spelare vi har i vårt land — nu var han som många andra i "Neppan" cirka halvtränad. Lars-Erik Bengtsson, "Perre" och Nordwall i stor utsträckning på samma status — det gick hyggligt så länge orken räckte och hyfsade siffror i matcherna gav psykologisk medvind men sen rasade det ordentligt — bidragande var väl också att annars pålitlige Sovré i buren inte var sig riktigt lik. Liksom att Lars-Erik Bengtsson i andra matchen — mot Västerås — fick ett ögonbryn uppslaget, som omöjliggjorde fortsatt medverkan.

Neptun och SKK arrangerade i Eriksdal — första dan folktomt i ösregn, andra dagen inför rätt mycker badgäster i härlig sensommarsol. Bra att man då inte skaffat högtalare, så att man kunde ge information om vem som spelade mot vem, vad det stod och vad det egentligen handlade om. Folk kunde ju lätt ha blivit intresserade och kommit igen på vattenpolo och då hade man ju fått dras med publik och inte som tidigare kunnat gömma matcherna i total anonymitet på träningskvällar och i söndagsgryningar! Liksom att funktionärsfrågan skall vara förberedd, så man slipper stå och vänta på tidtagare eller jaga fatt måldomare bland publiken — såna bagateller behöver man inte i förväg bekymra sig om, när det bara gäller struntsaker som ett SM-slutspel . . .

Björn Eriksson, Göteborg, var en av domarna. Kom relativt hyggligt ifrån sin debut i så här avancerat sammanhang. Undertecknad lovar att i fortsättningen försöka ge detta embryo till en god domare den hjälp till nödvändig träning, som chansen att få döma riktiga matcher är. Man kan göra det, när man själv bl. a. av den anledningen tröttnat och nu kände det som en viss lättnad, att man dömde sina tre SM-matcher i förvissningen, att det var s. k. tack och avskedsföreställning.

Frille Sjö

SM i siffror: VSS — TSK 1—3. SKK — Neptun 7—3. Neptun — VSS 1—5. SKK — TSK 3—1. Neptun — TSK 2—8. SKK — VSS 5—1.

SKK	3	3	0	0	15— 5	6
TSK	3	2	0	1	12— 6	4
VSS	3	1	0	2	7— 9	2
Neptun	3	0	0	3	6—20	0

HOTELL STANDARD

– Hotellet i centrum –

Prästgatan 31 — ÖSTERSUND

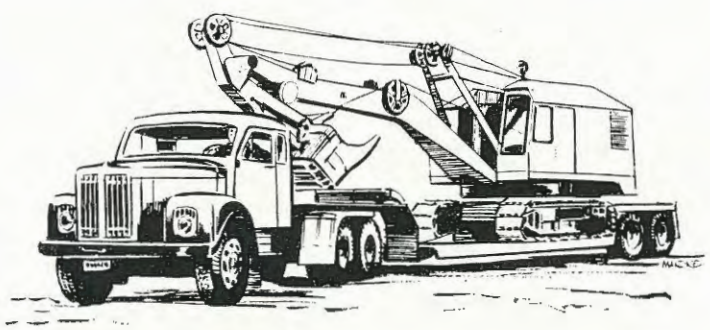
Telefon växel 063/170 70

Restaurang – Grillbar – Festvåning

Stadskällaren med
TRE TALLAR

Telefon 141 74

REKOMMENDERAS



Vid behov av trailer

Ring 140 30

GUNNAR KARLSSONS ÅKERI AB

Skolgatan 13 — ÖSTERSUND

Utför maskin- och husflyttningar

Variationer i frisim

Ur Swimming World nr 1 1969
Don Watson, simtränare, Hinsdale Central High School.
Övers. Signar Skålberg, GIH-Örebro.

Det finns en mängd sätt att simma frisim på. Simmare kan också ändra simtag allt efter det hastigheten eller distansen på loppet varierar.

Vanligtvis använder distanssimmare (1500 m) en tvåtakts-, fyrtakts- eller "släp"-variation i sina lopp. Jag skulle vilja klassa sju av åtta olympiska finalister på 1500 m i Mexico som tvåtaktssparkare. Dessa simmare använde två benkickar per helt armtag (cykel). *Mike Wenden*, Australien, olympisk vinnare på 100 och 200 m frisim är två- eller fyrtaktssimmare med ett enormt snabbt armtag — ända upp till 52 tag per 50 m. *Don Schollander* simmar det klassiska sextaktscrawlet med ett långsamt armtag med i genomsnitt färre än 48 tag per 50 m. Jag vill förutspå, att 1972 kommer vi att få se såväl fler sprinter- som distanssimmare simma med två- eller fyrtaktskick i sina lopp.

HÖGA ARMBÅGAR? — Den viktigaste detalj, som enligt min mening skiljer de goda simmarna från medelklassimmare är de "höga armbågarna". De verkligt goda simmarna har förmågan att göra återförandet av armen med en hög armbåge och bibehålla samma höga armbågsläge under armens drag- och tryckfas. Framgångsrika simmare har en speciell känsla för vattnet, då deras händer drar igenom vattnet. Jag jämför det något med den känsla en pianist måste ha för klaviaturen för att utveckla de riktiga nyanserna.

MOTSATT ARM — VÄDERKVARNSARBETE. — Jag tränar och uppmuntrar alla mina simmare att försöka lägga sig till med en väderkvarnsliknande rytmmodell i sin crawlsimning. Återföringstaget kan vara relativt långsamt för längre och snabbare för kortare lopp.

ANDNINGEN. — Jag lär Hinsdalesimmarna ett tidig-andnings-mönster. Jag vill få simmaren att få in sin andning i armtagsrytmen och skulderrullningen. Simmaren är instruerad att börja andningen *när motsatt sidas hand börjar sticka ner* i vattnet. Jag försöker få simmaren att utveckla känslan av att falla över sitt armtag under andningsfasen hellre än att känna att handen är i vattnet för att stödja. Han borde andas över (motsatt arm)*) dragningen hellre än under (samma sidas)*) armens återföring. Huvudet roteras åt sidan med örat vänt i riktning mot bassängbottnen. Inandningen sker i den (av huvudet) bildade vågdalen. Med tiden är det möjligt att andas under vattenytans plan.

Simmaren bör läras att utveckla en andningsrytm. Denna kan åstadkommas genom att andas ut (genom munnen) jämnt medan ansiktet är under vattnet samt inandas under varje armcykel.

ARMTAGET. Under återföringstaget bör armbågen hållas högre än handleden och denna högre än fingrarna. Simmarens rörlighet i axlarna bestämmer hur långt utåt sidan armen svänger under återföringen. Vanligtvis simmar den som har flexibla axlar med armbågarna högt och återföringsarmen tätt ut efter bålen. Denne tenderar till att vara en sextaktssimmare. Den med liten flexibilitet i skuldrorna har en bred, låg armföring tillbaka. Hans benkicksarbete är vanligtvis av typen överkorsning (crossover) eller med två eller fyra sparkar per armcykel.

När handen går i vattnet, måste armen vara kvar i samma läge, som den var under återföringen. Fingrarna sticks i vattnet först, följda av handleden med ARMBÅGEN HÖGT. Armen får inte läggas på ytan. Greppet med armen—handen bör ske omkring 15 cm under vattenytan. Handen går i vattnet i linje med axeln med *nästan fullständig utsträckning av armen.*

Handen trycks nedåt i linje med axeln. Det höga armbågsläget åstadkommes genom böjningen av armbågen och roteringen av den övre armen. Handen rör sig mot kroppens centrumlinje. Armbågen börjar att sträckas ut då handen svänger utåt. Handen vrides med flatan inåt då den avslutar sitt drag. Första delen av undervattenstaget är ett *"drag"*. Då armen passerar den punkt under kroppen där den är lodrät övergår taget till ett "tryck". Försök att få simmarna att "hålla" taget långt framtill och långt baktill. I vilket läge som helst under armtaget skall armbågen vara högre än handen.

BENSPARKEN — KICK. Bensparken adderar en liten, om överhuvud taget någon, framdrivande kraft till lopp över 400 yards. Jag tror på kicken som en stabiliserande kraft för att hålla kroppen i ett högt läge för att därmed minska benbroms och motstånd när armarna drar kroppen genom vattnet. Då man kollar med stoppur under träningar är det tydligt att armarna medverkar till att ge kroppen ett snabbare sätt att röra sig på genom vattnet än benen. Våra simmares genomsnitt på 100 yards fritt är 60 sek. De kickar 100 yards på 1.20. I det aktuella simningsläget ingriper verkligen bensparken i simmarens framdriv om kraften från benkicken (den långsammare kraften) adderas till kraften från armtaget (den snabbare). Varje gång benet rör sig upp eller ner i en stort uttagen rörelse, kommer det att verka som ett ankare som slår ner simhastigheten. Detta arbetar på samma sätt, som när man kastar ankar från en segelbåt i fart.

I sprinterlopp på 100 yards eller mindre förekommer en viss differens i uppfattningarna vad gäller procenten av bensparkskraften som adderas till

*) översättarens anm.

DRYGARE PENGAR
BONUS PÅ KÖPET
3 % vid samlade kvitton 500:— kr.







Bygg på kvalitet — bygg med

Inrednings- och Byggnadssnickerier

från

SNICKAB
• AKTIEBOLAG •

Postgränd 10 — ÖSTERSUND

Telefon 063/159 12, 168 64

LCF

Framsynta jordbrukare

köper och säljer genom

sin egen förening

LCF Centralföreningen

ÖSTERSUND

BETALD
ANNONSPLATS



Vera Kack vann damernas 800 fritt men fick mera guld i form av Svenska Dagbladets guldfackla till läsårets bästa skolidrottsflicka. Nye förbundsbasen Gunnar Werner gratulerar.

sprinters hastighet. Jag tror, att det i dessa korta lopp är viktigt att använda benkicken. Den kraftfulla bensparken kan möjligen under en kort tid lyfta upp kroppen i vattnet och på så vis minska kroppens motstånd. Våra Hinsdale-sprinters sparkar kraftigt i sina lopp med en liten, snabb och smal kick. Fötterna är strax under ytan — bensparken måste göras under vattenytan. Jag betonar en cykeltrampsrörelse i sparken utgående från höfterna med knän och vrister avspända, med tårna ordentligt sträckta och inåtriktade och med en lös fiskstjärtsliknande rörelse.

KROPPSRULLNING. — Det är en naturlig rörelse för kroppen att rulla för att andas och för återföringstaget. Ju större denna rullning är, desto närmare kroppen kan armen återföras. Det är stor korrelation mellan kroppsrullning och benöverkorsning. Dessa är följder av armens återföring och det skulle vara ett misstag att försöka tvinga simmarna att sparka med en strängt vertikal rörelse.

INLÄRNINGSDRILL. — Över korta distanser, lär ut simning med huvudet uppe — armbågarna högt. Simma 3 tag med huvudet upp och 3 tag normalt. Simma 25 m med huvudet ner och med endast ett andetag. Simma med andning på vart tredje tag.

Spågubben

Don Gambril:

2.03 på 200 rygg Meyer under 4.20 på 400?!

Det är dags för profetior igen. Här en av Don Gambril, USA:s mest framgångsrike tränare just nu:

— Australiens Mike Wenden är den som har största chansen att bryta 4-minutersvallen på 400 fritt. Fassnacht kan göra 4.02 i en snabb bassäng.

— Gary Hall bör göra 2.03 på 200 rygg nästa år — och under 4.30 på 400 medley.

— Debbie Meyer (eller Vicky King) bör göra under 4.20 på 400, under 9 min. på 800 och ungefär 16.55 på 1500 fritt.

Amerikanska "age-group"-rekord

Amerikanska "age-group"-rekord, aktuella 15/8 1969:

Pojkar (13—14 år): — 100 m fritt: McKean 56,8. 400 m fritt: Kinsella 4.20,5. 100 m rygg: Barbiere 1.03,7. 200 m rygg: Horsley 2.17,9. 100 m bröst: Hencken 1.11,9. 200 m bröst: Job 2.34,8. 100 m fjäril: Scott 1.00,6. 200 m fjäril: Scott 2.15,7. 200 m medley: Tyler 2.18,4.

Pojkar (15—17 år): — 100 m fritt: Tietze 54,6. 400 m fritt: Spitz 4.08,8. 100 m rygg: Mills 1.00,4. 200 m rygg: Horsley 2.08,8. 100 m bröst: Job 1.08,2. 200 m bröst: Job 2.28,9. 100 m fjäril: Spitz 56,3. 200 m fjäril: Spitz 2.06,4. 200 m medley: Spitz 2.13,6.

Flickor (13—14 år): — 100 m fritt: Pedersen 59,0. 400 m fritt: Pedersen 4.29,2. 100 m rygg: Novak 1.08,7. 200 m rygg: Humbarger 2.28,0. 100 m bröst: Ball 1.16,3. 200 m bröst: Ball 2.44,4. 100 m fjäril: Walton 1.07,5. 200 m fjäril: Walton 2.27,0. 200 m medley: Pedersen 2.25,0.

Flickor (15—17 år): — 100 m fritt: Barkman 59,6. 400 m fritt: Meyer 4.24,5. 100 m rygg: Hall 1.06,5. 200 m rygg: Atwood 2.25,1. 100 m bröst: Ball 1.14,2. 200 m bröst: Ball 2.38,5. 100 m fjäril: Shields 1.04,6. 200 m fjäril: Hewitt 2.22,0. 200 m medley: Kolb 2.25,0.

Mattor — Möbeltyger — Gardiner
Draperier — Täcken — Filtar
Kuddar — Madrasser
Heltäckande mattor

PONTUS ERICSSON

ÖSTERSUND
Gardinavdelning telefon 106 74
Mattavdelning telefon 106 55
Bostadstelefon 155 25
Sammarbostad Optand telefon 350 18

Leverantör till Hotell och Statliga institutioner

PERSIENNER

FJÄLLFLYGFISKE

Boka tid för vårens och sommarens fiskeveckor vid någon av våra fiskeläger i fjällen. Kåtor och stugor varmbonade, fullständigt utrustade, båtar till varje stuga och kåta.
I år har vi även tillgång till helt **nya fiskeområden** med både tjärnar och rinnande vatten.

FLYGSTATIONER

ÖSTERSUND - FUNÄSDALEN - VÅLÅDALEN

JÄMTLANDS AERO

ÖSTERSUND — Telefon 063/151 62

TURISTER

Välkomna till

PENSIONAT MULLFJÄLLET

7 km väster om Åre
Linbana

Telefon 0647/200 04 — 201 04
DUVED

Öppet året om

Utrustningar för
Kemiska-, Pappers- och Cellulosa Industrier
Specialité: Arbeten i syrafast stål och titan
Reaktionskärl — Destillationskolonner
Försöksapparater för forskning
Tubapparater — Suglådor
Skrubberanläggningar — Mixers Klorceller
Cisterner — Högtrycksbehållare
Mekaniska arbeten

AB ÖRNSKÖLDSVIKS MEK. VERKSTAD

ÖRNSKÖLDSVIK
Telefon 177 15 växel

INBJUDAN TILL RIKSMÄSTERSKAP I KONSTSIM 1969

Svenska Simförbundet och Sim och hoppklubben FLIPPERS har härmed äran inbjuda till Riksmästerskap i konstsim 1969 i Kristiansborgsbadet i Västerås den 16 november samt till nationell figurtävling.

1. **Riksmästerskapstävlingen**

1.1. **Omfattning:** Solo, par och lag.

1.2. **Genomförande:** Tävlingen genomförs enligt förbundets tävlingsregler kapitel VII.

1.3. **Figurer:** Första serien lottas bland följande sex enheter:

Enhet 1: 101 Balettben 1,5. 304 Omvänd delfin med böjt knä 1,7. 525 Överslag bakåt 1,5.

Enhet 2: 112 Flamingo med böjt knä 1,7. 201 Delfin 1,5. 505 Kip med bendelning 1,7.

Enhet 3: 208 Knekten 1,7. 410 Tumlare 1,4. 521 Svärdfisk med sträckt ben 1,7.

Enhet 4: 112 Flamingo med böjt knä 1,7. 412 Tumlare med 1/1 skruv 1,5. 526 Överslag framåt 1,4.

Enhet 5: 117 Balettben med roll 1,7. 201 Delfin 1,5. 411 Tumlare med ½ skruv 1,5.

Enhet 6: 108 Eiffeltorn 1,6. 304 Omvänd delfin med böjt knä 1,7. 416 Baklänges volt i pik 1,4.

Andra serien lottas enligt regel 713 bland följande figurer:

Omedelbart efter RM kallas landslagsaspiranterna till uttagningstävling i Stockholm den 22—23 november.

UK grundar sin uttagning på resultat uppnådda efter den 1/8 1969.

Vid uttagningstävlingen gäller internationella figurserierna.

2. **Nationell figurtävling**

Tävlingen genomförs i två klasser.

Klass D omfattande fem figurer upptagna i figurförteckningen (771) med svårighetsgrad 1,1—1,5 utom figurerna 204, 413, 534 och 537.

Klassen är öppen för alla, som icke deltagit i klass A—C.

Klass C omfattande figurer upptagna i figurförteckningen med svårighetsgrad 1,4—1,7.

Klassen är öppen för alla, sam icke deltar i klass D eller AB. Lottningen av första serien sker bland de sex enheterna enligt punkt 1.3. ovan. Andra serien lottas enligt regel 713 bland samtliga figurer upptagna i figurförteckningen (771) med svårighetsgrad 1,4—1,7 utom 534 ach 537.

3. Anmälan insänds till Svenska Simförbundets kansli, Sveavägen 29, 111 34 Stockholm så att de är kansliet tillhanda den 3/11 före kl. 24.00 omfattande lagledare, domare samt aktiva i respektive tävling.

Efteranmälan kan ske enligt regel 805.

4. **Preliminär tidsplan**

16/11 kl. 11.15 Upprop, lottning av figurer, jurysammanträde. Kl. 12.00—13.00 Figursimning RM. Kl. 16.00 Figurtävling, klass C och D. Kl. 18.00 Musiksimning, par. Kl. 18.20 Musiksimning, solo. Kl. 19.10 Musiksimning, lag.

Lottning av startordning äger rum på förbundskansliet den 4/11.

5. **Inkvartering och utspisning** sker genom deltagarnas egen försorg. Upplysningar om möjligheter till inkvartering och utspisning lämnas av Ingvar Sommarström, Klockartorpsgatan 42 D, 723 44 Västerås, tel. 021/14 81 19 eller 11 76 83.

6. **Övrigt**

Upplysningar om tävlingarna lämnas av tävlingsledaren Set Hjärpe, telefon 08/33 24 97 eller 08/22 60 00 ankn. 2360.

De distriktsförbund och föreningar, som önskar sända observatörer anmäler detta till Simförbundets kansli.



Generalsekreterarens spalt

● **Det är nu i det närmaste klart med ungdomslandskampen för årgång 1955 och yngre mot DDR (Östtyskland). Datum blir 8—9 november och plats blir Kumla.**

● **Simförbundet är nu klart för försäljning av det nya bassänguret som tränarrådsmedlemmen Bo Alm demonstrerar på bilden. Uret — som är ett utomordentligt hjälpmedel i träningen — kostar 350 kronor och kan rekvireras för omgående leverans från Simförbundets kansli. I USA är sådana ur mycket populära och både simmare och tränare anser sig ha mycket god hjälp av dem.**



● **Till sist en vädjan till klubbar och ledare. Skicka så snart ni kan in resultaten (i två exemplar) från era tävlingar med uppgift på bassänglängd, typ av tävling s.s. DM, nat, int. tävl. o.s.v. Skicka också gärna in små berättelser om vad ni har för er, gärna tidningsurklipp med beröm eller kritik och lika gärna bilder. Simsport tar emot med öppna famnen.**

● **Inomhus-SM i slutet av mars nästa år kommer att arrangeras av Linköpings ASS (LASS).**

MELLANTIDER: Roland Matthes har haft följande passertider i sina storlopp:

2.07,9 (1967): 29,6 — 32,6 (1.02,2) — 34,2 — 31,5 (1.05,7).
2.07,5 (1968): 29,9 — 31,5 (1.01,4) — 33,4 — 32,7 (1.06,1).
2.06,4 (1969): 29,0 — 33,0 (1.02,0) — 32,3 — 32,1 (1.04,4).

När Matthes i somras i Santa Clara gjorde 2.07,4 vände han på för snabba 1.00,9.

LINGMERTHS RESETJÄNST

St. Torget 3 — EKSJÖ — Telefon växel 131 80
TRANÅS — Telefon 162 40

Sällskapsresor i in- och utlandet
Uthyrning av bussar
God service — Billiga Resor

A-SCHAKT AB

Jönköpingsvägen 55 — HUSKVARNA
Telefon 13 25 80

Grus och Makadam
samt prima matjord

MJÖLKCENTRALEN
Rekommenderar sina prima
MEJERIPRODUKTER

Rikta sökaren mot
FALKS FOTO
som har allt för fotografen
Spec.: Snabba leveranser
Västerlånggatan 5 — Telefon 104 83
EKSJÖ

HELMERS RAMAFFÄR
Jungfrugatan 6 — EKSJÖ
Telefon 111 29, bostad 0380/152 76
Specialaffär för inramning av tavlor
Fotografiramar — Glas — Ramlist

Moderna fåtöljbussar för in- och utlandstrafik
Res med
EKSJÖ-VETLANDA TRAFIK AB
Telefon Stig Palmberg
0381/116 22 — 115 55

GRAND HOTELL - RIBBAGÅRDEN
GRÄNNA
Telefon 0390/100 30 — 101 28
Första klass restaurant
GRILLHALLEN
(Självservering)

GRÄNNA TVÄTTEN
Vittvätt — Självkem
Telefon 109 04
Snabbt — Väl — Billigt

THÖRNS KIOSK AB
Korv — Konfektyrer — Läskedrycker
GRÄNNA
Telefon 101 84

FORSELL & SON BILSKOLA AB
Vårt emblem — Er garanti
HUSKVARNA
Telefon 13 08 73, 13 43 11

Golvbeläggningsfirman Arvid Gustafssons Eftr.

Vetlandavägen 4 — EKSJÖ
Telefon 0281/119 35

Parkett- och lamellgolv, Tarkett,
Linoleummattor, Plastfiltmattor,
Slipning och ytbehandling av golv

HUSKVARNA INSTALLATIONSFIRMA AB

Erik Dahlbergsgatan 8
HUSKVARNA
Telefon 13 85 60

INSTALLATIONER
REPARATIONER

Europas hot mot USA . . .



Årets europeiska simmerska — det är Gabriele Wetzko, Östtyskland som gjort rent hus i frisimmets kortare distanser och på 100—200—400 meter noterat direkt amerikanska tider, 59,6 — 2.08,9 — 4.36,1.

Hon blir Europas hopp mot USA när det första världsmästerskapet går 1971.

Vem är nu denna "Wunder-Mädchen"? Låt oss presentera henne:

Född den 26 aug. 1954 i Leipzig — alltså nyss 15 år fyllda.

Studerande (mycket begåvad).

Klubb: SCD HSK, Leipzig.

Tränare: W. Geoffert.

Tävlingsstart: 1965 — vid 11 års ålder.

Utveckling: 100 meter 1965: 1.13. 1966: 1.07,3. 1967: 1.05,2. 1968: 1.02,3. 1969: 59,6. 200 meter 1967: 2.22,3. 1968: 2.15,2. 1969: 2.08,9. 400 meter 1967: 5.00,5. 1968: 4.40,2. 1969: 4.36,1.

Det är en karriär i raketfart och ändå är inte hennes kanske mest fantastiska prestation nämnd: den tid hon hade i lagkappen 4×100 fritt på sista sträckan då Östtyskland gjorde 4.05,7. Hon simmade då på 58,4.

Där tappade hon definitivt respekten för Dawn Frasers nu antika världsrekord på distansen 58,9.

— Jag vet att jag kan slå det nästa år, sade hon i Budapest. Jag vet också att jag nästa år kan matcha amerikanskorna ännu hårdare på 200 och 400 . . .

—Men Don Gambril gissar att Debbie Meyer då skall gå under 4.20 på 400 fritt?

— Det låter i hårdaste laget, men på 200 i alla fall.

Gabriele Wetzko kan redan nu betraktas som en potentiell guldflicka i VM 1971, men hon ser mycket realistiskt på både framtid och förflutet:

— OS i Mexico City gick ett år för tidigt för mig — jag var för ung, säger hon. OS i München går kanske ett år för sent. Då kanske jag är för gammal, då kanske intresset har svalnat litet. VM passar nog bäst.

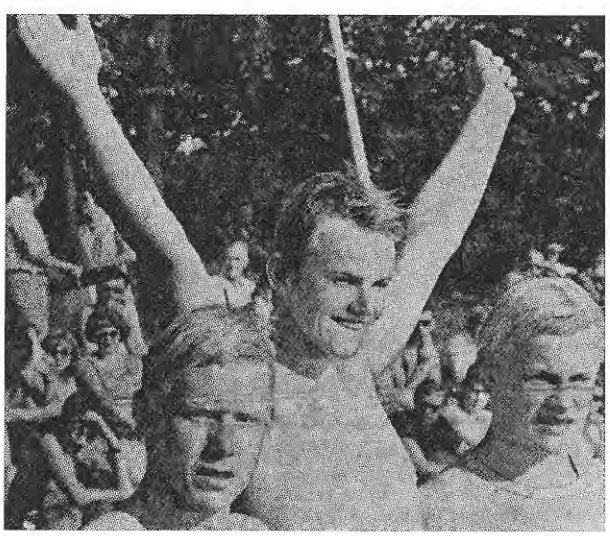
Trots ungdomen i Mexico-OS blev dock Gabriele

blev jumbo då Vera Kock tog JEM i Linköping

fyra och femma på 200 och 400 och tog en silvermedalj i lagkapp.

Gabriele Wetzko har också svenska minnen i karriären. Hon gjorde sin storinternationella debut i svensk bassäng 1967 — i Linköpings junior-EM. Det var då som Vera Kock tog titeln. Wetzko blev *jumbo* i den finalen som 13-åring . . .! Hon var alltså inget underbarn i starten. Det berättar också tiden från hennes första tävling 1965 — tiden på 100 fritt blev då över 1.25.

Norges nya hopp



Norges toppsimmare Sverre Kile och Ulf Gustavsen tillsammans med Carsten Wangsmo.

HOTELL PORTALEN

JÖNKÖPING
036/11 82 00

— där man bor bra och äter gott —
Musik varje afton, från kl. 19.00
Restaurang, Grillbar, Pub, Konferenslokaler, Bastu
Förmånliga priser för grupper
Dans alla kvällar utom söndagar

Lundbergs
PLÅT AB
Fridhemsvägen 29 — JÖNKÖPING
Telefon 11 93 30
Rostfria specialarbeten
Beställningsarbeten
Verkstadsarbeten i tunnplåt m. m.
Kantpressning

för säkerhets skull . . .
ta
HEMFÖRSÄKRINGEN
i
Jönköpings Läns
Brandförsäkringsbolag
LÄNSFÖRSÄKRINGAR
Huvudkontor:
Barnarpsgatan 9 — JÖNKÖPING
Telefon växel 16 01 60
Ombud i varje socken och samhälle

INGENIÖRSFIRMAN RAHM & WAHLBERG
Konsulterande ingeniörer inom områdena
Kommunalteknik
Byggnads- och VVS-teknik
Idrotts- och badanläggningar
Byggledning — Geoteknik
Östra Storgatan 20 — Jönköping
Telefon 036/16 00 90

Gör som de flesta bilister — tanka hos
TEXACO
Bensin- o. Servicestation
Junebro, Jönköping
Telefon 12 69 93
BENSIN — OLJOR — TILLBEHÖR
Fullständig service

Målerifirman
OLANDER & SON AB
Kapellgatan 17 — Jönköping
Telefon 11 09 19, 12 09 19
KVALITETSMÅLERI

Trots Fassnacht . . .

USA är överlägset Gunnar ende svensk i Europalaget

Det är visst och sant att både Hans Fassnacht (Västtyskland) och Gabriele Wetzko (Östtyskland) gjort en bred inbrytning i den amerikanska simdominansen på sensommaren. Tidigare har sådana gjorts av bröstsimsryssen Pankin och ryggsimmaren Matthes, men fortfarande är Europa en liten simmarkontinent jämfört med USA — och övriga världen. Franske experten René Maupas har jämfört årsbästa i Europa och USA — övriga världen (mest USA). Bland herrarna vinner "USA" med 106—74 enl. poängen 5—3—2—1 och bland damerna med utklassningssiffrarna 105—59.

En enda svensk finns med i Europalaget: Gunnar Larsso på 400 fritt och i lagkappen 4×200 fritt.

Så här är siffrorna i skrivande stund (7/9):

HERRAR

100 fritt: 1. Havens, USA 52,5. 2. Spitz, USA 52,6. 3. Ilisjev, E 53,1. 4. Kucsera, E 53,9.

200 fritt: 1. Spitz, USA 1.54,3. 2. Fassnacht, E 1.56,5. 3. McBreen, USA 1.56,7. 4. Ilisjev, E 1.58,0.

400 fritt: 1. Fassnacht, E 4.04,0. 2. Burton, USA 4.04,4. 3. Kinsella, USA 4.06,2. 4. **Gunnar Larsson**, E 4.11,8.

1500 fritt: 1. Burton, USA 16.04,5. 2. Kinsella, USA 16.18,9. 3. Fassnacht, E 16.32,2. 4. Sperling, E 16.48,8.

100 rygg: 1. Matthes, E 57,8. 2. Ivey, USA 59,8. 3. Russell, USA 1.00,4. 4. Werner, E 1.00,8.

200 ry: 1. Matthes, E 2.06,4. 2. Hall, USA 2.06,6. 3. Ivey, USA 2.07,3. 4. Dovbrovski, E 2.13,3.

100 bröst: 1. Pankin, E 1.05,8. 2. Fiolo, Brasilien 1.06,9. 3. Job, USA 1.07,0. 4. Prokopenko, E 1.07,4.

200 bröst: 1. Pankin, E 2.25,4. 2. Job, USA 2.25,8. 3. Dirksen, USA 2.26,9. 4. Henninger, E 2.28,0.

100 fjäril: 1. Spitz, USA 55,6. 2. Russell, USA 56,0. 3. Nemsjilov, E 57,8. 4. Poser, E 58,1.

200 fjäril: 1. Burton, USA 2.06,5. 2. Woodroffe, E 2.07,8. 3. Strenk, USA 2.08,0. 4. Poser, E 2.08,2.

200 medley: 1. Hall, USA 2.09,6. 2. Russell, USA 2.12,6. 3. Matthes, E 2.13,5. 4. Kravtjenko, E 2.14,0.

400 medley: 1. Hall, USA 4.33,9. 2. Power, USA 4.42,0. 3. Fassnacht, E 4.42,5. 4. Sperling, E 4.44,4.

4×100 fritt: 1. USA — medeltid 52,9 (Havens 52,5 — Spitz 52,6 — Heidenrich 52,9 — Frawley 53,6). 2. Europa — medeltid 53,77 (Ilisjev 53,1 — Kucsera 53,9 — Chicoy 54,0 — Matthes 54,1).

4×200 fritt: 1. USA — medeltid 1.56,3 (Spitz 1.54,3 — McBreen 1.56,7 — Bello, Peru 1.57,0 — Hutton, Kanada 1.57,2). 2. Europa — medeltid 1.57,85 (Fassnacht 1.56,5 — Ilisjev 1.58,0 — Paser 1.58,4 — Gunnar Larsson 1.58,5).

4×100 medley: 1. Europa (Matthes 57,8 — Pankin 1.05,8 — Nemsjilov 57,8 — Ilisjev 53,1). 2. USA (Ivey 59,8 — Fiolo 1.06,9 — Spitz 55,6 — Havens 52,5).

DAMER

100 fritt: 1. Wetzko, E 59,6. 2. Pedersen, USA 59,7. 3. Turoczy, E och Kittrick, USA 1.00,0.

200 fritt: 1. Pedersen, USA 2.07,8. 2. Gustavson, USA 2.08,7. 3. Wetzko, E 2.08,9. 4. Turoczy, E 2.14,1.

400 fritt: 1. Meyer, USA 4.26,4. 2. Pedersen, USA 4.28,9. 3. Wetzko, E 4.36,1. 4. Calligaris, E 4.39,1.

800 fritt: 1. Meyer, USA 9.10,7. 2. King, USA 9.11,6. 3. Neugebauer, E 9.30,8. 4. Calligaris, E 9.39,9.

100 rygg: 1. Atwood, USA 1.06,0. 2. Hall, USA 1.06,5. 3. Lekveshvili, E 1.08,2. 4. Gyormati, E 1.08,3.

200 rygg: 1. Atwood, USA 2.21,5. 2. Hall, USA 2.25,3. 3. Hafmeister, E 2.28,1. 4. Gyarmati, E 2.28,3.

100 bröst: 1. Brecht, USA 1.15,7. 2. Wichman, USA 1.16,9. 3. Bjedov, E 1.17,2. 4. Grebennikova, E 1.17,6.

200 bröst: 1. Burkauskaite, E 2.45,1. 2. Brecht, USA 2.45,4. 3. Frommater, E 2.46,0. 4. Wichman, USA 2.46,1.

100 fjäril: 1. Gyarmati, E 1.05,5. 2. Durkin, USA 1.05,9. 3. Wylie 1.06,0. 4. Lindner, E 1.06,6.

200 fjäril: 1. Daniel, USA 2.21,5. 2. Colella, USA 2.21,6. 3. Lindner, E 2.21,8. 4. Heinze, E 2.31,7.

200 medley: 1. Vidali, USA 2.26,2. 2. Pedersen, USA och Grunert, E 2.27,5. 4. Turoczy, E 2.31,0.

400 medley: 1. Meyer, USA 5.08,1. 2. Atwood, USA 5.09,5. 3. Stolze, E 5.20,5. 4. Milenina, E 5.20,6.

4×100 medley: 1. USA (Atwood 1.06,0 — Brecht 1.15,7 — Durkin 1.05,9 — Pedersen 59,7). 2. Europa (Lekveisjvili 1.08,2 — Bjedov 1.17,2 — Gyarmati 1.05,5 — Wetzko 59,6).

4×100 fritt: 1. USA — medeltid 1.00,1 (Pedersen 59,7 — McKittrick 1.00,0 — Henne 1.00,2 — Gustavson 1.00,5). 2. Europa — medeltid 1.00,17 (Wetzko 59,6 — Turoczy 1.00,0 — Gyarmati 1.00,3 — Paton 1.00,8).

Världens bästa på 400 m frisim herrar:

1. **Hans Fassnacht, V-ty 4.04,0**
2. **Mike Burton, USA 4.04,4**
3. **John Kinsella, USA 4.06,2**
4. **Ralph Hutton, Kanada 4.06,5**
5. **Mark Spitz, USA 4.07,7**
6. **Brent Berk, USA 4.08,1**
7. **Greg Charlton, USA 4.08,2**
   John Nelson, USA 4.08,2
9. **Echevarria, Mexiko 4.08,5**
   Gary Hall, USA 4.08,5
11. **Mosconi, Frankrike 4.09,2**
12. **Strenk, USA 4.09,6**

FAGERBERGS KIOSK

(Mitt emot Rosenlundsbadet)

Fullt Kiosksortiment

Choklad — Tidningar — Tobaksvaror

Korv — Hamburgare — Potatismos

AB Stenmontering
AB Nystrands Stenhuggeri

Odengatan 24 — Jönköping
Telefon 036/11 08 65

Utför alla slags
Stenhuggeri- och Monteringsarbeten

Levererar all slags sten
marmor, kalksten, granit och skiffer

Gravvårdar. Infordra offert

ZOOLOGISKA AFFÄREN
Klostergatan 65 — JÖNKÖPING
Telefon 12 70 77, bostad 12 23 08

Tropiska fåglar och akvariefisk i mycket stor sortering
Fågelburar, Akvarier, Tropiska växter, Luftpumpar,
Värmare m. m. Prima fågelfröer och fiskfoder
Allt i hundartiklar

Aukt. revisor B. LAGSTRÖM
Barnarpsgatan 23 — JÖNKÖPING
Kontor 16 02 90
Bostad 12 86 94

JÖNKÖPINGS ISOLERINGSFIRMA
Soldattorpsgatan 4 — Telefon 11 46 45
Bostad Huskvarnavägen 98 E — Telefon 13 55 89
JÖNKÖPING

Utför isoleringsarbeten för Värme och Köld

Målerifirman M. P. JONSSON & SON AB
Odengatan 12 — JÖNKÖPING
Telefon 11 00 16, 12 67 14
Bostad 12 41 22

Allt arbete utföres under garanti

JÖNKÖPINGS BOKFÖRINGSTJÄNST
Bertil Kullenstein
Östra Storgatan 13 B — Jönköping
Telefon 12 39 23, bostad 11 49 24

Bokföring — Bokslut — Deklarationer

GALVANOFABRIKEN JÖNKÖPING
Gräshagsgatan 36 — JÖNKÖPING
Telefon 12 05 67, 11 53 82

Specialité: Varmgalvanisering

PALMÉ-JOHNSSONS
ELEKTROTEKN. INGENJÖRSBYRÅ AB
Gunnar Zilos väg 11 — JÖNKÖPING

Utredningar — Program
Kontroll — Besiktningar

Telefon 036/växel 16 30 00

VÄRDSHUSET STUGAN
Stadsparken — Jönköping
Telefon 036/16 33 90

Barservering — Restaurang
Beställningar av alla slag emottages

RESTAURANG
TRE STJÄRNOR

Brunnsgatan 13—15, JÖNKÖPING
Telefon 11 47 50

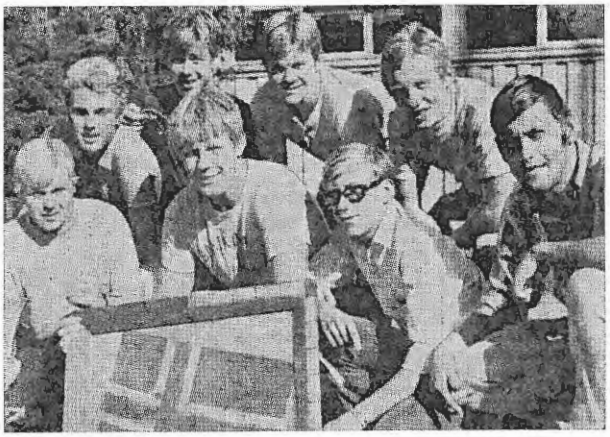
Vår välkända stjärn-lunch serveras dagligen
10.30—15.30
A la carte — Konditoriservering
Festvåning för större och mindre sällskap
Fullständiga rättigheter får slutna sällskap

Elektriska Handelsfirman
i Jönköping AB

Kontor och lager Humlevägen 10. Tel. 11 24 65
Butik Kungsgatan 12. Tel. 11 24 99

Specialitet:
Elektriska installationer får stad och landsbygd

Välsorterat lager i allt elektriskt



Eskilstunas åttamannalag har säkrat segern i Roald Amundsen-stafetten och har mottagit Amundsens polflagga som synligt bevis. Fr. v. första raden: Markku Närhi, Berra Berglund, Stig Tördal och Peter Feil. Andra raden: Anders Sandberg, Olle Franzon, Göran Nilsson och Ulf Karlsson.

Feil et Co tog polflaggan

For tredje gang i Roald Amundsen-stafettens 35-årige historie ble det igår svensk seier. Det var Eskilstuna Simsällskaps åttemannslag med sin kjente olympiasvømmer Peter Feil i spissen som gjennomførte den bedriften. Efter hard kamp med de to siste års vinner, Bergens Svømme Club, avgjorde svenskene den populære svømmestafetten fra Roald Amundsens hjem på Svartskog til Ingierstrand Bad med klart sterkere svømmere på de to siste sprintetappene.

Billedet ble enda mer svensk i det det ble blå/gul dobbeltseier i damenes oppgjør. Norrkøpings Kappsimningsklubb vant og hindret dermed Gøteborgs-flickorne i å gjenta sin fjorårs-seier.

Det var fine forhold da de 21 svømmerne på første etappe gikk i vannet ute ved Svartskog. Men ikke før var startskuddet gått før det blåste opp litt, slik at svømmerne fikk motvind og skvalpesjø. Det viste seg også at strømmen gikk mot svømmeretningen, og rekord kunne det ikke bli snakk om. Eskilstunas vinnertid 56.57 var da også nærmere seks minutter svakere enn Oslo Idrettslags rekord for stafetten.

Eskilstuna tok sammen med Bergen Svømme Club tåten på første etappe. Side om side svømte de to guttene den 600 meter lange etappen, og deres konkurrenter falt av den ene efter den andre. I spurten var Bergen-gutten Ole Johan Moss den sterkeste og vekslet 3—4 meter foran. Men gleden varte ikke lenge. Bergenserene svømt godt, men hadde noen elendige vekslinger og tapte her meter hver eneste gang.

Da man kom til stafettens lengste etappe, den 1.000 meter lange 6. etappe var Eskilstunas forsprang drøye 40 meter. De øvrige klubbene var helt ute av billedet, særlig gjorde Ulf Gustavsen en blek innsats for O.I. på tredje etappe. Istedenfor å svømme inn sine mer ukjente konkurrenter satte han metere til.

Det var Sverre Kile som skulle kjempe med Peter Feil på 6. etappe. Han la ut i stort tempo, men retningen var dessverre feil, så istedenfor å ta innpå tapte han metere. Men han tjente dette igjen senere da Peter Feil stadig hadde ønsker om å "krysse" Bundefjorden, slik at han nok svømte adskillig lengre enn de 1.000 meter. På de siste 40 meterne spurtet svensken best efter at Kile hadde klart å innhente ham. Han vekslet med fem meters ledelse. Forspranget ble tatt godt vare på under de to siste etapper, og det ble en klar seier til svenskene.

Herrar, kl. I: 1. Eskilstuna 56.57. 2. Bergen 57.17. 3. Oslo Idrettslag 1.01.13. 4. Karlstad 1.01.44. 5. Finspång 1.03.06.

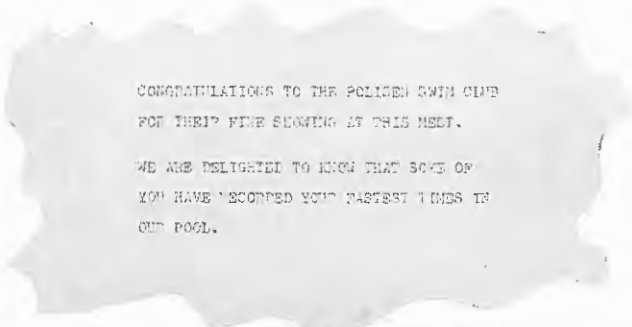
Damer, kl. 4: 1. Norrkøping 1.09.23. 2. Göteborg 1.10.48. 3. Oslo 1.15.00. *(Mo Jo i Aftenposten)*



Uddevalla SF i Tyskland

23 Uddevalla-ungdomar i åldern 11—19 år tillbringade tiden 16 juni — 4 juli på ett läger i den vackra, tyska residensstaden Detmold, några mil sydväst om Hannover. Lägret var till största delen ett träningsläger, men även en rundtur i grannskapet, besök på olika kulturplatser och ett studiebesök i Sinalcos läskedrycksfabrik ingick i programmet. Tre tävlingar fick simmarna deltaga i. Den största av dem var en 5-klubbsmatch, som ägde rum i samband med en fransk-tysk vecka i Detmold. De deltagande klubbarna var från Saint Omer i Frankrike, Blomberg, Bad Oeynhausen och Detmold i Tyskland och från Uddevalla. En enda snöplig poäng försatte USF till andra plats efter hemmaklubben Detmold. En efterlängtad revansch fick dock USF i en klubbmatch mot Detmold några dagar senare. Flera tillfällen att skapa kontakt mellan simmarna i USF och Detmold fanns, och vänskapsbanden blev så starka, att ett återbesök av Detmold i Uddevalla planeras till nästa sommar. Ledare för lägret var Manfred Düster med hustrun Karla och Ann-Sofi Ingelsson. Tränare var Margareta Öhrström och Nils Ingelsson.

Margareta Öhrström



Ett fint minne för Polisen från den kanadensiska turnén. Så här skrev Winnipegarrangörerna i slutet på resultatlistorna.

LINDQVIST & SÖNER BYGGNADS AB

Rosengatan 11 — HUSKVARNA

Telefon 13 51 70, 13 67 95

SKIF Svenska Konsulterande Ingenjörers Förening

VIAK AB

Konsulterande ingenjörer

Barnarpsgatan 23 — Jönköping
Telefon 036/16 03 20 växel

Huvudkontor:
Vällingbygången 2 — Vällingby
Telefon 08/87 02 00 växel

Kommunala och industriella vatten- och avlappsanläggningar
Gatu-, Väg- och Trafikplanering
Yt- och Grundvattenutredningar
Grundkartor — Fotogrammetri
Samhällsplanering
Projekterar Sim- & Badanläggningar
Fritidsplanering
Kontroll och Arbetsledning

Kontor även i:
Boden, Falun, Göteborg, Karlstad, Linköping, Malmö, Nyköping, Visby, Vänersborg, Västerås och Örebro

KOM OCH TRIVS HOS OSS!

Vi hälsar Er hjärtligt välkommen

att äta gott och trivsamt i vår restaurant,

taverna eller sommarbar

Välkommen!

ESSO MOTOR HOTEL

Rosenlund JÖNKÖPING

Telefon Bordsbest. 11 91 60

MODEHUSET CHRISTIN AB

KAPP OCH KLÄNNINGSAVDELNING

Telefon 11 17 74

BLUSAR, KJOLAR, SPORTKLÄDER

Telefan 11 16 94

Välkommen till den trivsamma affären

Barnarpsgatan 23 — JÖNKÖPING

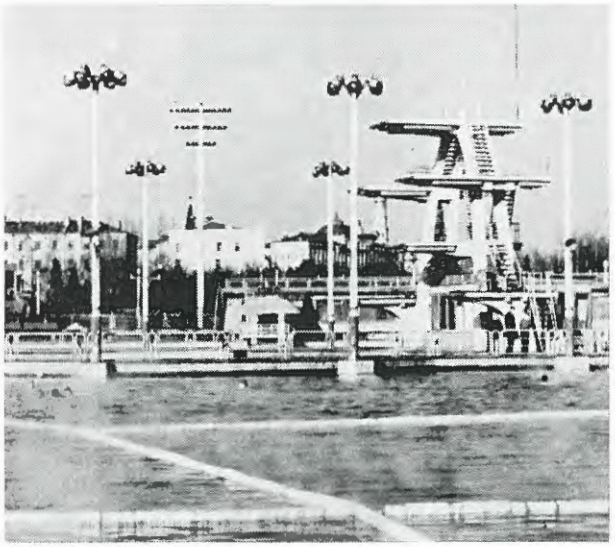
Träning året runt i Moskvas utebassäng

Den ryska frammarschen inom simningen fortsätter och de senaste bröstsimsresultaten visar att vi kanske även borde studera rysk simning lika intensivt som vi studerar den amerikanska.

I samband med en turistresa till Moskva under våren hade jag vissa möjligheter att titta på simverksamheten i Moskva och främst då i den stora utomhusbassängen, Moskva. Bassängen är cirkelrund och har en diameter på c:a 150 m och lär enligt uppgift vara öppen för badande även när den ryska vintern är som strängast. Bassängen är indelad med linor i ett tjugotal mindre bassänger och mitt i anläggningen ligger en hoppbassäng (25 m) och som utlöpare från denna en 50-meters sportbassäng.

Jag besökte badet när det var omkring nollpunkten i luften och fann då mitt på dagen en febril verksamhet i badet. I sportbassängen tränade ett drygt 50-tal ungdomar i åldern 12—16 år och på kanten gick, väl påpälsade med den obligatoriska pälsmössan, ett tiotal tränare och instruerade. Dessa tränare hade dock också att sköta om ett lika stort antal knattar, som tränade för fullt i hoppbassängen. Utöver denna direkta simträning pågick minst fyra crawlkurser i den stora bassängen med deltagare i alla åldrar. Bl.a. uppmärksammade jag naturligtvis en flickgrupp, som bestod av flickor i åldern 18—20 år och som syntes få samma duvning som de yngsta.

Språksvårigheterna var svåra och någon större



Jätteanläggningen i Moskva. (Foto: Junefelt).

dialog kunde jag inte få igång men genom att själv känna lite på deras träning förstod jag att denna inte var någon barnlek. 8×100 m fjäril på omkring 1.15 för de bästa ungdomarna i sportbassängen med c:a 1 min vila var en del av programmet, som verkade fylla en halvmils längd.

Rent träningsmässigt är det sålunda inte möjligheter för mig att dra några slutsatser men vad gäller bredden och satsningen på ungdomarna tycker jag nog att man kan säga att ryssarna fortfarande håller stilen. Träningen verkade ju dessutom bedrivas på skoltid varför man förstår deras möjligheter att ta fram elitsimmare.

Slutligen kan man kanske ta lite lärdom av deras sätt att genomföra träningspassen i kall luft. Tränarna höll benhårt på att endast huvudet stack upp ovanför vattenytan när de vilade mellan serierna. Något att ta efter i våra svenska tempererade bad under kalla vår och höstdagar.

Christer Junefelt



Peter Feils överman i Mexico City, britten Martin John Woodroffe sträcker ut i frisim.

LYKTAN

visar vägen till rätt belysning

Ö. Storgatan 37 — JÖNKÖPING
Telefon 16 19 95
Nygatan 10 — JÖNKÖPING
Telefon 16 19 61

GUNNAR MELINS BYGGNADSFIRMA

Narvavägen 28
560 12 VAGGERYD
Telefon 0393/101 68

REKOMMENDERAS

H.S.A.B. TRUCKTJÄNST
(Hasse Hultqvist)
Telefon 12 92 79 — 12 92 80
Tallahovsvägen — Jönköping
Nya ASEA-truckar, 2 st 3 tons och 1 st 2 tons
Lyfthöjd 3,5 meter

S. HASSELQVIST BILSADELMAKERI
Östra Storgatan 41 — Telefon 12 44 70
JÖNKÖPING
Tillverkar och renoverar till billigaste pris

Aukt. Revisor S. LEIFLAND
Telefon växel 11 94 20 — Västra Storgatan 3
JÖNKÖPING
Skatteärenden — Revisioner — Bokslut

ELANDER & LUNDBERGS JÄRN AB
Barnarpsgatan 13 — Telefon 11 92 70
JÖNKÖPING
Största sortering av Jakt-, Sport- och Fiskeredskap
Vapen av marknadens förnämsta fabrikat

MO MEK. VERKSTAD
560 25 BOTTNARYD
Telefon 036/203 00

BRÄNDSTRÖMS NEON
HOVSLÄTT
tänder Er ljusreklam
Nyanläggningar och snabbservice
Telefon 036/751 80 — 756 00

HABO BAGERI
Ulla Andersson
Hantverkargatan 8 — HABO
Telefon 036/401 34
Norrahammarsvägen 23 — JÖNKÖPING
Telefon 11 29 11, 12 63 45
Egna tillverkningar av hembakat bröd

HILLERSTORPS METALLVERK AB
HILLERSTORP
Telefon 0370/222 00
Specialité: Byggnadsbeslag

JOHN SVENSSONS OMNIBUSSTRAFIK

HILLERSTORP
Telefon 222 24

Beställnings- och linjetrafik

TABERGS BOKTRYCKERI

TABERG
Telefon 036/640 36

Trycksaker av alla slag

EN BRA BOK

Nu har den kommit, OLYMPIABOKEN 1968, den 6:e i ordningen från Brunnhages Förlag. Vilka färger, vilka bilder, vilken guldgruva att ösa ur. Det är bara att ge sig på nåd och onåd som inför den här bilden, i boken i utsökt färgtryck, på den otrolige baklängeshopparen Dick Fosbury.

Det ganska märkligt detta med olympiska spel — i dagens TV-samhälle, den största, ja, den enda globala underhållning som existerar, som får otaliga miljoner i alla världsdelar att offra nattsömn och arbetstimmar för att njuta av de stora världsartisternas glänsande prestationer och i hopp och förtvivlan leva med i landsmäns och favoriters dramatiska kamp om medaljer, placeringar och poäng. Och den som tar guldet vinner ovansklig ära.

Så inleder huvudredaktören *Sven-Ulf Pettersson* sitt förord till den nyligen utkomna OLYMPIABOKEN, 6:e utgåvan, från *Lennart Brunnhages Förlag.*

För oss som med spänning följde de olympiska äventyren i Grenoble och Mexico City; för alla oss som satt fascinerade framför färgkaskaderna i TV-rutan; för alla oss som satt som trollbundna vid radioapparaterna — för oss innebär OLYMPIABOKEN att vi ånyo återupplever det mångfacetterade skådespel och den oförklarliga nimbus som är förknippad med olympiska spel. Och det bästa av allt: Vi kan förflytta oss till de olympiska valplatserna när helst vi behagar. Det är bara att gå ett par steg till bokhyllan ...

Denna hyllningskör sjungs inte i falsk tonart. OLYMPIABOKEN är en fantastisk kavalkad i ord och bild, där inte minst bildmaterialet är expressivt och tjusigt. *Åke "Kåsa" Ström*, layoutmannen och "bildmakaren" har tillsammans med *Stig Hoffman* lyckats utomordentligt. Olympiaboken har 1968 som årtal, men det är 1970-talets bildteknik som möter läsaren. Offsettrycket bidrar till att höja bildglansen på de 16 färgsidorna, där man återknyter bekantskapen med de mest framträdande olympiska aktörerna årgång 1968, som t.ex. vår väna skiddrottning Toini Gustafsson och den fabulöse "baklängeshöjdhopparen" Dick Fosbury.

Den segerglädje som de flesta av de 100-tals bilderna illustrerar är emellertid inte *Martin Lehmans* likör när han analyserar OS-året 1968 ur svensk synvinkel, vad som brustit, vad som kan göras bättre och vad målsättningen bör vara. Lehman är inte elak men han går rakt på sak utan att förtiga klara fakta och hävdar att det bör vara dags för en kärvare linje och efterlyser fler svenska olympier med Fåglum-anda. Lehman skriver:

— Tänk om fler svenska idrottsmän och ledare kunde byta sin förnöjsamhet över 16:e och 46:e platser mot helig ilska och revanschbegär. Vi var dåliga, men vi skall bli bättre.

Sven "Plex" Petersson har signerat den olympiska dagboken från Grenoble där han inledningsvis stannar i stum beundran för fenomenet Jean-Claude Killy.

Birger Buhre konstaterar i sin översikt från Mexico City att det var Sveriges sämsta insats i olympiska sommarspel. Buhre skriver också: — Det positiva, som främst skall sägas om den 19:e sommarolympiaden är detta: den fungerade mot alla bistra tips. Fläckvis var detta OS i sina arrangemang elegantare än några av sina föregångare. I mängder av detaljer fanns en konstnärlig touche. Alla arenor fullsatta av olympiadens mest spontana, feststämda, barnsligt ofördärvade publik, patriotisk på sitt obefläckade, smittande sätt, mänsklig, levande, någon gång nästan ruskigt uppriktig.

Buhre anser sig också ha nyckeln till svenskarnas relativa misslyckanden: Vi missade uppladdningen. Fysiologen Bengt Saltins råd borde ha följts!

Både när det gäller vinter-OS och sommar-OS är gren för gren presenterad, illustrerad med fylligt bildmaterial. Tesen att en bild många gånger säger mer än tusen ord håller streck ...

Den statistiska avdelningen är en guldgruva att ösa ur för sifferbitaren. 1968 års olympiska resultat finns naturligtvis med i obeskuret skick, men dessutom finns en specialavdelning med statistikprofessorn *Erik Jufält* som upphovsman, rubricerad "Allt från alla spel". Det är en föredömligt koncentrerad, helt unik kartläggning av allt som man rimligtvis vill veta om varje gren, varje idrott, varje spel.

Porträttgalleri av de svenska OS-deltagarna 1968, olympiska rekord m.m. m.m. ingår i Olympiabokens 280 sidor, där jag slutligen vill anknyta till sista meningen av det i ingressen citerade förordet: "Och den som tar guld vinner ovansklig ära". Därmed vill jag ha sagt att funnes det en världsomfattande tävling om bästa olympiaboken så skulle den svenska guldmedaljen vara given på förhand!

Thure Petersson



Mannen som en hel värld talar så ofta och så illa om: Avery Brundage, olympisk president, snart 82 år gammal, lika stridbar som vanligt, här fotograferad i verkligt ståndsmässig miljö vid ett besök i München, där OS går 1972.

— Olympiaderna kommer alltid att leva, sade Brundage trosvisst. Västtyskarna höll naturligtvis med — åtminstone lever OS till 1972 ...

OLYMPIABOKEN 1968
Kronor 69: — +
moms och frakt.
Brunnhages Förlag AB
Upplandsgatan 22
113 60 Stockholm

SPORTPRISER

Stor sortering, låga priser,

snabb service, begär katalog

Guldsmeds AB
Elfström & Johansson

STORGATAN 44 — NÄSSJÖ — TELEFON 106 96

Pokaler — Statyetter

Plaketter — Medaljer

Gravyr

PÄLS AB
H. BLOMQVIST

Ängarydsgatan 11 — TRANÅS

Telefon 0140/145 07

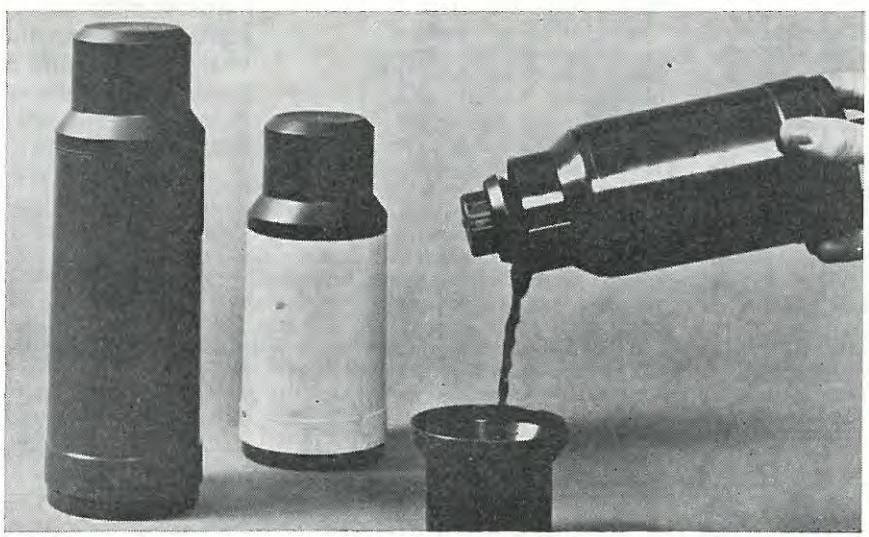
Allt i kvalitetspäls

Spec. Måttbeställning

JUNE
MADE IN SWEDEN

praktiska NYHETER från

termoslinje



säg inte termos — säg JUNE

SIMSPORTS RESULTATBÖRS

FÖRKORTNINGAR: VR = världsrekord, ER = europarekord, LR = landsrekord, SR = svenskt rekord, NoR = nordiskt rekord, DR = distriktsrekord, BR = banrekord, GB = Storbritannien, Ö-ty = Östtyskland, V-ty = Västtyskland.

MÄSTERSKAP

JUNIOR-EM

14—17/8 Wien (50 m). Pojkar: 100 fr: 1. Comas, Spanien 55,6. 2. Csaszari, Ungern 56,9. 3. van Hamburg, Holland 57,5. 4. Moine, Frankrike 57,5. 5. Sjatilov, Sovjet 57,8. 6. Shore, GB 59,0. 7. Koskinas, Grekland 59,3. 8. Jandosek, Tjeckoslovakien 1.00,1. I försöken Bo-Lennart Lundström 1.01,7 (6:a i 1:a heatet). Christer Gustavssan 1.01,8 (4:a i 2:a heatet). 400 fr: 1. Roger van Hamburg, Holland 4.24,7. 2. Csaszari, Ungern 4.28,4. 3. Camas, Spanien 4.28,5. 4. Sjatilov, Sovjet 4.31,9. 5. Maine, Frankrike 4.35,4. 6. Wislicky, Polen 4.37,8. 7. Gunnar Nygren, Sverige 4.38,0. 8. Hippler, Ö-ty 4.38,7. I försöken hade Gunnar Nygren 4.38,2 (2:a i 1:a heatet) och Thomas Gäransson 4.39,3 (3:a i 4:e heatet). 1500 fr: 1. van Hamburg, Holland 17.31,1. 2. Freudenberg, Ö-ty 18.03,3. 3. Pohl, d:o 18.10,0. 4. Sjestopalov, Sovjet 18.17,5. 5. Häyrinen, Finland 18.25,4. 6. White, Irland 18.25,9. I försöken Peter Wiss 18.48,6 (7:a i 1:a heatet). Christer Andersson 18.52,1 (3:a i 2:a heatet). 100 fj: 1. Lenarczyk, V-ty 1.01,0. 2. Dlucik, Polen 1.03,5. 3. Csaszari, Ungern 1.03,8. 4. Gampe, Ö-ty 1.03,9. 5. Cunningham, GB 1.04,9. 6. Maurer, Frankrike 1.05,2. 7. Paitl, Tjeckoslovakien 1.05,4. 8. Roan, GB 1.05,6. I försöken Gunnar Nygren 1.11,2 (5:a i 1:a heatet). 200 fj: 1. Sjestopalov, Sovjet 2.18,9. 2. Gampe, Ö-ty 2.20,5. 3. Stabenav, V-ty 2.25,4. 4. Copcealau, Rumänien 2.27,0 och Faitl, Tjeckoslovakien 2.27,0. 6. Ziegler, Ö-ty 2.27,3. 7. Gunnar Nygren, Sverige 2.27,7. 8. Cunningham, GB 2.29,3. I försöken Gunnar Nygren 2.27,7 (1:a i 1:a heatet). 100 ry: 1. Pedrag Milos, Jugoslavien 1.04,9. 2. Nenad Milos, d:o 1.05,2. 3. Baehr, Frankrike 1.06,2. 4. Bosca, Italien 1.06,9. 5. Nistri, Italien 1.07,0. 6. Sekse, Norge 1.07,1. 7. Baes, Ö-ty 1.07,8. 8. Gati, Ungern 1.08,1. I försöken Bo-Lennart Lundström 1.12,5 (5:a i 2:a heatet). 200 ry: 1. Mistri, Italien 2.19,0. 2. Predag Milos, Jugoslavien 2.20,2. 3. Nenag Milos, Jugoslavien 2.23,3. 4. Gati, Ungern 2.25,9. 5. Maizonnasse, Fronkrike 2.26,9. 6. Kaskinas, Grekland 2.27,8. 7. Sekse, Norge 2.28,7. 8. Copcealau, Rumänien 2.30,2. Ingen svensk startade. 100 br: 1. Paljakov, Sovjet 1.12,0. 2. Balcells, Spanien 1.12,5. 3. Kusch, V-ty 1.12,9. 4. Pohl, Ö-ty 1.13,2. 5. Hargitay, Ungern 1.13,4. 6. Wendlandt, Ö-ty 1.13,7. 7. Basjnin, Sovjet 1.14,5. 8. Matic, Jugoslavien 1.16,2. I försöken var Bernt Zarnowiecki 3:a i 1:a heatet på 1.16,7. 200 br: 1. Hargitay, Ungern 2.38,2. 2. Pahl, Ö-ty 2.38,7. 3. Balcells, Spanien 2.40,1. 4. Basjnin, Sovjet 2.40,9. 5. Wendlandt, Ö-ty 2.43,1. 6. Ross, V-ty 2.45,1. 7. Matic, Jugoslavien 2.47,1. (Paljakov, Sovjet 2.39,6 diskv.). I försöken Bernt Zarnowiecki 2.48,5 (3:a i 1:a heatet). 200 medley: 1. Hargitay, Ungern 2.21,5. 2. Comas, Spanien 2.23,4. 3. Brandt, Ö-ty 2.24,4. 4. Ziegler, Ö-ty 2.24,7. 5. Maher, GB 2.26,3. 6. Bernt Zarnowiecki, Sverige 2.28,1. 7. Copcealau, Rumänien 2.28,2. 8. Kaskinas, Grekland 2.28,7. I försöken Bernt Zarnowiecki 2.30,0 (4:a i 3:e heatet). Svikt: 1. Leiberum, Ö-ty 334,20. 2. Nicoletti, Italien 292,29. 3. Kasjenko, Sovjet 282,81. 4. Taubert, Ö-ty 269,13. 5. Fabisch, Rumänien 255,78. 6. Ensjin, Sovjet 243,69. 7. Naylor, GB 8. Cogrossi, Italien 219,75. Flickar: 100 fr: 1. Wetzka, Ö-ty 1.00,1. 2. Gyarmati, Ungern 1.01,2. 3. Schulze, Ö-ty 1.03,6. 4. Rijnders, Holland 1.03,9. 5. Solonitskaja, Sovjet 1.04,0. 6. Gunilla Jonsson, Sverige 1.04,4. 7. Pejtsjeva, Bulgarien 1.05,2. 8. Calligoris, Italien 1.05,3. I försöken Gunilla Jonsson 1.04,5 (1:a i 5:e heatet). Gunilla Wikman 1.05,1 (3:a i 4:e heatet). 400 fr: 1. Gabriele Wetzko, Ö-ty 4.36,1 (ER). 2. Karin Neugebauer, Ö-ty 4.40,4. 3. Novella Calligaris, Italien 4.42,2 (LR). 4. Anke Ryders, Holland 4.48,6 (LR). 5. Bradikova, Tjeckoslovakien 4.57,2. 6. Andrianova, Sovjet 4.58,9. 7. Gunilla Jonsson, Sverige 4.58,9. 8. Petit, Frankrike 5.00,5. I försöken Gunilla Jonsson 4.57,1 (2:a i 1:a heatet). Gunilla Wikman 5.01,2 (3:a i 3:e heatet). 800 fr: 1. Karin Neugebauer, Ö-ty 9.30,8 (ER). 2. Calligaris, Italien 9.36,9 (LR). 3. Eife, Ö-ty 9.57,5. 4. Gunilla Wikman, Sverige 10.05,8. 5. Gunilla Jansson, Sverige 10.12,6. 6. Kudasjava, Sovjet 10.15,8. 100 fj: 1. Gyarmati, Ungern 1.06,1. 2. Wetzka, Ö-ty 1.08,2. 3. Toth, Ungern 1.09,6. 4. Buys, Halland 1.10,3. 5. Ekinsjenkova, Sovjet 1.10,4. 6. Koch, V-ty 1.11,2. 7. Eichner, Ö-ty 1.12,3. 8. Eva Wikner, Sverige 1.12,3. I försöken Eva Wikner 1.12,9 (2:a i 1:a heatet). Kerstin Hellström 1.15,8 (3:a i 4:e heatet). 200 fj: 1. Stolze, Ö-ty 2.33,7. 2. Eichner, d:o 2.36,8. 3. Röhmer, V-ty 2.38,4. 4. Calligaris, Italien 2.38,5. 5. Buys, Holland 2.38,9. 6. Basharova, Sovjet 2.42,3. 7. Eva Wikner, Sverige 2.44,0. 8. Faitlova, Tjeckoslovakien 2.47,1. I försöken Eva Wikner 2.41,5 (2:a i 2:a heatet). Kerstin Hellström 2.46,7 (3:a i 1:a heatet). 100 br: 1. Rusanova, Sovjet 1.19,1. 2. Petrova, Sovjet 1.19,8. 3. Schuchart, Ö-ty 1.20,1. 4. Putz, Ö-ty 1.20,4. 5. Eister 1.20,9. 6. Anna-Lena Jönsson, Sverige 1.23,1. 7. Gunnarsdattir, Island 1.23,4. 8. Hofland, Holland 1.24,1. I försöken Anna-Lena Jönsson 1.23,0 (3:a i 4:e heatet). Monica Bergqvist 1.25,0 (6:a i 2:a heatet). 200 br: 1. Rusanova, Sovjet 2.50,5. 2. Petrova, d:o 2.50,7. 3. Schuchardt, Ö-ty 2.53,1. 4. Putz, d:o 2.55,6. 5. Straabant, Belgien 3.00,3. 6. Monica Bergqvist, Sverige 3.00,6. 7. Gunnarsdottir, Island 3.01,7. 8. Eksten, Donmark 3.01,7. I försöken Monica Bergqvist 3.00,8 (4:a i 2:a heatet). Anna-Lena Jönsson 3.03,9 (4:a i 4:e heatet). 100 ry: 1. Gyarmati, Ungern 1.09,1. 2. Hofmeister, Ö-ty 1.09,4. 3. Chumakova, Sovjet 1.11,5. 4. Kubkova, Tjeckoslovakien 1.11,8. 5. Murley, GB 1.12,0. 6. Hilger, Ö-ty 1.12,1. 7. Grant, GB 1.13,5. 8. Pielen, V-ty 1.13,6. Ingen svensk startade. 200 ry: 1. Hofmeister, Ö-ty 2.28,1 (LR). 2. Chumasjova, Sovjet 2.33,3. 3. Hilger, Ö-ty 2.34,1. 4. Kubkova, Tjeckoslovakien 2.36,9. 5. Bairstow, GB 2.37,0. 6. Niesaner, Schweiz 2.39,0. 7. Dovidova, Sovjet 2.39,8. 8. Späte, V-ty 2.42,4. Ingen svenska startade. 200 medley: 1. Schuchardt, Ö-ty 2.32,3. 2. Stoltze, d:o 2.34,9. 3. Petrova, Sovjet 2.36,8. 4. Objedkova, Sovjet 2.37,8. 5. Anita Zarnowiecki, Sverige 2.39,0. 6. van Beek, Holland 2.40,9. 7. Maltagliotti, Italien 2.41,5. 8. Peytsjevo, Bulgarien 2.43,1. I försöken Anita Zarnowiecki 2.39,7 (3:a i 1:a heatet). Gunilla Wikman 2.44,2 (4:a i 3:e heatet). Svikthapp: 1. Selino, Sovjet 313,47. 2. Sjtyreva, Sovjet 309,27. 3. Ulrika Knape, Sverige 306,45. 4. Janicke, Ö-ty 304,74. 5. Becker, d:o 279,63. 6. Nyberg, Finlond 259,23. 7. Kappel, GB 244,62. 8. Slapakova, Tjeckoslovakien 240,42.

DM-TÄVLINGAR

DALARNA

15—17/8. Herrar: 200 ry: Ulf Persson, BSS 2.41,1. 200 br: Per Ekehov, BSS 2.54,2. Livr.: Per Ekehav 1.30,9. 1500 fr: Ulf Jansson, BSS 18.42,2. 100 fr: P. O. Forsling, ASS 1.01,9. 100 br: Per Ekehov 1.20,2. 400 fr: Ulf Jonssan 4.57,0. 400 medley: J. P. Sjögren, ASS 5.34,6. 4×200 fr: BSS 9.47,2. 100 fj: J. P. Sjögren 1.10,0. 100 ry: Ulf Persson 1.14,6. 200 fr: Ulf Jansson 2.18,3. 4×100 medley: BSS 4.44,9. Damer: 4×100 fr: ASS 5.04,3. 400 medley: Ulla Wahss, ASS 6.19,5. 400 fr: Elisobeth Nordström, BSS 5.37,0. 100 ry: Mari Louise Väsu, VSS 1.21,4. 100 fj: Ulla Wahss 1.21,4. 4×100 medley: ASS 5.33,6. 200 fr: M. L. Väsu 2.42,3. 100 br: Kristina Hedberg, ASS 1.29,6. 100 fr: Ulla Wahss 1.09,4. 800 fr: Elisabeth Nordström 11.40,2. 200 br: Ulla Wallmark, Orso 3.16,9. 200 ry: Ulla Wollmark 2.51,5.

NÄRKE

15/8 (50 m). Herrar: 200 fr: Max Larssan, KIF 2.20,9. 100 br: Göran Rosmark, ÖSS 1.19,7. 400 medley: Max Larsson 5.52,4. 400 fr: Per Hallqvist, ÖSS 5.06,1. 200 br: Ulf Clavell, KIF 2.57,8. 200 medley: Göran Eriksson, KIF 2.37,6. 4×100 fr: KIF 4.10,3. 100 fr: Göran Eriksson 1.00,0. 200 fj: Göran Eriksson 3.00,1. 100 ry: Max Larsson 1.12,3. 4×100 medley: ÖSS 4.46,9. 200 ry: Max Larsson 2.38,3. 100 fj: Göran Eriksson 1.12,3. 4×200 fr: ÖSS 9.43,8. 1500 fr: (12/6) Per Hagström, ÖSS 18.06,2. Damer: 200 ry: Gunilla Svensson, HSK 3.01,5. 100 fr: Ylva Hagström, ÖSS 1.09,8. 400 medley: Ylva Hogström 6.16,2 (DR). 400 fr: Ylva Hagström 5.32,1. 200 br: Ulla-Britt Sjöberg, KIF 3.11,0. 4×100 medley: ÖSS 5.39,0. 200 fj: Ylva Hagström 3.09,6. 200 medley: Ylva Hagström 2.56,4. 100 br: Ulla-Britt Sjäberg 1.30,1. 200 fr: Ylva Hagström 2.32,9. 100 ry: Annika Carlsson, KIF 1.25,0. 100 fj: Ylva Hagström 1.22,3. 4×100 fr: ÖSS 4.53,9 (DR).

ÄNGERMANLAND

14—15/6. Herrar: 400 fr: Peter Höglund, SASS 4.53,0 (DR). 100 fj: Ulf Johansson, SASS 1.14,5. 100 ry: Peter Höglund 1.13,9. 4×100 fr: SASS 4.20,0 (DR). 4×100 medley: SASS 4.57,5 (DR). 100 br: Per Månssan, SASS 1.22,3. 100 fr: Anders Ägren, SASS 1.00,5 (DR). 400 medley: Per Månsson 5.38,5 (DR). 1500 fr: Peter Höglund 20.12,0. Damer: 400 medley: Lena Remahl, SASS 6.26,0. 100 fr: Karin Johansson, ÖASS 1.11,5 (DR). 100 br: Berit Björn-Larsen, SASS 1.27,5. 4×100 fr: SASS 5.22,6 (DR). 4×100 medley: SASS 5.45,5 (DR). 100 ry: Agneta Larsson, ÖASS 1.21,2 (DR). 100 fj: Karin Johansson 1.22,8 (DR). 400 fr: Lena Johansson, SASS 5.28,8 (DR).

HALLAND

22/7 (50 m). Herrar: 200 medley: Jan Lindgren, Laxen 2.37,3. 400 fr: Tomas Svensson, d:o 5.03,6. 100 br: Lars Klingen, VGIF 1.24,1. 4×100 medley: Laxen 5.11,4. 100 fj: Tomas Svensson 1.08,5. Damer: 200 ry — 400 fr: Inger Karlsson, Laxen 3.05,7 (DR) — 5.50,0. 100 ry: Ann Waide, Laxen 1.24,7.

17—19/8 (50 m). Getinge. JDM. Pojkar: 4×100 medley — 4×100 fr: Laxen 5.42,2 — 5.01,8. 100 fr — 100 fj — 400 fr: Tomas Svensson, Laxen 1.04,8 — 1.17,7 — 5.08,5. 200 br — 200 medley — 100 ry — 200 ry: Lars Gustavssan, Laxen 3.06,2. — 2.51,9 — 1.22,3 — 2.41,1 (DR). Flickor: 4×100 medley — 4×100 fr: Laxen 5.43,3 — 6.01,1. 100 fr — 200 medley — 400 fr — 200 ry: Inger Karlsson, Laxen 1.13,4 — 3.01,6 — 5.58,2 — 3.08,0. 200 fj: Christino Angel, Laxen 3.20,4. 200 br: Ann Johansson, Laxen 3.20,1. 100 ry: Ann Waide, Laxen 1.25,4. 100 fj: Christina Angel 1.29,3.



Tjeckiska hoppet Krischova.

LANDSKAPSMATCHER

HÄLLEVIKSBADET

26/7 Gotland—Blekinge 56—45. Herrar: 100 fj: Roland Peterson, G 1.06,2 (DR). Damer: 100 fr: Snette Fohlström, G 1.13,2.

LINKÖPING

30—31/8 (25 m). Sexdistriktsmatch: Skåne 119. Göteborg 114. Västergötland 77. Småland 74. Östergötland 67 och Halland 26.

Första dagen: 100 fr: herrar: Gunnar Larsson, Skåne 55,3. Olle Ferm, Östergötland 55,9. 200 medley: herrar: Hans Ljungberg, Skåne 2.12,9 (tangerat svenskt rekord) Bengt Gingsjö, Göteborg 2.21,4. 200 ry: herrar: Gunnar Larsson, Skåne 2.12,9 (svenskt rekord) Jan Gustafsson, Göteborg 2.22,3. 400 fr: damer: Gunilla Jonsson, Skåne 4.58,8. Kerstin Maberg, Göteborg 5.00,1. 200 fj: herrar: Gert Linderos, Skåne 2.19,9. Tommy Palstam, Göteborg 2.23,1. 200 br: damer: Yvonne Brage, Västergötland 2.45,6 (Sv. rekord). Karin Pettersson, Småland 2.54,5. Svikthapp, damer: Ulrika Knape, Göteborg 185,65 paäng. Eva Johanssan, Östergötland 143,05. 4×

KÖP

SOLSTICKAN

100 medley: damer: Göteborg 4.56,8. Västergötland 4.57,2. 4×200 fr: herrar: Skåne 8.27,9. Göteborg 8.30,2.

Andra dagen: Damer, 200 medley: Anita Zarnowiecki, Götebarg 2.34,4 (svenskt rekord). Yvonne Brage, Västergötland 2.38,4. 100 fr: Gunilla Jonssan, Skåne 1.05,2. Inger Andersson, Småland 1.05,5. 100 fj: Katarina Landerstedt, Götebarg 1.13,4. Ulla Johansson, Västergötland 1.14,4. 100 ry: Eva Falkesson, Skåne 1.12,1. Kerstin Moberg, Göteborg 1.14,3. 4×100 fr: Skåne 4.20,4. Göteborg 4.20,9. Herrar, 400 fr: Gunnar Larsson, Skåne 4.22,2. Bengt Gingsjö, Göteborg 4.25,2. 200 br: Thomas Jonsson, Västergötland 2.28,3. Hans Ljungberg, Skåne 2.34,5. Svikthopp: Jan Erik Ewald, Skåne 181,30 poäng. Gösta Lagerström, Västergötland 175,35. 4×100 medley: Skåne 4.14,5. Göteborg 4.16,2.

ÖSTTYSKLAND

Aug. (50 m). Östberlin. Herrar: 100 fr: Poser 54,5. Unger 54,9. 200 ry: Matthes 2.06,4 (VR). Werner 2.14,8. 200 fj: Poser 2.08,1. 400 medley: Pechman 4.48,8. 4×100 fr: Rostock 3.42,6. Damer: 100 fr: Wetzka 1.00,6. Grunert 1.00,8. Komar 1.02,5. 200 ry: Hofmeister 2.29,9. 4×100 fr: Leipzig 4.08,5.

OSLO

30—31/8. Oslo—Värmland 140—195. Bl. res.: Herrar: 400 fr: Ulf Gustavsen, O 4.34,4. Göran Janssan, V 4.48,9. 100 fj: Svante Zetterlund, V 1.09,3. 100 ry: Kenneth Karlsson, V 1.09,8. Svikt: Manfred Magass, V 225,85. Damer: 400 fr: Gunnel Gyberg, V 5.19,3. 200 br: Lena Lie, V 3.06,0. 100 ry: Sonja Rudalfsson, V 1.19,8.

31/8 (50 m). Herrar 400 fritt: Per Hogström, Sverige 4.28,0. Tord Larsson, d:o 4.31,5. Sverre Kile, Norge 433,3. Damer 200 fr: Gunilla Wikman, Sverige 2.21,6. Rita Pampinen, Finland 2.27,5. Herrar 200 ry: Svante Zetterlund, Sverige 2.17,7. Jan Alberstsen, Holland 2.27,1. Damer 100 br: Eva Ohlsson, Sverieg 1.22,3. Margret Peukert, Västtyskland 1.22,8. Manika Bergquist, Sverige 1.24,4. Herrar 100 fj: Ulf Gustavsen, Norge och Ba Westergren, Sverige 1.00,3. Damer 200 medley: Gunilla Wikman, Sverige 2.43,7. Karin Bormann, Västtyskland 2.43,8.

VÄSTERÅS

31/8 (50 m) Västmanland—Uppland (40:e gången!) 117—124. Herrar: 200 br: Erland Sangfelt, U 2.46,4. 100 fj: Anders Bellbring, U 1.03,3. Rolf Peterson, U 1.07,2. 100 fr: Anders Bellbring 1.00,3. 100 ry: Leif Ericsson 1.11,5. 400 fr: Anders Bellbring 4.45,5. Sven Rahtje, V 4.47,1. 4×100 medley: U 4.37,7. V 4.56,9. Palo: V—U 5—0. Damer: 4×100 medley: V 5.17,3. U 5.37,1. 100—400 fr: Inger Dovenstam, V 1.04,9 — 5.13,4. 100 ry: Susan Åkerberg, U 1.17,4. 200 br: Carina Nilsson, V 3.14,3. 100 fj: Marianne Hätting, V 1.21,0.

LINKÖPING

30—31/8 (25 m). Sexdistriktsmatch: 1. Skåne 119. 2. Göteborg 114. 3. Västergötland 77. 4. Småland 74. 5. Östergötland 67. 6. Halland 26. Herrar: 4×200 fr: Skåne 8.27,9. 2. Göteborg 8.30,2. 3. Småland 8.43,4. 4. Östergötland 8.49,9. 5. Västergötland 9.04,6. 6. Halland 10,05,4. 4×100 medley: 1. Skåne 4.14,5. 2. Göteborg 4.16,2. 3. Östergötland 4.25,5. 4. Västergötland 4.27,1. 5. Småland 4.32,9. 6. Halland 4.51,3. 100 fr: Gunnar Larssan, Sk 55,3. Olle Ferm, Ö 55,9. Glen Bengtsson, G 56,3. Arne Annerhult, Sm 56,9. Mats Svensson, V 1.00,2. Bengt Liedberg, H 1.03,5. 200 ry: Gunnar Larsson, Sk 2.12,9. Jan Gustavsson, G 2.22,3. Ingvar Nilsson, Sm 2.29,0. Mats Lindberg, Ö 2.29,6. Lars Gustavsson, H 2.36,3 (DR). Kjell Kjellander, V 2.37,2. 200 medley: Hans Ljungberg, Sk 2.13,4 (SR). Bengt Gingsjö, G 2.21,4. Thomas Jonssan, V 2.24,0. Freddy Heinefeldt, Ö 2.25,5. Göran Johansson, Sm 2.38,1. F. Johansson, H. 2.56,8. 200 br: Thomas Jonssan, V 2.28,3 (SR). Hans Ljungberg, Sk 2.34,5 (DR). Göran Eriksson, G 2.42,9. Göran Johansson, Sm 2.42,9 (DR). Robert Johnsson, Ö 2.50,4. Alf Ärenberg, H 3.08,1. 200 fj: Gert Linderos, Sk 2.19,9 (DR). Tommy Palstam, G 2.23,1. Tomas Svensson, H 2.33,8. Lars-Birger Odenlid, Ö 2.44,7. Kjell Säderkvist, V 2.54,4. Bo Widerquist, Sm (disk.). 400 fr: Gunnar Larsson, Sk 4.22,2. Bengt Gingsjö, G 4.25,2. Göran Gunnerling, Sm 4.26,3 (DR). Freddy Heinefeldt, Ö 4.38,0. Per Larsson, V 4.47,2. Tomas Svensson, H 4.58,6. Svikthopp: Jan-Erik Ewald, Sk 181,30. Gösta Lagström, V 175,35. Hans Klingenstierno, G 149,40. Lars Jänssan, Ö 131,20. Bo Sjögren, Sm 98,60. Damer: 4×100 fr: Skåne 4.20,4. Göteborg 4.20,9. Småland 4.27,7. Västergötland 4.33,6. Östergätland 4.41,8. Halland 5.15,7. 4×100 medley: Göteborg 4.56,8. Västergötland 4.57,2. Småland 4.57,5. Östergätland 5.12,1. Halland 5.50,8. (Skåne 5.03,8 — diskv.). Svikthapp: Ulrika Knape, G 185,65. Eva Johansson, V 143,05. Annika Olofsson, Sm 110,30. Inger Carlssan, Sk 101,70. 100 fj: Catarina Landerstedt, G 1.13,4. Ulla Jahansson, V 1.14,4. Agneta Heinefeldt, Ö 1.15,0. Manica Ulvar, Sm 1.15,7. Gunilla Jahnssan, Sk 1.22,5. Cristina Angel, H 1.30,1. 100 ry: Eva Folkesson, Sk 1.12,1. Kerstin Maberg, G 1.14,3. Eva Anderssan, Sm 1.15,1. Ing-Mari Nilsson, Ö 1.19,8. Maria Härberg, V 1.20,5. Ann Waide, H 1.25,8. 400 fr: Gunilla Johnsson, Sk 4.58,8. Kerstin Maberg, G 5.00,1. Anette Jonssan, Sm 5.05,0. Ing-Mari Nilsson, Ö 5.12,1. Ann Larssan, V 5.19,9. Inger Karlsson, H 5.30,3. 200 medley: Anita Zarnowiecki, G 2.34,4 (SR). Yvonne Brage, V 2.38,4 (DR). Ann-Marie Andersson, Ö 2.46,1. Yvanne Johansson, Sm 2.47,3. Kennie Olsson, Sk 2.55,3. Kristina Angel, H 3.12,9. 100 fr: Gunilla Johnsson, Sk 1.05,2. Inger Andersson, Sm 1.05,5 (DR). Ing-Marie Nilsson, Ö 1.06,2. Ann Mårdbrink, G 1.06,2. Ann Larsson, V 1.07,7. Inger Carlsson, H 1.09,0. 200 br: Yvonne Brage, V 2.45,6 (SR). Carin Petersson, Sm 2.54,5. Ann-Charlotte Sandahl, G 2.58,2. Ann-Marie Andersson, Ö 3.00,5. Clary Hallqvist, Sk 3.08,2. Birgitta Axelssan, H 3.26,4.



Det klatschiga omslaget till programmet för Östersunds NM-simningar.

INT. TÄVLINGAR

WINNIPEG

26/6 Herrar: 100 fj: Bo Westergren, Polisen 59,4. Leif Swärd 1.02,3. 4. Leif Björklund 1.06,8. 100 ry: Hans Lager 1.09,7. 4×50 medley: Polisen 2.03,4. 100 fr: Bo Westergren 57,8. 3. Roland Widing 59,7. 4. Leif Björklund 1.00,8. 5. Lars Englund 1.01,4. 400 fr: Raland Widing 4.37,2. Gunnar Nygren 4.38,8. 200 medley: Leif Swärd 2.29,2. 6. Arne Wallman 2.51,9. 4×100 fr: Polisen 4.03,1. Damer: 4×100 fr: Polisen 4.25,6. 200 medley: Gunilla Wikman 2.42,0. 5. Monica Bergqvist 2.54,8. 7. Yvonne Törnqvist 2.57,7. 4×100 medley: Polisen 4.56,3. 100 fj: Ewa Wikner 1.13,1. 5. Anna-Lena Jönsson 1.20,2. 400 fr: Gunilla Wikman 4.56,0. 6. Lena Farsgren 5.29,5. 100 br: Anna-Lena Jönssan 1.23,3. 4. Monica Bergqvist 1.25,2. 100 ry: Ann Waltan 1.13,7. 2. Yvonne Törnqvist 1.15,3. 100 fr: Gunilla Wikman 1.04,5. Lena Isaksan 1.05,4. 8. Lena Forsgren 1.10,8.

TORONTO

16/6 Herrar: 4×50 y medley: Taronta 1.45,6. 2. Polisen 1.47,7. 100 y br: Bo Westergren 53,5. 3. Leif Swärd 56,0. 4. Leif Björklund 59,7. 200 y fr: Carson 1.52,9. 3. Raland Widing 1.56,7. 5. Gunnar Nygren 2.00,0. 6. Lars Englund 2.02,3. 100 y ry: Shaw 56,6. 4. Hans Lager 1.05,3. 200 y medley: Bo Westergren 2.08,9. 4. Leif Swärd 2.14,6. 100 y br: Phillips 1.06,5. 4. Arne Wallmon 1.12,6. 4×100 y fr: Polisen 3.26,3. Damer: 4×100 y fr: Toronto 3.58,1. Polisen 4.00,3. 100 y fj: Eva Wikner 1.04,6. 4. Anna-Lena Jönsson 1.09,7. 200 medley: Wright 2.20,8. Gunilla Wikman 2.26,0. 4. Monica Bergqvist 2.40,8. 100 ry: Wood 1.04,6. 3. Yvonne Tärnqvist 1.08,8. 100 y fr: Coughlan 1.59,9. Gunilla Wikman 2.07,9. 4. Lena Isaksson 2.11,6. 6. Lena Forsgren 2.24,0. 100 br: Wright 1.11,1. Anna-Lena Jönsson 1.14,7. 4. Manica Bergqvist 1.17,1. 4×50 y medley: Toronto 2.00,0. Polisen 2.00,9.

NAT. TÄVLINGAR

ÖSTERBYBRUK

6/7 Långdistanssimning 2500 m. Elitklass, herrar: Gunnar Nygren, Palisen 33,39. Lars Carlsson, Neptun 33,40. Roland Widing, Polisen 34,47. Anders Widing, Poliser 40,43. Bengt Wedin, Neptun 42,16. Bertil Holmgren, Harnös-Skutskär 44,30. Nils Gunnar Åkerström, Harnäs-Skutskär 44,32. Motionsklass, mixed: Wolmar Alm, Österby 43,06. Bo Jansson, F 20 44,03. Kerstin Östman, Harnäs-Skutskär 49,02. Lag, herrar elit: Polisen 1.49,09. Harnäs-Skutskär 2.14,41.

FORSHEDA

5/8 (25 m). Herrar: 100 fr: Jerker Carlsson, VSS 59,1. 200 br: Göran Johansson, VSS 2.43,5. Damer: 100 fr: Christina Nilsson, VSS 1.07,4. 200 br: Carin Peterson, MSS 2.57,3. 100 br: Eva Anderssan, NSLS 1.16,0.

LANDSKRONA

24/7 (50 m). Herrar: 100 fj: Tommy Palstam, S 02 1.03,1 (DR). Bengt Gingsjö, d:o 1.04,3. Damer: Ann-Ch. Persson, Timrå 1.08,0. Anita Seth, GKK 1.08,5.

FALKÖPING

7/8 (50 m). Damer: 1500 fr: Gunnel Gyberg, Kristinehamn 20.47,3 (DR).

BÅSTAD

25/7 (50 m) Malen. Herrar: 100 br: Bo Hulten, MS 1.17,6. 100 fj: Leif Kedborg, SSS 1.04,6. 200 fr: Christer Gustavsson, Ägir 2.13,2 (DR). 400 fr: Christer Andersson, Ägir 4.35,4 (DR). 200 medley: Kenneth Karlsson, Karlstad 2.29,7. Damer: 100 fr: Karin Odgaard, MS 1.05,3.

LOTORP

8/8 Herrar: 100 fr: Freddy Heinefeldt, FSK 59,9.

SIMRISHAMN

24/7 (50 m). Herrar: 400 fr: Per Wiss, Katrinehalm 4.48,0. Damer: 100 fr: Lena Olssan, Karlskoga 1.06,6. 100 br: Agneta Nilsson, Karlskoga 1.29,4.

HÄRNÖSAND

8/8 Invign. av Bandsjöbadet: Herrar: 100 fr: Jan Lundmark, LSS 58,4. Ulf Grädell, TAIF 59,8. Ingvar Eriksson, SSS 59,8. 100 br: Thomas Jonsson, Skävde 1.12,0. 100 ry: Anders Sandberg, ESS 1.08,9. 100 fj: Sven van Holst, SKK 1.04,0. Ingvar Eriksson 1.04,2. Pär Eriksson, TAIF 1.04,8. Damer: 100 ry: Eva Folkesson, KSLS 1.14,7. A. C. Ångström, LIF 1.16,5. 100 fr: Vera Kack, TAIF 1.04,3. Elisabeth Berglund, d:o 1.04,9. Elisabeth Hjorth, GSS 1.06,1. Margaretha Berglund, SKK 1.06,3.

UPPSALA

24/8 (50 m). Herrar: 200 br: Erland Sangfeldt, US 2.39,4.

HOPP

KARLSRUHE

3/6 Europakriterium i lågsvikt: Nationstävling: Västtyskland 1353,64 poäng. Sverige 1325,01. Italien 1275,45. Frankrike 1159,17. Rumänien 1151,58. Tjeckoslovakien 1011,72. Österrike 642,39. Schweiz 575,37. Belgien 173,10. Svikthopp, 1 m, damer: Duchkava, Tjeckoslovakien 378,27. Decuseara, Rumänien 333,87. Bohunova, Tjeckaslavakien 326,70. Sapp, Västtyskland 322,98. Ulrika Knape, Sverige 308,28. Agneta Henrikson, Sverige 301,05. Krause, Västtyskland 296,28. Rassi, Italien 280,05. (12 deltagare). Svikthopp, 1 m, herrar: Cagnotto, Italien 505,47. Dibiasi, Italien 489,93. Ganea, Rumänien 425,16. Deschouwer, Frankrike 400,47. Schwemmer, Västtyskland 394,77. Hedelen, Rumänien 392,55. Maths Lindberg, Sverige 376,14. Spaniosu, Rumänien 351,40. Jan-Erik Ewald, Sverige 339,54. (16 deltagare).

HELSINGFORS

5—6/6 Nardisk junior-cup: Svikthopp 3 m pojkar (8 hopp): Maths Lindberg, Sverige 286,35. Jon Stigersand, Norge 259,90. Hans Klingenstierna, Sverige 253,00. Kari Saastamoinen, Finland 234,35. Rista Keränen, Finland 229,00. Svenn Olav Kalvö, Norge 215,40. Höga hopp, 5—10 m, flickor (5 hopp): Ulrika Knape, Sverige 181,60. Agneta Henrikson, Sverige 154,90. Bente Haraldsen, Norge 147,85. Merja Nyberg, Finland 130,90. Berit Andresen, Norge 109,50. Marjatta Lähde, Finland 96,45. Svikthopp, 3 m, flickor (7 hopp). Ulrika Knape, Sverige 265,55. Agneta Henriksan, Sverige 252,30. Merja Nyberg, Finland 237,95. Bente Haraldsen, Norge 207,60. Benita Daktar, Finland 197,80. Berit Andresen, Norge 167,50. Utom tävlan: Sally Bernstein, USA 241,60. Höga hopp, 5—10 m, pajkar (7 hopp). Maths Lindberg, Sverige 281,10. Jon Stigersand, Norge 201,70. Hons Klingenstierna, Sverige 200,95. Lars Tidemann-Andersen, Norge 175,20. Kari Saastamoinen, Finland 164,80. Seppa Laine, Finland 150,05.

WIEN

14—17/8 Höga hopp (ej off. gren vid JEM). Pojkar: Knasjenka, Sovjet 228,99. Kalasnikov, d:o 218,70. 8. Kalvö, Norge 146,76. Flickor: 1. Styreva, Sovjet 224,54. 2. Ulrika Knape, Sverige 214,92. 3. Teresjenko, Sovjet 209,22. 4. Selina, Savjet 202,77. 5. Klabuhn, Ö-ty 201,45.

PS

Hoppare och herrar räddade Sexnationers

Storbritannien vann sexnationssimningen i Blackpool för fjärde året i rad, denna gång med rekordpoängen 120. Sverige höll sin tredjeplacering från första dagen och fick 82 poäng. Favoritlandet Västtyskland hade inte någon chans att hänga med i svängarna, när Storbritannien satte igång. Västtyskland samlade 96 poäng, vilket alltså gav en klar andra plats före Sverige. Frankrike hade 71 poäng, Holland 60 och Italien 55.

För de svenska flickorna gick det ungefär som väntat, d.v.s. de hamnade för det mesta i kön och i varje fall inte bättre än på fjärde plats.

Däremot hade de svenska herrarna en mycket god avslutningsdag med fyra andraplaceringar av lika många möjliga. Det såg ut som om vårt lagkappslag i medley skulle kunna bärga en seger. Frisimmaren Göran Jansson hade c:a två meter till godo på närmaste konkurrent, när han gick ut på sista sträckan, men försprånget minskades när det blev dags för spurten.

Engelsmannen Anthony Jarvis gav aldrig slaget förlorat utan simmade som en besatt och lyckades slå Göran med en tiondels sekund. Storbritannien fick 4.09,4.

På 220 yards bröst låg Thomas Jonsson i början på tredje plats men simmade upp sig en placering och med 2.37,0 blev han också slutlig tvåa efter fransmannen Roger Menu.

Västtysken Hans Fassnacht behärskade 440 yards fritt precis som han ville. Gunnar Larsson tog hand om ledningen bland de övriga och simmade på 4.21,3. Fassnacht behövde inte mer än 4.15,2.

Efter de inledande sju omgångarna i herrarnas svikthopp fanns Tord Andersson som tätman i protokollet. Han ledde ännu efter nionde hoppet, som för italienaren Klaus Dibiasis del resulterade i stor poänghåvning. Italienaren fick på sina hopp 467,55 poäng medan Tord hade 459,95.

Sverige har aldrig lyckats så bra i svikthopp i sexnationers tidigare. Nu i Blackpool vann Ulrika Knape damtävlingen. Det medförde 12 poäng i hoppavdelningen för Sverige som därmed blev bästa nation från svikten.

Efter åtta årgångar i sexnationers har Storbritannien triumferat inte mindre än fem gånger. Förutom svikten på fyra år fr.o.m. 1966 kan britterna glädja sig åt hemmaseger 1963, då tävlingarna också arrangerades i Blackpool.

Sammandraget beträffande dessa åtta år ger Storbritannien 881 poäng, Sverige finns på andra plats med 702 och Västtyskland är trea med 678.

FÖRSTA DAGEN

Herrar: 110 yards fritt: 1) Hans Fassnacht, Västtyskland, 55,3, 2) G. Vigne, Frankrike, 55,6, 3) A. Jarvis, Storbritannien, 56,0, 4) Gö-

ran Jansson, Sverige, 56,0, 5) F. Nardini, Italien, 56,4, 6) A. van den Veen, Holland, 56,8.

Herrar: 440 yards medley: 1) M. Holthaus, VT, 4.53,5, 2) Hans Ljungberg, Sv, 4.54,0, 3) R. Terrel, St, 5.02,8, 4) M. Calligaris, I, 5.04,2, 5) J. Ravel-Inghien, F, 5.04,7, 6) B. Elzerman, H, 5.12,2.

Herrar: 220 yards rygg: 1) J. Bergeau, F, 2.15,5, 2) B. Schoutsen, H, 2.15,5, 3) D. Butler, St, 2.17,3, 4) F. del Campo, I, 2.18,2, 5) Svante Zetterlund, Sv, 2.18,4, 6) R. Blechert, VT, 2.20,2.

Damer: 440 yards fritt: 1) N. Calligaris, I, 4.43,3, 2) Vera Kock, Sv, 4.49,8, 3) Y. Kuilenburg, H, 4.50,8, 4) S. Williams, St, 4.54,1, 5) C. Mandonnoud, F, 5.11,5.

Herrar: 220 yards fjäril: 1) M. Woodroffe, St, 2.10,2, 2) F. Meeuw, VT, 2.12,6, 3) Anders Bellbring, Sv, 2.12,9, 4) A. Torzi, I, 2.17,2, 5) J. Reinhardt, F, 2.17,4, 6) R. Bosson, H, 2.21,5.

Damer: 220 yards bröst: 1) Ute Frommater, VT, 2.48,0, 2) D. Harrison, St, 2.55,0, 3) H. Pentermann, H, 2.56,8, 4) A. Gastaldello, F, 2.56,9, 5) R. Tricarico, I, 2.59,8, 6) Gunilla Wikman, Sv, 3.20,2.

Damer: Svikthopp: 1) Ulrika Knape, Sv, 371,30 poäng, 2) J. Dickens, St, 341,90, 3) M. Dommers, H, 334,40, 4) U. Sapp, VT, 316,85, 5) B. Rossi, I, 6) M. Masson, F, 247,90.

Damer: 4×110 yards medley: 1) Storbritannien 4.38,5, 2) Västtyskland 4.45,5, 3) Holland 4.48,7, 4) Frankrike 4.52,8, 5) Italien 4.54,3, 6) Sverige 4.56,4.

Herrar: 4×220 yards fritt: 1) Sverige 8.12,7, 2) Västtyskland 8.15,7, 3) Storbritannien 8.16,5, 4) Frankrike 8.21,5, 5) Italien 8.35,3, 6) Holland 8.42,1.

Nationstävlingen efter första dagen: 1) Storbritannien 54, 2) Västtyskland 51, 3) Sverige 43, 4) Frankrike 34, 5) Holland och Italien 30 poäng vardera.

ANDRA DAGEN

440 yard medley, damer: 1) S. Ratcliffe, St, 5.28,7, 2) H. Pentermann, Holland, 5.33,5, 3) N, Calligaris, Italien, 5.36,2, 4) B. Toll, VT, 5.39,8, 5) Gunilla Wikman, S, 5.41,1, 6) I. Noel, F, 5.56,1.

110 yard fritt, damer: 1) A. Jackson, St, 1.01,5, 2) C. Mandonnaud, F, 1.02,5, 3) H. Boxberger, VT, 1.03,1, 4) Y. V. Kuilenburg, H, 1.03,2, 5) M. Sturmolo, I, 1.04,4, 6) Vera Kock, S, 1.05,2.

220 yard bröst, herrar: 1) R. Menu, F, 2.23,9, 2) Thomas Jonsson, S, 2.37,0, 3) S. Norman, St, 2.37,7, 4) K. Barth, VT, 2.39,4, 5) A. Mijhuis, H, 2.40,2, 6) E. Benanti, I, 2.45,5.

110 yard rygg, damer: 1) W. Burrell, St, 1.09,7, 2) Buter, H, 1.11,2, 3) A. Karus, VT, 1.11,4, 4) C. Beraud, F, 1.12,5, 4) Eva Folkesson, S, 1.12,6, 6) C. Spitoni, I, 1.14,4.

440 yard fritt, herrar: 1) H. Fassnacht, VT, 4.15,2, 2) Gunnar Larsson, S, 4.21,3, 3) M. Woodroffe, St, 4.23,6, 4) F. Vigorito, F, 4.24,8, 5) G. Lamonica, I, 4.30,8, 6) R. van Beek, H, 4.34,8.

110 yard fjöril, damer: 1) M. Auton, St, 1.08,0, 2) M. Janzen, H, 1.10,5, 3) E. Koch, VT, 1.10,6, 4) Elisabeth Hjort, S, 1.11,4, 5) M. Palmieri, I, 1.12,2, 6) F. le Cornec, F, 1.14,3.

4×110 yard medley, herrar: 1) Storbritannien 4.09,4, 2) Sverige 4.09,5, 3) Västtyskland 4.11,0, 4) Frankrike 4.12,2, 5) Holland 4.12,8, 6) Italien 4.14,9.

Svikthopp, herrar: 1) K. Dibiasi, I, 467,55, 2) Tord Andersson, S, 459,95, 3) N. Huda, VT, 437,45, 4) H. Feis, H, 404,80, 5) A. Roberts, St, 403,01, 6) M. Boussard, F, 346,85.

4×110 yard fritt, damer: 1) Storbritannien 4.14,5, 2) Frankrike 4.16,1, 3) Västtyskland 4.17,2, 4) Sverige 4.18,4, 5) Italien 4.18,8, 6) Holland 4.18,9.

Västgötarapport . . .

Sedan Elfsborgs storhetstid har det utom Mats Svensson, Elfsborg, Pelle Jernberg, Mariestad, Thomas Johnsson och Yvonne Brage, Skövde, ej varit mycket bevänt med Västergötland i svenskt toppsammanhang. En vändning ser ut att vara på gång tack vare satsning på instruktörer, ökad kursverksamhet och flera nya bad i distriktet. Resultatet av detta kommer att märkas om 2 eller 3 år.

I år har 4 tempererade 50-metersbassänger nämligen i Borås, Skövde, Mariestad ach Vänersborg invigts. Därmed finns det 8 tempererade 50-metersbassänger och 5 innebassänger med storlek 25 meter. Nästa år blir det ytterligare en tempererad 50-metersbassäng och ett badhus med 25-metersbassäng (7 banor) i Skövde. Därmed är Skövde Sveriges första plats med 2 stora utebassänger.

Instruktörsverksamheten har under detta året hittills endast varit grundkursen, som arrangerades i Falköping i mars med 40 deltagare ach leddes av Carl-Hampus Montgomery, Skövde och Bo Hogenäs, Mariestad. Om det går ott få en kvalificerad ledare, som ej vill ha hutlöst betalt, kommer fortsättningskursen i nov. Idealet är sedan att en toppträ nare besöker föreningarna och följer träningsverksamheten. Huvudvikten vid dessa besök är ott hjälpa och undervisa föreningens instruktörer. Kanske Olle "Tjänis" Carlsson får tid i höst ach vinter?

I kursverksamheten för de aktiva simmarna blev det ett A-lag och ett B-lag. A-laget låg i Arnhem i Holland 20—30 juni. Ledare var Karl-Ivar Wetterlind, Lidköping och Bo Hogenäs, Mariestad samt tränare Olle "Tjänis" Carlsson, Skövde och Jan-Ivar Johansson, Borås. Deltagarna var 20 uttagna, 9 självbetalande ach 4 "gäster" från Norrtälje, Uppsala och Markaryd. Några anhöriga medföljde i bussen. Allt var bra på detta läger utom att temperaturen på vattnet bör vara ett par grader högre. Holländarna är annars mycket turistvänliga. Att lägret gjorde nytta visar resultaten vid DM en vecka efter kursens slut.

B-laget hade träningsläger i Hjo en vecka i juni tillsammans med några andra idrotter. Ekonomin och arrangemanget klarades perfekt av distriktets idrottskonsulent Nils Rune Nilsson och simtränare var Carl-Hampus Montgomery och Ture Rask, båda från Skövde. Simmarna var 24 uttagna, 4 från Hjo och 2 "gäster" från Lidingö. Eskilstuna SS' SM-simmare låg samtidigt i Hjo och bassängen räckte för alla. Allmänheten fick faktiskt ett par banor ibland, men ingen gnällde. Badplatsledningen är alltid förstående för tävlingssimningen.

. . . och Småland

1968 års SM-arena Rosenlundsbadet har även i år varit platsen för ett flertal stortävlingar. Jönköpings Sim- & Livräddningssällskap utnyttjar till fullo bassängen för träning naturligtvis (39 träningstimmar i veckan) men även tävlingarna duggar tätt.

Tävlingsstarten ägde i år rum redan den 18 maj då drygt 200 simmare från hela södra Sverige ställde upp på den nystartade ungdomstävlingen Rosenlundsdoppet. Resultaten på denna tävling blev tyvärr p.g.a. otjänlig väderlek relativt blygsamma men ett resultat, som väl står sig är Svante Zetterlunds 1.05,0 på 100 m ryggsim. De yngstas resultat var även de av god klass.

Årets stortävling i Jönköping var Elmia Grand Prix där Svenska Simförbundet i år passade på att sända de utländska simmare, som förbundet inbjudit till den internationella veckan i juni. Publikmässigt blev tävlingen tyvärr ett fiasko och det torde vara vissa problem att fortsätta denna tävling. Antalet internationella stortävlingar i Sverige är ju inte alltför stort och behovet av sådana har ju flera gånger påtalats varför vi får hoppas på en fortsättning trots två års stora förluster på denna tävling.

De stora tävlingarna kompletterades av klubbmatcher mot Södertälje och Göteborg samt traditionell Eldfest senare på säsongen.

1971 firar Jönköpings SLS sitt 50-årsjubileum och då om inte förr hoppas man återigen kunna ordna en stortävling i Rosenlundsbadet. Intresset från Jönköpings sida på en retur av SIM-SM 1968 är mycket stort och frågan är bara om simmar-Sverige är intresserade av att komma tillbaka till staden och göra upp om SM-titlarna.

Succe i Bockenem för Nässjötrupp

Fredagen den 12/6 styrde 15 ungdomar jämte tränare och ledare från NSLS kosan mot söder — närmare bestämt Bockenem, 10 mil sydost om Hannover.

Simföreningen i Bockenem hade inbjudit NSLS till sin 7:e internationella simmträff med deltagare även från Pilsen, Tjeckoslovakien, Bukarest, Rumänien och Berlin. Förväntningarna var stora, då det var första gången som NSLS sände ungdomar för att deltaga i tävlingar.

På lördagen var det dags för den första tävlingen i en grannort som hette Rüden. Tyvärr hade simmarna från Rumänien fastnat någonstans vid gränsen, men följande föreningar ställde upp: Pilsen, Berlin, Nässjö, Bockenem och Rüden. Efter vederbörliga tal och hedersbetygelser kunde tävlingarna sätta igång. Nässjösimmarna klarade sig över förväntan och tog så gott som rubb och stubb. På kvällen var samtliga ungdomar inbjudna till ett "Gasthaus", där den s.k. dansen tråddes till en orkester, som höll på atr blåsa bort väggarna.

På söndagen var det dags för huvudtävlingen. Rumänerna hade klarat sig igenom gränsen och ställde även upp. Inför en publik på närmare 2.000 och en orkester på ett 15-tal man defilerade de tävlande in. Borgmästaren höll invigningstal.

Nässjösimmarna gjorde stor succé och utan överdrift kan sägas, att de blev publikens gunstlingar. Prisbordet var välfyllt, och våra ungdomar plockade hem det mesta.

Många kontakter knöts och förutom Bockenem, var de övriga deltagarna synnerligen angelägna om att arrangera simutbyte, så nästa år kanske det bär iväg till Tjeckoslovakien eller Rumänien.

Till kommande år skall i alla fall Bockenem komma på returbesök, och då skall vi försöka återgälda all den vänlighet och hjärtlighet som mötte oss under vistelsen där.

Kaj

F:a TANKSERVICE
E. Berglunds AB

ÄLMHULT
Telefon 0476/113 10, 126 25

Tankrengöring

Oljeförsäljning

Utför rensning av

Gatubrunnar

Septictankar m.m.

Tittigårdens Hundpensionat

Fru Inga Svensson

Telefon 0470/800 51

Kullagården Skir Pa VÄXJÖ

— INACKORDERINGAR —
(endast vaccinerade hundar)

Uppvärmda lokaler

Öppet året runt

OST

av högsta klass

erhålles alltid säkrast

från

Ljungbyortens Andelsmejeri

Telefon 101 81 — LJUNGBY — Telefon 101 81

VÄXJÖ FOLKPARKS SOMMARTEATER

Sösong 1 maj—1 oktober

Gästas endast av förnäma och förstklassiga teatersällskap och scenartister

Parkens såväl uteservering som serveringen i **Parkrotundan, Dansbana och Golfbana**

REKOMMENDERAS

Plan över Växjö Folkparks Teater

Telefon: Parken 127 75
Förköp hos Bremerlagrets Eftr.
Storgatan 9 — Telefon 123 03

Simmare besök Dackebadet
Säsong som ovan

UTGIVARKORSBAND
Simsport, Sveavägen 29
Stockholm

GEMLABODEN

KRISTIANSTAD

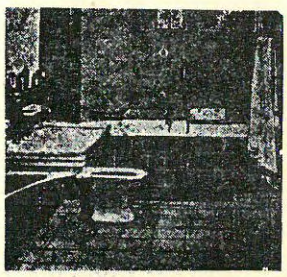
Telefon 11 10 66

PORSLIN – KERAMIK – LEKSAKER

HOBBYARTIKLAR

Lämpliga presentartiklar

Tag kontakt



med fackmannen när det gäller

VÄRME-, VATTEN- och SANITÄRA

INSTALLATIONER samt

OLJEELDNINGSANLÄGGNINGAR

GLIMÅKRA
Värme & Sanitetstjänst AB

Axel Bengtsson

Telefon 044/422 49 — GLIMÅKRA

Stenström & Bartelson, Boktr. AB, Malmö 1969